

# Il-Ġurnal Uffiċjali L 197

## tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 64

4 ta' Ġunju 2021

Werrej

### II Atti mhux legiżlattivi

#### REGOLAMENTI

- ★ **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/895 tal-24 ta' Frar 2021 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2019/1238 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' intervent fuq il-prodotti <sup>(1)</sup>** ..... 1
- ★ **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/896 tal-24 ta' Frar 2021 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2019/1238 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' informazzjoni addizzjonali għall-finijiet tal-konverġenza tar-rapportar superviżorju <sup>(1)</sup>** ..... 5
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/897 tal-4 ta' Marzu 2021 li jistabbilixxi standards tekniċi ta' implimentazzjoni għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2019/1238 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-format tar-rapportar superviżorju lill-awtoritajiet kompetenti u l-koooperazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u mal-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol <sup>(1)</sup>** ..... 7
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/898 tat-28 ta' Mejju 2021 li jdahhal isem fir-reġistru tad-Denominazzjonijiet tal-Origini Protetti u tal-Indikazzjonijiet Ġeografici Protetti ("Salată cu icre de știucă de Tulcea" (IGP))** ..... 67
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2021/899 tat-3 ta' Ġunju 2021 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 142/2011 fir-rigward ta' miżuri tranżizzjonali għall-esportazzjoni ta' tahlita ta' laham u għadam mithuna bhala karburant għall-kombustjoni <sup>(1)</sup>** ..... 68
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/900 tat-3 ta' Ġunju 2021 li jawtorizza bidla fil-kundizzjonijiet tal-użu tal-ikel ġdid "galatto-oligosakkarid" skont ir-Regolament (UE) 2015/2283 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2470 <sup>(1)</sup>** ..... 71

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/901 tat-3 ta' Ġunju 2021 li jikkoreġi l-verżjoni bil-lingwa Żvediza tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2072 li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, rigward il-miżuri protettivi kontra l-pesti tal-pjanti** ..... 75
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/902 tat-3 ta' Ġunju 2021 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 li jistabbilixxi miżuri ta' kontroll speċjali għad-den Afrikan tal-ħnieżer <sup>(1)</sup>**..... 76

DIRETTIVI

- ★ **Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2021/903 tat-3 ta' Ġunju 2021 li temenda d-Direttiva 2009/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-valuri ta' limitu speċifiċi għall-anilina f'ċerti ġugarelli <sup>(1)</sup>**..... 110

DEĊIŻJONIJET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2021/904 tat-3 ta' Ġunju 2021 li temenda l-Azzjoni Kongunta 2008/124/PESK dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea għall-Istat tad-Dritt fil-Kosovo (EULEX KOSOVO)**..... 114

---

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

## II

(Atti mhux leġiżlattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/895

tal-24 ta' Frar 2021

li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2019/1238 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' intervent fuq il-prodotti

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2019/1238 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar Prodott tal-Pensjoni Personali pan-Ewropew (PEPP) <sup>(1)</sup> u b'mod partikolari l-Artikolu 65(9) tiegħu,

Billi:

- (1) Jehtieg li l-EIOPA tkun tista' tapplika kriterji u fatturi ċari meta tiddetermina l-eżistenza ta' preokkupazzjoni sinifikanti fir-rigward tal-protezzjoni tal-investituri jew ta' theddid għall-funzjonament ordnat u għall-integrità tas-swieq finanzjarji jew għall-istabbiltà tas-sistema finanzjarja fl-Unjoni, kollha jew parti minnha. Dan ir-Regolament ikompli jispjega dawn il-kriterji u l-fatturi, inklużi dawk elenkati fil-punti (a), (b), (c) u (d) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 65(9) tar-Regolament (UE) 2019/1238.
- (2) Huwa essenzjali li jiġi żgurat approċċ konsistenti fl-Unjoni filwaqt li tkun permessa azzjoni xierqa mill-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol (EIOPA) meta jsejtnu avvenimenti jew żviluppi avversi mhux previsti li jkunu konsistenti mal-Artikolu 65(9) tar-Regolament (UE) 2019/1238. Il-Kummissjoni stiednet lill-EIOPA biex tippovdi pariri tekniċi fil-qasam tal-prodott tal-pensjoni personali pan-Ewropew (PEPP).
- (3) L-eżistenza ta' "theddida", li hija waħda mill-prerekwiżiti għall-intervent tal-EIOPA fil-perspettiva tal-funzjonament ordnat u l-integrità tas-swieq finanzjarji jew tal-komoditajiet jew l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja, tehtieg livell limitu ta' valutazzjoni li jkun oghla mill-eżistenza ta' "thassib sinifikanti", li huwa l-prerekwiżit għall-intervent tal-EIOPA sabiex tiġi żgurata protezzjoni tal-investituri. Jenhtieg li l-EIOPA tintervjeni f'każijiet fejn mill-inqas wiehed mill-fatturi jew kriterji f'dan ir-Regolament iwassal għal tali thassib jew theddid.
- (4) Jehtieg ukoll li jitqiesu s-sitwazzjoni u ċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-fornitur tal-PEPP jew tad-distributur tal-PEPP fir-rigward tal-kontribut potenzjali tagħhom għal thassib jew theddid tat-tip previst mill-Artikolu 65(9) tar-Regolament (UE) 2019/1238,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-EIOPA għandha tapplika l-kriterji u l-fatturi li ġejjin meta tqis il-livell ta' kumplessità tal-PEPP:

- (a) il-karatteristika tal-irtirar fit-tul tal-PEPP;
- (b) it-tip u l-livell ta' trasparenza tal-assi sottostanti;
- (c) il-livell ta' trasparenza tal-ispejjeż u tat-tariffi assoċjati mal-PEPP;
- (d) l-użu ta' tekniki li jiġbdu l-attenzjoni tal-faddal f'PEPP għal karatteristiċi mhux essenzjali fil-prezentazzjoni tal-PEPP;
- (e) in-natura u t-trasparenza tar-riskji;
- (f) l-użu ta' ismijiet ta' prodotti jew ta' terminoloġija jew informazzjoni oħra li timplika livelli akbar ta' sigurtà jew redditu minn dawk li attwalment huma possibbli jew probabbli, jew karatteristiċi qarrieqa tal-prodott;

<sup>(1)</sup> ĠU L 198, 25.7.2019, p. 1.

- (g) jekk kienx hemm informazzjoni biżżejjed, jew mhux biżżejjed affidabbli, dwar il-PEPP li tippermetti lill-partecipanti fis-suq li għalihom kien immirat biex jiffurmaw il-ġudizzju tagħhom, jekk jitqiesu n-natura u t-tip tal-PEPP;
- (h) il-kumplessità tal-kalkolu tal-prestazzjoni, fil-kunsiderazzjoni b'mod partikolari ta' jekk ir-ritorn ikunx dipendenti fuq it-tweqqif ta' waħda jew iktar mill-assi sottostanti, li min-naħa tagħhom huma affettwati minn fatturi oħra;
- (i) in-natura u d-daqs tar-riskji;
- (j) jekk il-PEPP ikunx raggruppat ma' prodotti jew servizzi oħrajn;
- (k) il-kumplessità ta' kwalunkwe terminu u kundizzjoni tal-PEPP;
- (l) l-eżistenza u l-livell ta' disparità bejn ir-redditu mistenni tal-PEPP u r-riskju ta' telf, waqt li jitqies dan li ġej:
  - (1) l-istruttura tal-ispejjeż u spejjeż oħra;
  - (2) id-disparità b'rabta mar-riskju tal-fornitur miżmum mill-fornitur;
  - (3) il-profil tar-riskju u tar-redditu;
- (m) l-ipprezzar u l-ispejjeż assoċjati tal-PEPP, filwaqt li jitqies dan li ġej:
  - (1) l-użu ta' imposti mohbijin jew sekondarji;
  - (2) imposti li ma jirriflettux il-livell ta' servizz ipprovdut;
  - (3) l-ispejjeż tal-garanziji jew l-ispejjeż li ma jirriflettux l-ispiża reali jew il-valur ġust tal-garanzija kapitali fil-każ tal-PEPP Bażiku;
- (n) il-facilità u l-ispiża li bihom il-faddal f'PEPP ikun jista' jagħmel użu mis-servizzi tal-bdil u tal-portabbiltà, filwaqt li jitqiesu dawn:
  - (1) l-użu ta' servizzi ta' bdil u tal-portabbiltà fir-rigward tal-faži li fiha jintuża s-servizz, it-tariffi u l-imposti applikati jew it-telf ta' vantaġġi u inċentivi;
  - (2) il-fatt li l-użu ta' servizzi ta' bdil u tal-portabbiltà mhuwiex permess jew isir fattwalment impossibbli.

## Artikolu 2

L-EIOPA għandha tapplika l-kriterji u l-fatturi li ġejjin meta tqis ir-relazzjoni tal-PEPP mat-tip ta' faddal f'PEPP li lili jiġi kkummerċjalizzat jew mibjugħ il-PEPP:

- (a) fatturi li jikkarakterizzaw il-hiliet u l-abbiltajiet tal-faddala f'PEPP, inkluż il-livell ta' esdukazzjoni, l-għarfien u l-esperjenza ta' prodotti oħra tal-pensjoni, prodotti ta' investiment fit-tul jew Prattiki tal-bejgħ u l-vulnerabbiltà tal-faddal f'PEPP.
- (b) fatturi li jikkarakterizzaw is-sitwazzjoni ekonomika tal-faddal f'PEPP, inkluż l-introjtu, il-ġid u l-livell ta' dipendenza fuq il-PEPP għal introjtu adegwat tal-irtirar;
- (c) l-oġettivi finanzjarji ewlenin tal-faddala f'PEPP, inklużi t-tfaddil għall-pensjoni u l-htieġa ta' kopertura għar-riskju, inklużi r-riskji bijometriċi;
- (d) jekk il-PEPP huwiex qiegħed jinbiegħ lil faddal f'PEPP barra mis-suq fil-mira intenzjonat jew jekk is-suq fil-mira giex identifikat kif xieraq;
- (e) l-eligibbiltà għal kopertura minn skema nazzjonali ta' garanzija, jekk jeżistu tali skemi.

## Artikolu 3

L-EIOPA għandha tapplika l-kriterji u l-fatturi li ġejjin meta tqis il-livell ta' innovazzjoni tal-PEPP jew ta' attività jew ta' Prattika:

- (a) il-livell ta' innovazzjoni b'rabta mal-istruttura u l-karatteristiċi tal-PEPP, b'mod partikolari l-livell ta' innovazzjoni tat-tekniki tal-mitigazzjoni tar-riskju jew tal-forom ta' pagamenti mahruġa jew tad-disinn ta' benefiċċji oħra tal-PEPP;
- (b) il-grad tad-diffużjoni tal-innovazzjoni, inkluż jekk il-PEPP huwiex innovattiv għal kategoriji partikolari ta' faddala f'PEPP;
- (c) l-innovazzjoni li tinvolvi l-ingranagġ;
- (d) l-esperjenza tal-passat tas-suq b'PEPPs simili jew Prattiki ta' bejgħ għall-PEPPs.

*Artikolu 4*

L-EIOPA għandha tapplika l-kriterji u l-fatturi li ġejjin meta tqis l-ingranaġġ li PEPP jew prattika jipprovdu:

- (a) il-karatteristiċi partikolari tal-assi sottostanti tal-PEPP, waqt li jitqies l-ingranaġġ inerenti fil-PEPP;
- (b) l-ingranaġġ dovut għall-finanzjament;
- (c) il-karatteristiċi ta' tranżazzjonijiet ta' finanzjament tat-titoli;

*Artikolu 5*

L-EIOPA għandha tapplika l-kriterji u l-fatturi li ġejjin meta tqis id-daqs jew l-ammont totali ta' kapital akkumulat tal-PEPP:

- (a) id-daqs tal-konsegwenzi detrimentali potenzjali mill-perspettiva tal-faddal individwali f'PEPP u fil-każ ta' għadd kbir ta' faddala f'PEPP attwali u potenzjali, il-konsegwenzi detrimentali potenzjali għal raggruppament ta' faddala f'PEPP, waqt li jitqiesu b'mod partikolari:
- (b) id-daqs u l-ammont totali tal-kapital akkumulat tal-PEPP;
- (c) il-valur nozzjonali tal-PEPP;
- (d) il-probabbiltà, id-daqs u n-natura ta' kwalunkwe detriment, inkluż l-ammont tat-telf li jista' jiġġarrab;
- (e) il-persistenza antiċipata tal-konsegwenzi detrimentali;
- (f) il-volum tal-kontribuzzjonijiet;
- (g) l-għadd, u r-rekwiżiti ta' kompetenza u idoneità tal-intermedjarji involuti;
- (h) it-tkabbir tas-suq jew tal-bejgħ;
- (i) l-ammont medju investiti minn kull faddal f'PEPP fil-PEPP.
- (j) il-livell ta' kopertura speċifikat fil-liġi nazzjonali dwar skemi nazzjonali ta' garanzija, fejn skemi b'hal dawn jeżistu;
- (k) il-valur tad-dispożizzjonijiet tekniċi fir-rigward tal-PEPPs.
- (l) jekk l-assi sottostanti tal-PEPP jipprezentawx riskju għoli għall-prestazzjoni tat-tranżazzjonijiet li jidhlu fihom il-parteciċipanti jew il-faddala f'PEPP fis-suq rilevanti;
- (m) jekk il-karatteristiċi tal-PEPP jagħmluhx suxxettibbli b'mod partikolari biex jintuża għall-fini ta' reati finanzjarji u, b'mod partikolari jekk dawk il-karatteristiċi jistgħux potenzjalment jinkoraġġixxu l-użu tal-PEPP għal:
  - (1) kwalunkwe frodi jew diżonestà;
  - (2) kondotta hażina jew użu hażin tal-informazzjoni relatata ma' suq finanzjarju;
  - (3) it-trattament tar-rikavati minn attività kriminali;
  - (4) il-finanzjament tat-terroriżmu;

*Artikolu 6*

L-EIOPA għandha tikkunsidra wkoll il-fatturi li ġejjin li jstgħu jaffettwaw il-funzjonament ordnat u l-integrità tas-swieq finanzjarji:

- (a) jekk l-attivitàjiet finanzjarji jew il-prattiki finanzjarji tal-fornitur jew tad-distributur tal-PEPP jipprezentawx riskju partikolarment għoli għar-reżiljenza jew l-operat mingħajr xkiel tas-swieq;
- (b) jekk il-PEPP jew l-attivitàjiet finanzjarji jew il-prattiki finanzjarji tal-fornitur jew tad-distributur tal-PEPP fir-rigward tal-PEPP jistgħux iwasslu għal disparità sinifikanti u artifiċjali bejn il-prezzijiet ta' derivattivi u dawk fis-suq sottostanti;
- (c) jekk il-PEPP jew l-attivitàjiet finanzjarji jew il-prattiki finanzjarji tal-fornitur jew tad-distributur tal-PEPP fir-rigward tal-PEPP ikunux ta' riskju għoli għas-suq jew l-infrastruttura tas-sistemi ta' pagament, inklużi s-sistemi tal-kummerċ, tal-ikklerjar u s-saldu;

- (d) jekk il-PEPP jew l-attivitajiet finanzjarji jew il-prattiki finanzjarji tal-fornitur jew id-distributur tal-PEPP fir-rigward tal-PEPP jistgħux jheddu l-fiduċja tal-faddala f'PEPP fis-sistema finanzjarja;
- (e) Jekk il-PEPP jew l-attivitajiet finanzjarji jew il-prattiki finanzjarji tal-fornitur jew tad-distributur tal-PEPP fir-rigward tal-PEPP ikunux ta' riskju għoli ta' tfixkil għall-istituzzjonijiet finanzjarji li jitqiesu importanti għas-sistema finanzjarja tal-Unjoni.

#### Artikolu 7

L-EIOPA għandha tqis ukoll il-fatturi li ġejjin li japplikaw għas-sitwazzjoni speċifika u ċ-ċirkostanzi tal-fornitur jew tad-distributur tal-PEPP, filwaqt li jitqies dan li ġej:

- (a) is-sitwazzjoni finanzjarja u s-solvenza tiegħu;
- (b) l-attivitajiet finanzjarji jew il-prattiki finanzjarji tiegħu;
- (c) il-mudell kummerċjali tiegħu, inklużi s-sostenibbiltà u t-trasparenza tiegħu;
- (d) is-sostenibbiltà tal-arrangamenti ta' riassigurazzjoni u ta' garanzija rigward il-PEPP;
- (e) id-dipendenza tal-fornitur tal-PEPP fuq partijiet terzi għal karatteristiċi importanti tal-PEPP, bħall-kopertura tar-riskji bijometriċi, il-garanziji u l-portabilità tal-PEPP;
- (f) il-prattiki tal-bejgħ assoċjati mal-PEPP, filwaqt li jitqiesu:
  - (1) il-kanali ta' komunikazzjoni u distribuzzjoni użati;
  - (2) il-materjal ta' informazzjoni, kummerċjalizzazzjoni jew promozzjonali ieħor;
  - (3) il-livell ta' innovazzjoni relatat mal-mudell ta' distribuzzjoni, bħat-tul tal-katina ta' intermedjazzjoni jew id-dipendenza fuq tekniki innovattivi għall-mudell ta' distribuzzjoni.

#### Artikolu 8

Dan ir-Regolament jidhrol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Frar 2021.

Għall-Kummissjoni  
Il-President  
Ursula VON DER LEYEN

**REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/896****tal-24 ta' Frar 2021****li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2019/1238 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' informazzjoni addizzjonali għall-finijiet tal-konvergenza tar-rapportar superviżorju****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Ir-Regolament (UE) 2019/1238 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar Prodott tal-Pensjoni Personali pan-Ewropew (PEPP) <sup>(1)</sup> u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 40(9),

Billi:

- (1) Il-fornituri ta' Prodott tal-Pensjoni Personali pan-Ewropew (PEPP) huma soġġetti għal diversi leġislazzjonijiet settorjali nazzjonali fil-qasam tas-servizzi finanzjarji, u għar-rekwiżiti ta' rapportar settorjali korrispondenti fuq l-awtoritajiet kompetenti tagħhom, fosthom fuq l-Awtoritajiet Superviżorji Ewropej. Sabiex tiġi mmitigata l-possibbiltà ta' rekwiżiti ta' rappurtar nazzjonali sostanzjali, addizzjonali u diverġenti, jenhtieg li jittiehed approċċ standardizzati fir-rigward tal-informazzjoni mehtieġa għall-finijiet tas-superviżjoni kif ukoll għall-informazzjoni prevista skont il-liġi settorjali rilevanti. Il-Kummissjoni stiednet lill-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol tipprovdi gwida teknika.
- (2) Hemm il-bżonn ta' sett ta' informazzjoni standardizzati biex ikun hemm aktar komparabbiltà u effiċjenza u biex jiġi evitat rapportar doppju marbut mar-rekwiżiti ta' informazzjoni settorjali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-informazzjoni addizzjonali msemmija fl-Artikolu 40(1) sa (5) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:

- (a) deskrizzjoni tas-sistema ta' ġestjoni tar-riskju tal-fornitur tal-PEPP, fosthom tal-governanza tiegħu, għall-ġestjoni tar-riskji li jirriżultaw mill-prodotti tal-PEPP;
- (b) deskrizzjoni tan-negozju tal-fornitur tal-PEPP fir-rigward tas-settur li l-fornitur tal-PEPP jopera fih, fosthom it-tip ta' investimenti li jagħmel u l-ġestjoni tagħhom, jekk l-investimenti jkunux attivi jew passivi, jekk jiġux offruti garanziji jew le, l-implimentazzjoni tat-tekniki tal-mitigazzjoni, id-daqs f'termini ta' kontribuzzjonijiet u valuri tal-assi, u lista li tinkludi l-Istat Membru ta' oriġini tal-fornitur tal-PEPP u kwalunkwe Membru Stat ospitanti tal-fornitur tal-PEPP;
- (c) informazzjoni dwar liema politiki se jiddaħhlu mill-fornituri tal-PEPP bil-miktub biex jindirizzaw ir-riskji rilevanti;
- (d) informazzjoni dwar il-prinċipji ta' valwazzjoni li jiġu applikabbli għall-finijiet tas-solvenza, fejn applikabbli;
- (e) harsa ġenerali lejn ir-riskji rilevanti li jappartjenu jew li huma marbuta mal-forniment tal-PEPP u kif il-fornitur tal-PEPP ikun bihsiebu jamministra dawk ir-riskji, fosthom ir-riskji finanzjarji u ta' likwidità, iżda mhux dawn biss, ir-riskju tas-suq, ir-riskji ta' kreditu, ir-riskji ta' reputazzjoni u r-riskji relatati ma' fatturi ambjentali, soċjali u ta' governanza;
- (f) informazzjoni fir-rigward tal-istruttura kapitali tal-fornitur tal-PEPP, fosthom il-proporzjonijiet kapitali u l-livelli ta' ingranagg;
- (g) informazzjoni dwar kuntratti f'idejn fornitur tal-PEPP, jew rigward kuntratti ma' partijiet terzi, fosthom l-obbligi lejn il-faddala f'PEPP matul il-fażi ta' dekulazzjoni, jew għall-forniment ta' subkontijiet tal-PEPP.

<sup>(1)</sup> ĠU L 198, 25.7.2019, p. 1.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Frar 2021.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN

---



**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/897****tal-4 ta' Marzu 2021****li jstabilixxi standards tekniċi ta' implimentazzjoni għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2019/1238 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-format tar-rapportar superviżorju lill-awtoritajiet kompetenti u l-kooperazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u mal-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2019/1238 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar Prodott tal-Pensjoni Personali pan-Ewropew (PEPP) <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari r-raba' subparagrafu tal-Artikolu 40(9), u t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 66(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2019/1238 jstabilixxi regoli uniformi dwar ir-reġistrazzjoni, il-manifattura, id-distribuzzjoni u s-supervizjoni ta' prodotti tal-pensjoni personali li jitqassmu fl-Unjoni taht id-denominazzjoni ta' prodotti tal-pensjoni personali pan-Ewropej (PEPP).
- (2) Livell xieraq ta' dettall tal-informazzjoni huwa kruċjali għall-implimentazzjoni ta' proċess ta' riezami superviżorju bbażat fuq ir-riskju u superviżjoni fil-livell tal-prodott. Il-mudelli għar-rappurtar ta' informazzjoni skont ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni 2021/896 <sup>(2)</sup> jenhtieg li jipprovdur rappreżentazzjoni viżwali ta' dik l-informazzjoni u jirriflettu l-livell ta' dettall ta' dik l-informazzjoni.
- (3) Sabiex tiġi promossa l-konverġenza superviżorja, l-informazzjoni li trid tiġi rrapportata lill-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) 2019/1238 jenhtieg li tiġi ppreżentata permezz ta' mudelli.
- (4) Il-qafas għall-kooperazzjoni u għall-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tad-domicilju u ospitanti, mal-EIOPA, jenhtieg li jiffaċilita l-effiċjenza tat-tweqqif tal-kompiti u d-dmirijiet rispettivi tagħhom, u jiżgura superviżjoni konsistenti u effiċjenti. B'mod partikolari, jehtieg li jiġu speċifikati l-metodi, il-mezzi, u dettalji oħra tal-iskambju ta' informazzjoni, inkluż il-kamp ta' applikazzjoni u t-trattament ta' informazzjoni li trid tiġi skambjata.
- (5) Sabiex tiġi żgurata superviżjoni effettiva u effiċjenti, l-iskambju ta' informazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li jqisu n-natura, l-iskala u l-kumplexità tal-prodott, id-disponibbiltà u t-tip ta' informazzjoni u l-aktar *data* reċenti u rilevanti. Sabiex jiġu żgurati kooperazzjoni u skambju ta' informazzjoni effiċjenti u f'waqthom, jehtieg li jiġu stabbiliti proċeduri u mudelli standardizzati.
- (6) L-awtoritajiet kompetenti u l-EIOPA jenhtieg li jużaw il-proċeduri u l-mudelli standardizzati wkoll meta jittrażmettu l-informazzjoni fuq bażi volontarja meta jqisu li l-informazzjoni fil-pussess tagħhom tista' tintuża għal awtorità kompetenti oħra jew għall-EIOPA, għall-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq u għall-Awtorità Bankarja Ewropea.
- (7) Sabiex l-awtoritajiet kompetenti jimmonitorjaw b'mod effettiv lill-fornituri u lid-distributuri tal-PEPP, jehtieg li dawn jiskambjaw regolarment informazzjoni dwar il-PEPPs ikkummerċjalizzati, bħad-dokumenti ta' informazzjoni ewlenin korrispondenti, informazzjoni dwar l-attivitajiet transfruntiera, u informazzjoni dwar sanzjonijiet u dwar l-ispeċifitajiet tal-kondotta rilevanti.

<sup>(1)</sup> ĠU L 198, 25.7.2019, p. 1.<sup>(2)</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/896 tal-24 ta' Frar 2021 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2019/1238 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' informazzjoni addizzjonali għall-finijiet tal-konverġenza tar-rapportar superviżorju (Ara paġna 5 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

- (8) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni bla xkiel u f'waqtha tar-rekwiżiti tan-notifika fil-każ ta' sanzjonijiet amministrattivi u miżuri oħra, l-awtoritajiet kompetenti jenhtieġ li jinnotifikaw lil xulxin u lill-EIOPA dwar kwalunkwe ksur jew ksur suspettat.
- (9) Id-dispożizzjonijiet f'dan ir-Regolament dwar ir-rapportar superviżorju u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u mal-EIOPA huma relatati mill-qrib. Dawn jindirizzaw ir-rekwiżiti dwar is-sottomissjoni u l-kondiviżjoni tal-informazzjoni rilevanti għas-superviżjoni tal-PEPP. Biex tiġi żgurata l-koerenza bejn dawk id-dispożizzjonijiet, li jenhtieġ li jidhlu fis-seħh fl-istess hin, jehtieġ li jiġu inklużi l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni kollha meħtieġa mill-Artikoli 40(9) u 66(5) tar-Regolament (UE) 2019/1238 f'Regolament ta' Implimentazzjoni uniku.
- (10) Dan ir-Regolament huwa bbażat fuq l-abbozz tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni sottomess lill-Kummissjoni mill-EIOPA.
- (11) L-EIOPA wettqet konsultazzjoni pubblika miftuħa dwar l-abbozz tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni li dan ir-Regolament huwa bbażat fuqhom, analizzat il-kostijiet u l-benefiċċji potenzjali relatati fir-rigward tal-kapitoli dwar ir-rapportar superviżorju lill-awtoritajiet kompetenti, u talbet il-parir tal-Grupp tal-Partijiet Ikkonċernati tal-Assigurazzjoni u tar-Riassigurazzjoni u tal-Grupp tal-Partijiet Ikkonċernati tal-Pensjonijiet tax-Xogħol stabbiliti skont l-Artikolu 37 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(3)</sup>. Fir-rigward tal-kapitoli dwar il-kooperazzjoni u l-iskambju tal-informazzjoni, l-EIOPA ma analizzatx il-kostijiet u l-benefiċċji potenzjali, peress li dan kien ikun sproporzjonat fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni u l-impatt tal-abbozz tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni, meta jitqies li d-destinatarij tagħhom huma biss l-awtoritajiet kompetenti u l-EIOPA u mhux il-partecipanti fis-swieq finanzjarji,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## KAPITOLU I

### RAPPURTAR SUPERVIŻORJU KWANTITATTIV

#### Artikolu 1

#### Il-formati tar-rapportar superviżorju

Il-fornituri tal-Prodott tal-Pensjoni Personali pan-Ewropew (PEPP) għandhom jissottomettu l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 40(1) sa (5) tar-Regolament (UE) 2019/1238 skont l-ispeċifikazzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-punti tad-*data* bit-tip ta' *data* "monetarja" għandhom jiġu espressi f'unitajiet mingħajr decimali bl-eċċezzjoni tal-mudelli PP.06.02 u PP.08.03 kif stipulat fl-Annessi I u II li għandhom jiġu espressi f'unitajiet b'żewġ ċifri decimali;
- (b) punti ta' *data* bit-tip ta' *data* "percentwali" għandhom jiġu espressi b'hala unità b'erba' ċifri decimali;
- (c) punti ta' *data* bit-tip ta' *data* "integer" għandhom jiġu espressi f'unitajiet mingħajr ċifri decimali;
- (d) il-punti tad-*data* għandhom jiġu espressi b'hala valuri pożittivi hlief fil-każijiet li ġejjin:
- (i) il-punti tad-*data* huma ta' natura opposta mill-ammont naturali tal-oġġett;
- (ii) in-natura tal-punt tad-*data* tippermetti li jiġu rrapportati valuri pożittivi u negattivi;
- (iii) huwa meħtieġ format ta' rapportar differenti mill-istruzzjonijiet rispettivi stabbiliti fl-Annessi V sa XIV ta' dan ir-Regolament.

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol), u li jemenda d-Deciżjoni Nru 716/2009/KE u li jhassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/79/KE (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 48).

*Artikolu 2***Munita tar-rapportar**

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament "munita tar-rapportar" għandha tkun il-munita li tintuża għat-tnejjja tar-rapporti finanzjarji tal-fornitur tal-PEPP, sakemm ma jkunx meħtieġ mod ieħor mill-awtorità kompetenti.
2. Il-punti u l-figuri tad-*data* bit-tip "monetarju" għandhom jiġu rrapportati fil-munita tar-rapportar, li jirrikjedi l-konverżjoni ta' kwalunkwe munita oħra fil-munita tar-rapportar, sakemm ma jkunx previst mod ieħor f'dan ir-Regolament.
3. Meta jiġi espress il-valur ta' kwalunkwe assi jew obligazzjoni denominata f'munita li mhijiex il-munita tar-rapportar, il-valur għandu jiġi kkonvertit fil-munita tar-rapportar bħallikieku l-konverżjoni kienet seħħet bir-rata tal-għeluq fl-aħħar jum li għalih ir-rata xierqa tkun disponibbli fil-perjodu tar-rapportar li miegħu jkunu relatati l-assi jew l-obbligazzjoni.
4. Meta jiġi espress il-valur ta' kwalunkwe introjtu jew spiza, il-valur għandu jiġi kkonvertit fil-munita tar-rapportar bl-applikazzjoni tal-bażi tal-konverżjoni li tintuża għal finijiet ta' kontabilità.
5. Il-konverżjoni fil-munita tar-rapportar għandha tiġi kkalkolata billi tiġi applikata r-rata tal-kambju mill-istess sors li jintuża għad-dikjarazzjonijiet finanzjarji tal-fornitur tal-PEPP, sakemm ma jkunx meħtieġ mod ieħor mill-awtorità kompetenti.

*Artikolu 3***Mudelli għar-rapportar kwantitattiv annwali**

Il-fornituri tal-PEPP għandhom jissottomettu kull sena l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 1 tar-Regolament Delegat (UE) 2021/896 billi jużaw il-mudelli li ġejjin:

- (a) il-mudell PP.01.01 tal-Anness I, li jispjefika l-kontenut tas-sottomissjoni, skont l-istruzzjonijiet stabbiliti fit-taqsimi PP.01.01 tal-Anness II;
- (b) il-mudell PP.01.02 tal-Anness I, li jispjefika informazzjoni bażika dwar il-PEPP u tar-rapportar, skont l-istruzzjonijiet stabbiliti fit-taqsimi PP.01.02 tal-Anness II;
- (c) il-mudell PP.52.01 tal-Anness I, li jispjefika l-informazzjoni dwar il-PEPP u dwar il-faddal tal-PEPP, skont l-istruzzjonijiet stabbiliti fit-taqsimi PP.52.01 tal-Anness II;
- (d) il-mudell PP.06.02 tal-Anness I, li jispjefika lista ta' assi entrata b'entrata skont l-istruzzjonijiet stabbiliti fit-taqsimi PP.06.02 tal-Anness II u permezz tal-kodiċi ta' identifikazzjoni komplementari (CIC) kif stabbilit fl-Anness III u definit fl-Anness IV;
- (e) il-mudell PP.06.03 tal-Anness I, li jipprovdi informazzjoni dwar il-look-through tal-investimenti kollettivi kollha miżmuma mill-fornitur tal-PEPP skont l-istruzzjonijiet stabbiliti fit-taqsimi PP.06.03 tal-Anness II;
- (f) il-mudell PP.08.03 tal-Anness I, li jipprovdi informazzjoni aggregata dwar pożizzjonijiet miftuħa tad-derivattivi, skont l-istruzzjonijiet stabbiliti fit-taqsimi PP.08.03 tal-Anness II u permezz tas-CIC kif stabbilit fl-Anness III u definit fl-Anness IV.

*Artikolu 4***L-adegwatezza tal-informazzjoni sottomessa**

Għall-finijiet tal-Artikolu 40(6) tar-Regolament (UE) 2019/1238, il-fornituri tal-PEPP għandhom jużaw il-mudelli rilevanti stabbiliti fl-Anness I ta' dan ir-Regolament biex jiżguraw l-adegwatezza kontinwa tal-informazzjoni sottomessa.

## KAPITOLU II

**DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI DWAR IL-KOOPERAZZJONI U L-ISKAMBJU TA' INFORMAZZJONI***Artikolu 5***Prinċipji ġenerali**

L-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-xoghol (EIOPA) għandha tiffaċilita l-iskambju regolari ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ta' domicilju u dawk ospitanti u għandha, jekk l-informazzjoni tkun rilevanti għad-dmirijiet tal-EIOPA, tinzamm infurmata dwar kwalunkwe skambju bilaterali ta' informazzjoni.

*Artikolu 6***Punti uniċi ta' kuntatt**

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jipprovdu d-dettalji tal-punti uniċi ta' kuntatt lill-EIOPA u għandhom jinfurmaw lill-EIOPA dwar kwalunkwe bidla f'dawk id-dettalji. L-EIOPA għandha żżomm lista aġġornata tal-punti uniċi ta' kuntatt u għandha tagħmel il-lista disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti.

*Artikolu 7***Mezzi ta' skambju ta' informazzjoni**

L-awtoritajiet kompetenti u l-EIOPA għandhom jittrażmettu l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni relatati mal-kooperazzjoni u l-iskambju tal-informazzjoni msemmija fil-Kapitolu I b'mod sikur permezz ta' mezzi elettronici. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jittrażmettu l-konferma elektronika wara li jirċievu dik l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni.

*Artikolu 8***Munita**

L-awtoritajiet kompetenti u l-EIOPA għandhom jesprimu ammonti feuro fi skambji ta' informazzjoni bejniethom. Madankollu, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jaqblu li jużaw munita oħra għal skambji bilaterali ta' informazzjoni.

## KAPITOLU III

**KOOPERAZZJONI U SKAMBJU TA' INFORMAZZJONI FIL-PROĊESS TAR-REĠISTRAZZJONI U TAT-TNEHHIJA TAR-REĠISTRAZZJONI***Artikolu 9***Reġistrazzjoni ta' PEPP**

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkomunikaw lill-EIOPA l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(2)(a), (b), (d), (f) u (g) tar-Regolament (UE) 2019/1238 permezz tal-mudell stabbilit fl-Anness V ta' dan ir-Regolament.
2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkomunikaw lill-EIOPA kwalunkwe modifika fl-informazzjoni u d-dokumenti pprovduti fl-applikazzjoni billi jimlew biss dawk il-partijiet tal-mudell stabbilit fl-Anness V li huma affettwati mill-modifiki.
3. L-EIOPA għandha tinforma minnufih lill-awtoritajiet kompetenti jekk il-modifiki jaffettwaw l-attivajiet tal-fornitur tal-PEPP fl-Istati Membri rispettivi, permezz tal-mudelli stabbiliti fl-Anness VI jew l-Anness VIII.

4. Wara li l-prodott ikun gie rreġistrat fir-reġistru pubbliku ċentrali, l-EIOPA għandha tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti dwar dan permezz tal-mudell stabbilit fl-Anness VI.

#### Artikolu 10

##### **Ftuħ ta' subkont ġdid**

1. Fil-każ tal-ftuħ ta' subkont ġdid, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandha tinnotifika lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti u lill-EIOPA permezz tal-mudell stabbilit fl-Anness IX.
2. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandha tirrikonoxxi li rċeviet l-informazzjoni u d-dokumenti permezz tal-mudell stabbilit fl-Anness X. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju għandha tikkomunika kwalunkwe modifika fis-subkont lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti u l-EIOPA, billi tikkompila biss dawk il-partijiet tal-mudell stabbilit fl-Anness IX li huma affettwati mill-modifiki.

#### Artikolu 11

##### **Informazzjoni dwar id-dispożizzjonijiet nazzjonali**

Permezz tal-mudell stabbilit fl-Anness XIV ta' dan ir-Regolament, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jipprovdu lill-EIOPA b'link għal dan kollu li ġej:

- (a) it-test tal-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi nazzjonali li jirregolaw il-kundizzjonijiet relatati mal-faži ta' akkumulazzjoni msemmija fl-Artikolu 47 tar-Regolament (UE) 2019/1238;
- (b) il-kundizzjonijiet relatati mal-faži ta' dekulazzjoni msemmija fl-Artikolu 57 tar-Regolament (UE) 2019/1238;
- (c) fejn ikun applikabbli, informazzjoni dwar proċeduri addizzjonali biex jiġu applikati vantaġġi u incentivi stabbiliti fil-livell nazzjonali.

#### Artikolu 12

##### **Tneħhija tar-reġistrazzjoni ta' PEPP**

1. L-awtorità kompetenti għandha tinnotifika lill-EIOPA bid-deċiżjoni tagħha għat-tneħhija tar-reġistrazzjoni ta' PEPP permezz tal-mudell stabbilit fl-Anness VII.
2. L-EIOPA għandha tneħhi r-reġistrazzjoni tal-PEPP mir-reġistru pubbliku ċentrali tagħha u għandha tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti kif xieraq permezz tal-mudell stabbilit fl-Anness VIII.

#### KAPITOLU IV

##### **KOOPERAZZJONI KONTINWA U SKAMBJU REGOLARI TA' INFORMAZZJONI**

#### Artikolu 13

##### **Kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u mal-EIOPA**

1. Il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u mal-EIOPA għandha tkopri tal-anqas l-oqsma li ġejjin:
  - (a) is-supervizjoni;
  - (b) l-ispezzjonijiet u l-investigazzjonijiet;
  - (c) l-identifikazzjoni u r-rimedju tal-ksur tar-Regolament (UE) 2019/1238;
  - (d) l-informazzjoni dwar l-ilmenti;
  - (e) l-azzjonijiet supervizorji ppjanati kontra l-fornitur jew id-distributur tal-PEPP fejn ikun rilevanti għall-prodott tal-PEPP;

- (f) l-azzjonijiet superviżorji pplanati biex jitnaqqas id-detriment tal-faddala tal-PEPP inkluż l-eżercitar intenzjonat tas-setgħat ta' intervent tal-prodott imsemmija fl-Artikolu 63 tar-Regolament (UE) 2019/1238.
2. L-EIOPA għandha tipprovi kull sena lill-awtorità kompetenti kkonċernata tal-Istat Membri ospitanti l-informazzjoni superviżorja relatata mal-PEPP provduta f'dak l-Istat Membru, kif previst fl-Artikolu 14.
3. Fuq talba mressqa skont l-Artikolu 16, l-awtoritajiet kompetenti u l-EIOPA għandhom jiskambjaw, sa fejn ikun disponibbli għalihom, kwalunkwe informazzjoni relatata mal-PEPP, li tkun rilevanti għat-tweqqif tad-dmirijiet tagħhom u li ma tkunx prevista fl-Artikolu 15.
4. Fejn ikun xieraq, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandha tinforma minnufih lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti dwar kwalunkwe sejba mill-proċessi ta' rieżami superviżorju tagħha, li tkun relatata ma' riskji li jirriżultaw mill-bejgħ jew is-subkontijiet transfruntiera tal-PEPP jew li jaffettwawhom. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandha tipprovi dik l-informazzjoni f'kazijiet fejn l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tkun diġà qajmet thassib.
5. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandha tinforma minnufih lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju jekk ikollha raġunijiet biex tikkunsidra li l-attivitajiet ta' fornitur tal-PEPP jistgħu jaffettwaw is-sodezza finanzjarja ta' dak il-fornitur tal-PEPP jew il-protezzjoni tal-konsumaturi fi Stati Membri oħra.
6. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandha tikkoopera mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti biex tivvaluta jekk il-fornitur tal-PEPP ikollux fehim ċar tas-suq fil-mira u r-riskji li l-prodotti jiffaċċjaw jew jistgħu jiffaċċjaw fl-Istat Membru ospitanti, u liema għodod speċifiċi tal-ġestjoni tar-riskju u kontrolli interni relatati huma fis-seħh, filwaqt li jitqiesu l-prinċipju tal-proporzjonalità u l-approċċ ibbazat fuq ir-riskju.
7. Il-kooperazzjoni għandha tiffoka b'mod partikolari fuq l-oqsma ta' riskju li ġejjin:
- (a) il-profil tal-faddala tal-PEPP;
  - (b) is-shubijiet lokali tal-PEPP u s-shab tad-distribuzzjoni;
  - (c) l-indirizzar tal-ilmenti;
  - (d) il-konformità;
  - (e) il-protezzjoni tal-konsumatur u kwalunkwe aspett ieħor relatat mal-imġiba tal-fornitur tal-PEPP u d-distributur tal-PEPP, inkluż ir-rekwiżiti tas-sorveljanza tal-prodott u tal-governanza.

#### Artikolu 14

#### Skambju ta' informazzjoni regolari

1. L-EIOPA għandha tohroġ u tikseb l-informazzjoni li ġejja dwar kull PEPP ipprovdut fi Stat Membru ospitanti:
- (a) in-numru ta' faddala tal-PEPP fl-Istat Membru kkonċernat;
  - (b) L-Istati Membri li għalihom il-fornitur tal-PEPP joffri subkontijiet;
  - (c) in-numru ta' talbiet għall-bdil u t-trasferimenti attwali jekk subkont speċifiku ma jkunx offrut fl-Istat Membru kkonċernat;
  - (d) informazzjoni dwar kull PEPP ipprovdut fl-Istat Membru kkonċernat, soġġetta għad-disponibbiltà, kif irrappurtat fi:
    - (i) il-mudell PP.01.02. tal-Anness I, li jispeċifika informazzjoni bazika dwar il-PEPP u tar-rapportar, skont l-istruzzjonijiet stabbiliti fit-taqsimi PP.01.02 tal-Anness II;
    - (ii) il-mudell PP.52.01. tal-Anness I, li jispeċifika l-informazzjoni dwar il-PEPP u dwar il-faddal tal-PEPP, skont l-istruzzjonijiet stabbiliti fit-taqsimi PP.52.01 tal-Anness II;
    - (iii) il-mudell PP.06.02. tal-Anness I, li jispeċifika lista ta' assi entrata b'entrata skont l-istruzzjonijiet stabbiliti fit-taqsimi PP.06.02 tal-Anness II u permezz tas-CIC kif stabbilit fl-Anness III u definit fl-Anness IV;

- (iv) il-mudell PP.06.03. tal-Anness I, li jipprovdi informazzjoni dwar il-look-through tal-investimenti kollettivi kollha miżmuma mill-fornituri tal-PEPP skont l-istruzzjonijiet stabbiliti fit-taqsimha PP.06.03 tal-Anness II;
- (v) il-mudell PP.08.03. tal-Anness I, li jipprovdi informazzjoni aggregata dwar pożizzjonijiet miftuħa tad-derivattivi, skont l-istruzzjonijiet stabbiliti fit-taqsimha PP.08.03 tal-Anness II u permezz tas-CIC kif stabbilit fl-Anness III u ddefinit fl-Anness IV.

L-EIOPA għandha tagħmel disponibbli l-informazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu għal kull PEPP lil kull awtorità kompetenti ospitanti kkonċernata fuq bażi annwali.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux jipprekludi lill-awtoritajiet kompetenti milli jiskambjaw *data* aktar granulari fuq bażi aktar regolari jew fuq talba.

## KAPITOLU V

### KOOPERAZZJONI AD HOC U SKAMBJU TA' INFORMAZZJONI

#### Artikolu 15

#### Sottomissjoni ta' talba għal kooperazzjoni jew skambju ta' informazzjoni

1. Awtorità kompetenti għandha tissottometti t-talba lill-awtorità kompetenti li tkun irċeviet it-talba permezz tal-mudell stabbilit fl-Anness XI. L-awtorità kompetenti li tagħmel it-talba tista' tehmeż mat-talba kwalunkwe materjal ta' sostenn li tqis rilevanti. F'każ li t-talba għal informazzjoni tkun rilevanti għad-dmirijiet tal-EIOPA, l-awtorità kompetenti rikjedenti għandha tibgħat it-talba wkoll lill-EIOPA.
2. L-awtorità kompetenti li tagħmel it-talba għandha tispeċifika l-urġenza tat-talba. Meta t-talba għal kooperazzjoni tkun tinvolti talba għal informazzjoni, l-awtorità kompetenti li tagħmel it-talba għandha:
  - (a) tispeċifika, sa fejn ikun possibbli, id-dettalji tal-informazzjoni mitluba, inkluż ir-raġunijiet għaliex dik l-informazzjoni titqies rilevanti għat-twettiq tad-dmirijiet tagħha skont ir-Regolament (UE) 2019/1238;
  - (b) tidentifika, fejn ikun xieraq, kwalunkwe kwistjoni relatata mal-kunfidenzjalità tal-informazzjoni mitluba, inkluża kull prekawzjoni speċjali għall-għbir ta' dik l-informazzjoni.
3. Meta l-awtorità kompetenti li tagħmel it-talba jkollha raġunijiet ġustifikati biex tikkategorizza t-talba tagħha bħala urġenti, tista' tagħmel it-talba b'mezzi oħra għajr dawk previsti fil-paragrafu 1, jekk it-talba tiġi sussegwentement trażmessa b'mezzi elettronici skont dak il-paragrafu, sakemm l-awtoritajiet kompetenti involuti ma jaqblux mod ieħor.

#### Artikolu 16

#### Tweġiba għal talba għal kooperazzjoni jew skambju ta' informazzjoni

1. L-awtorità kompetenti li tircievi t-talba għandha ttipprovdi t-tweġiba tagħha lill-awtorità kompetenti li tagħmel it-talba permezz tal-mudell stabbilit fl-Anness XII. Jekk it-tweġiba tkun rilevanti għad-dmirijiet tal-EIOPA, l-awtorità kompetenti li tircievi t-talba għandha tibgħat it-tweġiba wkoll lill-EIOPA. Fit-tweġiba tagħha, l-awtorità kompetenti li tircievi t-talba għandha:
  - (a) titlob kjarifika ulterjuri fi kwalunkwe forma kemm jista' jkun malajr fejn ikollha dubji fir-rigward tat-talba;
  - (b) tiehu passi raġonevoli fl-ambitu tas-setgħat tagħha biex tikkooopera jew ttipprovdi l-informazzjoni mitluba;
  - (c) twettaq it-talba b'mod li jiffaċilita kwalunkwe azzjoni regolatorja meħtieġa li trid titwettaq fil-hin, filwaqt li tqis il-kumplessità tat-talba u l-htieġa li tiġi involuta awtorità kompetenti oħra;
  - (d) ttipprovdi kwalunkwe informazzjoni essenzjali addizzjonali fuq l-inizjattiva tagħha stess.

2. Meta minhabba l-kumplessità tat-talba jew l-ammont ta' informazzjoni mitluba l-awtorità kompetenti li tircievi t-talba ma tkunx tista' tissodisfa l-limitu ta' żmien stabbilit f'dik it-talba, hija għandha:
- (a) tinforma minnufih lill-awtorità kompetenti li tagħmel it-talba bir-raġunijiet li jiġġustifikaw dan id-dewmien u tipprovdi data stmata għal twegiba;
  - (b) tipprovdi informazzjoni diġà disponibbli permezz tal-mudell stabbilit fl-Anness XII;
  - (c) tipprovdi kwalunkwe informazzjoni nieqsa hekk kif issir disponibbli b'mod li jiżgura li kwalunkwe azzjoni meħtieġa tkun tista' tittiehed malajr.

#### Artikolu 17

### Kooperazzjoni u skambju ta' informazzjoni f'każ ta' ksur

1. Wara li ssir konxja minn kwalunkwe ksur jew ksur suspettat minn fornitur tal-PEPP jew distributtur tal-PEPP jew tali ksur li jseħh fl-eżerċitar tal-libertà li jiġu pprovdu servizzi jew il-libertà ta' stabbiliment, l-awtorità kompetenti jew l-EIOPA, kif applikabbli, għandhom jinnotifikaw minnufih lill-awtorità kompetenti kkonċernata permezz tal-mudell stabbilit fl-Anness XIII. L-awtorità kompetenti li tinnotifika tista' tehmeż man-notifika kwalunkwe materjal ta' sostenn li tqis meħtieġ. Jekk il-ksur ikun rilevanti għad-dmirijiet tal-EIOPA, l-awtorità kompetenti li tinnotifika għandha tinnotifika wkoll minnufih lill-EIOPA permezz tal-mudell stabbilit fl-Anness XIII.
2. L-awtorità kompetenti li tinnotifika jew l-EIOPA, kif applikabbli, għandhom jipprovdu lill-awtorità kompetenti notifikata bl-informazzjoni kollha meħtieġa biex tivvaluta l-kwistjoni, b'mod partikolari, l-informazzjoni li ġejja:
- (a) it-tip, in-natura, il-materjalità u t-tul ta' żmien tal-ksur jew il-ksur issuspettat;
  - (b) l-azzjonijiet issuġġeriti u l-pubblikazzjoni potenzjali, jekk applikabbli, ipplanata li ssir mill-awtorità kompetenti li tinnotifika;
  - (c) l-evidenza li fuqha bbażaw id-deċiżjoni tagħhom.

L-awtorità kompetenti notifikata u l-EIOPA, kif applikabbli, jistgħu jitolbu mill-awtorità kompetenti notifikanti kwalunkwe informazzjoni oħra li jqisu meħtieġa għall-valutazzjoni u l-azzjoni tagħhom.

3. Meta l-awtorità kompetenti li tinnotifika tqis li l-informazzjoni jkun jenhtieg li tintbagħat b'mod urgenti, hija tista' inizjalment tinnotifika lill-awtorità kompetenti notifikata u lill-EIOPA, kif applikabbli, verbalment, sakemm l-informazzjoni tiġi sussegwentement trażmessa b'mezzi elettronici skont il-paragrafu 1, sakemm l-awtoritajiet kompetenti involuti ma jaqblux mod ieħor.

#### Artikolu 18

### Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2021.

Għall-Kummissjoni  
Il-President  
Ursula VON DER LEYEN



## ANNEX I

## MUDELLI TAR-RAPPORTAR

## PP.01.01.33

## Kontenut tas-sottomissjoni

		C0010
<b>Kodiċi tal Mudell - Isem il mudell</b>		<del>X</del>
PP.01.02.33 - Informazzjoni bażika -ġenerali	R0010	
PP.52.01.33 – Informazzjoni dwar il PEPP u l faddala tal PEPP	R0020	
PP.06.02.33 - Lista ta' assi	R0030	
PP.06.03.33 - Impriži ta' investiment kollettiv - Appr oċċ - look through	R0040	
PP.08.03.33 – Informazzjoni aggregata dwar derivattivi miftuħa	R0050	

## PP.01.02.33

## Informazzjoni bażika – Ġenerali

		C0010
Isem il-PEPP	R0010	
Numru tar-registrazzjoni tal-PEPP	R0020	
Lingwa tar-rapportar	R0030	
Data tas-sottomissjoni tar-rapportar	R0040	
Tmiem tas-sena finanzjarja	R0050	
Data ta' referenza tar-rapportar	R0060	
Sottomissjoni regolari/ <i>ad hoc</i>	R0070	
Munita użata għar-rapportar	R0090	
Il-prodott għadu qed jiġi kkummerċjalizzat?	R0260	
Tip ta' entità	R0270	
L-użu ta' gabra komuni ta' assi għall-opzjonijiet kollha ta' investiment	R0280	

## PP.52.01.33

## Informazzjoni dwar il-PEPP u l-faddala tal-PEPP (1)

		Kostijiet				
		Kostijiet amministrattivi	Kostijiet tad-distribuzzjoni		Kostijiet tal-investiment	Kostijiet tal-garanziji kapitali, jekk applikabbli
				Kostijiet tal-konsulenza		
		C0020	C0040	C0050	C0060	C0100
PEPP bażiku	R0010					
Opzjonijiet alternattivi ta' investiment	R0040					



Flussi finanzjarji u tal-faddal						Assi	Obbligi
Numru ta' talbiet għall-ftuh ta' Subkont F'konformità Mal-Artikolu 20(2) tar-Regolament (UE) 2019/1238	Numru ta' subkontijiet miftuha F'konformità mal-Artikolu 20(2) tar-Regolament (UE) 2019/1238	Numru ta' talbiet Minghand il-faddala tal-PEPP għal Bdil f'konformità Mal-Artikolu 20(5)(a) tar-Regolament (UE) 2019/1238	Trasferimenti attwali li saru F'konformità Mal-Artikolu 20(5)(a) tar-Regolament (UE) 2019/1238	Numru ta' talbiet Minghand il-faddala tal-PEPP għall-bidla li saret F'konformità mal-Artikolu 52(3) tar-Regolament (UE) 2019/1238	Trasferimenti attwali li saru F'konformità mal-Artikolu 52(3) tar-Regolament (UE) 2019/1238		
C0260	C0270	C0280	C0290	C0300	C0310	C0320	C0330

Numru ta' lmenti

C0340

PP.06.02.33

LISTA TA' ASSI

INFORMAZZJONI DWAR POŻIZZJONIJIET MIŻMUMA

Kodiċi tal-ID tal-Assi u t-Tip tal-kodiċi	PEPP bażiku/ opzjonijiet alternattivi ta' investiment	Pajjiż tal-kustodja	Kustodju	Kwantità	...
C0011	C0010	C0040	C0050	C0060	

Ammont ugwali	Metodu ta' valutazzjoni	Valur tal-akkwizizzjoni	Imghax akkumulat	Valur tal-assi tas-suq
C0070	C0075	C0080	C0090	C0100

## INFORMAZZJONI DWAR L-ASSI

Kodiċi tal-ID tal-Assi u t-Tip tal-kodiċi	Titolu tal-entrata	Isem l-emittent	Kodiċi tal-emittent u Tip tal-kodiċi tal-emittent	Settur tal-Emittent	...
C0011	C0130	C0140	C0150	C0170	

Grupp tal-emittent	Kodiċi tal-Grupp tal-Emittent u Tip ta' kodiċi tal-grupp tal-emittent	Pajjiż emittent	Munita	CIC	...
C0180	C0190	C0210	C0220	C0230	

Investiment alternattiv	Klassifikazzjoni esterna	ECAI nominata	Prezz ta' unità	Il-perċentwal ta' unità tal-prezz tal-ammont ugwali	Durata	Data ta' maturità
C0240	C0250	C0260	C0370	C0380	C0270	C0280

## PP.06.03.33

## IMPRIŻI TA' INVESTIMENT KOLLETTIV - APPROĊĊ LOOK-THROUGH

Investimenti kollettivi Kodiċi tal-ID tal-Impriża u Tip ta' kodiċi	Kategorija ta' assi sottostanti	Pajjiż tal-hruġ	Munita	Ammont totali
C0010	C0030	C0040	C0050	C0060

PP.08.03.33

## INFORMAZZJONI DWAR IL-POŻIZZJONIJIET MIŻMUMA - AMMONT NOZZJONALI

		Ammont nozzjonali		
		PEPP Bażiku	Investiment alternattiv	Assi PEPP
		C0010	C0030	C0050
Swaps tar-rati tal-imghax (D1)	R0010			
Ftehim forward tar-rata tal-kambju (F2)	R0020			
Derivattivi oħrajn	R0030			

## INFORMAZZJONI DWAR POŻIZZJONIJIET MIŻMUMA – VALUR

		Valur		
		PEPP Bażiku	Opzjonijiet alternattivi ta' investiment	Assi PEPP
		C0020	C0040	C0060
Swaps tar-rati tal-imghax (D1)	R0010			
Ftehim forward tar-rata tal-kambju (F2)	R0020			
Derivattivi oħrajn	R0030			

## ANNEX II

## STRUZZJONIJIET DWAR IL-MUDELLI TAR-RAPPORTAR

Dan l-Anness jinkludi struzzjonijiet addizzjonali fir-rigward tal-mudelli stabbiliti fl-Anness I.

Mudelli li għandhom jmtlew skont l-istruzzjonijiet tat-taqsimiet differenti ta' dan l-Anness huma msemmija bhala "dan il-mudell" tul it-test ta' dan l-Anness.

## PP.01.01.33- Kontenut tas-sottomissjoni

## Kummenti generali

Din it-taqsimha hija relatata mas-sottomissjoni annwali tal-informazzjoni għall-Prodotti tal-Pensjoni Personali pan-Ewropej (PEPP).

Meta tkun meħtieġa ġustifikazzjoni speċjali, l-ispejgazzjoni ma għandhiex tigi sottomessa fi ħdan il-mudell tar-rapportar iżda għandha tkun parti mid-djalogu bejn l-impriza li ttiprovdi l-PEPP u l-awtoritajiet kompetenti.

ORDINAT TAT-TABELLA	ENTRATA	STRUZZJONIJIET
C0010/R0010	PP.01.02.33 - Informazzjoni Bazika - Ġenerali	Dan il-mudell għandu dejjem jiġi rrapportat. L-unika għażla possibbli hija: 1 - Irrapportati
C0010/R0020	PP.52.01.33 - Informazzjoni dwar il-PEPP u l-faddala tal-PEPP	Għandha tintuża waħda mill-opzjonijiet f'din il-lista magħluqa li ġejja: 1 - Irrapportati 0 - Mhux irrapporati raġuni oħra (f'dan il-każ hemm bżonn ta' ġustifikazzjoni speċjali)
C0010/R0030	PP.06.02.33 - Lista ta' assi	Għandha tintuża waħda mill-opzjonijiet f'din il-lista magħluqa li ġejja: 1 - Irrapportati 0 - Mhux irrapporati raġuni oħra (f'dan il-każ hemm bżonn ta' ġustifikazzjoni speċjali)
C0010/R0040	PP.06.03.33 - Impriži ta' investiment kollettiv - approċċ look-through	Għandha tintuża waħda mill-opzjonijiet f'din il-lista magħluqa li ġejja: 1 - Irrapportati 2 - Mhux irrapporati peress li ma hemm l-ebda Impriża ta' investiment kollettiv 0 - Mhux irrapporati (f'dan il-każ hemm bżonn ta' ġustifikazzjoni speċjali)
C0010/R0050	PP.08.03.33- Informazzjoni aggregata dwar derivattivi miftuħa	Għandha tintuża waħda mill-opzjonijiet f'din il-lista magħluqa li ġejja: 1 - Irrapportati 2 - Mhux irrapporati peress li ma hemm l-ebda tranzazzjoni derivattiva 0 - Mhux irrapporati raġuni oħra (f'dan il-każ hemm bżonn ta' ġustifikazzjoni speċjali)

## PP.01.02 - Informazzjoni bażika - Ġenerali

## Kummenti ġenerali

Din it-taqsimha hija relatata mas-sottomissjoni annwali tal-informazzjoni bażika dwar il-PEPP.

ORDINAT TAT-TABELLA	ENTRATA	STRUZZJONIJIET
C0010/R0010	Isem il-PEPP	Isem kummerċjali tal-PEPP (speċifiku għall-impriża).
C0010/R0020	Numru tar-registrazzjoni tal-PEPP	Numru ta' registrazzjoni għall-PEPP, li huwa attribwit mill-EIOPA.
C0010/R0030	Lingwa tar-rapportar	Identifika l-kodiċi b'żewġ ittri tal-kodiċi ISO 639-1 tal-lingwa użata fit-tressiq tal-informazzjoni.
C0010/R0040	Data tas-sottomissjoni tar-rapportar	Identifika l-kodiċi ISO 8601 (ssss-xx-jj) tad-data meta jsir ir-rapportar lill-awtorità superviżorja.
C0010/R0050	Tmien tas-sena finanzjarja	Identifika l-kodiċi tal-ISO 8601 (ssss-xx-jj) tat-tmien tas-sena finanzjarja tal-impriża, eż. 2017-12-31.
C0010/R0060	Data ta' referenza tar-rapportar	Identifika l-kodiċi ISO 8601 (ssss-xx-jj) tad-data li tidentifika l-aħħar jum tal-perjodu tar-rapportar.
C0010/R0070	Sottomissjoni regolari/ <i>ad hoc</i>	Identifika jekk is-sottomissjoni tal-informazzjoni hijiex relatata mas-sottomissjoni regolari tal-informazzjoni jew <i>ad hoc</i> . Għandha tintuża l-lista ta' opzjonijiet magħluqa li ġejja: 1 - Rapportar regolari 2 - Rapportar <i>ad hoc</i>
C0010/R0090	Munita użata għar-rapportar	Identifika l-kodiċi alfabetiku ISO 4217 tal-munita tal-ammonti monetarji użati f'kull rapport
C0010/R0260	Il-PEPP għadu kkommerċjalizzat?	Speċifika jekk il-prodott għadux għall-bejgħ jew jekk għadux sempliċement f'runoff. Għandha tintuża l-lista magħluqa li ġejja: — Għadu kkommerċjalizzat — F'run-off
C0010/R0270	Tip ta' entità	Speċifika t-tip ta' entità li tahtha jaq' l-fornitur tal-PEPP li qed jissottometti d- <i>data</i> għall-PEPP tiegħu. Għandha tintuża l-lista magħluqa li ġejja: — Istituzzjoni ta' kreditu (skont id-Direttiva 2013/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> ) — Impriża tal-assigurazzjoni (skont id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup> ) — Istituzzjoni għall-provvista ta' rtirar okkupazzjonali (skont id-Direttiva 2016/2341/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> )

		<ul style="list-style-type: none"> <li>— Ditta tal-investiment (skont id-Direttiva 2014/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(4)</sup>)</li> <li>— Kumpanija ta' investiment jew kumpanija manigerjali (skont id-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup>)</li> <li>— EUAIFM (skont id-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(6)</sup>)</li> </ul>
C0010/R0280	L-użu ta' ġabra komuni ta' assi għall-opzjonijiet kollha ta' investiment	<p>Speċifika jekk tintużax il-ġabra komuni ta' assi għall-opzjonijiet kollha ta' investiment.</p> <p>Għandha tintuża l-lista magħluqa li ġejja:</p> <p>1 - Iva 2 - Le</p>

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva 2013/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar l-aċċess għall-attività tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u s-supervizjoni prudenzjali tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u tad-ditti tal-investiment, li temenda d-Direttiva 2002/87/KE u li thassar id-Direttivi 2006/48/KE u 2006/49/KE (ĠU L 176, 27.6.2013, p. 338).

<sup>(2)</sup> Id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-Assigurazzjoni u tar-Riassigurazzjoni (Solvibilità II) (ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1).

<sup>(3)</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/2341 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2016 dwar l-attivitàjiet u s-supervizjoni ta' istituzzjonijiet għall-provvista ta' rtirar okkupazzjonali (IORPs) (ĠU L 354, 23.12.2016, p. 37).

<sup>(4)</sup> Id-Direttiva 2014/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji u li temenda d-Direttiva 2002/92/KE u d-Direttiva 2011/61/UE (ĠU L 173, 12.6.2014, p. 349).

<sup>(5)</sup> Id-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi fir-rigward tal-imprezzi ta' investiment kollettivi f'titoli trasferibbli (UCITS) (ĠU L 302, 17.11.2009, p. 32).

<sup>(6)</sup> Id-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar Manigera ta' Fondi ta' Investiment Alternattivi u li temenda d-Direttivi 2003/41/KE u 2009/65/KE u r-Regolamenti (KE) Nru 1060/2009 u (UE) Nru 1095/2010 (ĠU L 174, 1.7.2011, p. 1).

## PP.52.01 – Informazzjoni dwar il-PEPP u l-faddala tal-PEPP

### Kummenti ġenerali:

Din it-taqsimha hija relatata mas-sottomissjoni annwali ta' informazzjoni dettaljata dwar PEPP partikolari. Barra minn hekk, xi informazzjoni għal opzjoni partikolari ta' investiment tal-PEPP, jiġifieri PEPP bażiku jew opzjonijiet alternattivi ta' investimenti, għandha tiġi deskritta aktar, skont il-pajjiż li fih dan il-prodott jiġi kkummerċjalizzat u permezz ta' subkontijiet miftuhin. Fil-każ li l-opzjonijiet alternattivi ta' investiment isiru, individwalment jew flimkien, sinifikanti fir-rigward tat-tfaddil fil-PEPP Bażiku, l-informazzjoni għandha tiġi rrapportata flivell aktar granulari jew fil-livell ta' kull opzjoni ta' investiment.

Il-valuri kollha għandhom jiġu pprovduti bhallikieku jiġu rrapportati skont il-qafas prudenzjali li tahtu taqa' l-entità.

L-informazzjoni dwar l-opzjonijiet alternattivi ta' investiment kollha għandha tiġi aggregata.

### Informazzjoni dwar il-PEPP u l-faddala tal-PEPP (1)

ORDINAT TAT-TABELLA	ENTRATA	STRUZZJONIJIET
C0020/R0010	Kostijiet amministrattivi tal-PEPP Bażiku	L-ammont totali tal-kostijiet amministrattivi relatati mal-amministrazzjoni tal-PEPP, li jintalab mill-faddal tal-PEPP matul il-perjodu ta' rapportar.



		L-ammont huwa relatat ma' kostijiet ta' darba u rikorrenti ta' PEPP Bażiku.
C0040/R0010	Kostijiet tad-distribuzzjoni tal-PEPP Bażiku	L-ammont totali ta' kostijiet relatati mad-distribuzzjoni tal-PEPP. L-ammont huwa relatat ma' kostijiet ta' darba u rikorrenti ta' PEPP Bażiku.
C0050/R0010	Kostijiet għall-ghoti ta' pariri dwar il-PEPP Bażiku	Ammont totali ta' kostijiet relatati mal-kostijiet tal-ghoti ta' pariri dwar il-PEPP, imposti matul il-perjodu ta' rapportar. L-ammont huwa relatat ma' kostijiet ta' darba u rikorrenti ta' PEPP Bażiku.
C0060/R0010	Kostijiet ta' investiment tal-PEPP Bażiku	Ammont totali ta' kostijiet ta' investiment relatati mal-PEPP, mitluba matul il-perjodu ta' rapportar. Dawn il-kostijiet ikopru l-imposti relatati mas-salvagwardja tal-assi, l-attivitajiet li jirriżultaw mit-twettiq ta' operazzjonijiet ta' tranzazzjoni u kostijiet oħra relatati mal-attivitajiet ta' investiment iżda mhux attribwibbli għal żewġ kategoriji msemmija hawn fuq. L-ammont huwa relatat ma' kostijiet ta' darba u rikorrenti ta' PEPP Bażiku.
C0100/R0010	Kostijiet tal-garanziji kapitali, jekk applikabbli, tal-PEPP Bażiku	L-ammont totali tal-kostijiet tal-garanziji kapitali tal-PEPP, iddebitati matul il-perjodu ta' rapportar. L-ammont huwa relatat ma' kostijiet ta' darba u rikorrenti ta' PEPP Bażiku.
C0020/R0040	Kostijiet amministrattivi ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment	L-ammont totali tal-kostijiet amministrattivi relatati mal-amministrazzjoni tal-PEPP, li jintalab mill-faddal tal-PEPP matul il-perjodu ta' rapportar. L-ammont huwa relatat ma' kostijiet ta' darba u rikorrenti ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment.
C0040/R0040	Kostijiet tad-distribuzzjoni ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment	Ammont totali ta' kostijiet relatati mad-distribuzzjoni tal-PEPP. L-ammont huwa relatat ma' kostijiet ta' darba u rikorrenti ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment.
C0050/R0040	Kostijiet tal-ghoti ta' pariri dwar opzjonijiet alternattivi ta' investiment	Ammont totali ta' kostijiet relatati mal-kostijiet tal-ghoti ta' pariri dwar il-PEPP, imposti matul il-perjodu ta' rapportar. L-ammont huwa relatat ma' kostijiet ta' darba u rikorrenti ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment.
C0060/R0040	Kostijiet ta' investiment ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment	Ammont totali ta' kostijiet ta' investiment relatati mal-PEPP, mitluba matul il-perjodu ta' rapportar. Dawn il-kostijiet ikopru l-imposti relatati mas-salvagwardja tal-assi, l-attivitajiet li jirriżultaw mit-twettiq ta' operazzjonijiet ta' tranzazzjoni u kostijiet oħra relatati mal-attivitajiet ta' investiment iżda mhux attribwibbli għal żewġ kategoriji msemmija hawn fuq. L-ammont huwa relatat ma' kostijiet ta' darba u rikorrenti ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment.

**Informazzjoni dwar il-PEPP u l-faddala tal-PEPP (2)**

ORDINAT TAT-TABELLA	ENTRATA	STRUZZJONIJIET
Z0010	Pajjiż	Il-kodiċi ISO 3166 1 alpha 2 tal-Istati Membri ta' domicilju jew ospitanti tal-PEPP. Din l-entrata għandha timtela għal kull pajjiż fejn ikun disponibbli subkont jew fejn jiġi pprovdut il-PEPP.
C0150/R0020	Numru ta' faddala tal-PEPP fil-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż	Numru ta' faddala tal-PEPP fil-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż
C0160/R0020	Il-kontribuzzjonijiet grossi totali riċevuti għall-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż	L-ammont totali tal-kontribuzzjonijiet matul il-perjodu ta' rapportar imħallsa mill-faddala tal-PEPP tal-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż.
C0170/R0020	Ir-redditi grossi totali fuq l-investment għall-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż	Ammont totali tar-redditi gross fuq l-investment allokat lill-faddala tal-PEPP. Il-valur huwa gross tal-kostijiet tal-investment tal-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż.
C0190/R0020	Pagamenti tal-benefiċċji totali għall-PEPP Bażiku kkummerċjalizzati fil-pajjiż	L-ammont totali tal-pagamenti tal-benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP għall-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż. Dan l-ammont jinkludi l-benefiċċji kollha mħallsa, jiġifieri inklużi r-riskji bijometriċi u opzjonijiet oħra possibbli inklużi fi prodott partikolari.
C0200/R0020	Pagamenti tal-benefiċċji relatati mal-irtirar għal PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż	L-ammont tal-pagamenti tal-benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP tal-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż. Dan l-ammont jinkludi biss il-benefiċċji relatati mal-irtirar.
C0210/R0020	Pagamenti tal-benefiċċji relatati mal-irtirar imħallsa permezz ta' annwalitajiet għal PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż	L-ammont tal-pagamenti tal-benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP ta' PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż. Dan l-ammont jinkludi biss il-benefiċċji relatati mal-irtirar imħallsa permezz tal-annwalitajiet.
C0220/R0020	Pagamenti tal-benefiċċji relatati mal-irtirar imħallsa permezz ta' somma f'daqqa għal PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż	L-ammont tal-pagamenti tal-benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP ta' PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż. Dan l-ammont jinkludi biss benefiċċji relatati mal-irtirar imħallsa permezz ta' somma f'daqqa.
C0230/R0020	Pagamenti tal-benefiċċji relatati mal-irtirar imħallsa permezz ta' pagamenti ta' prelevament għal PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż	L-ammont tal-pagamenti tal-benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP ta' PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż. Dan l-ammont jinkludi biss benefiċċji relatati mal-irtirar imħallsa permezz ta' pagamenti ta' prelevament.
C0240/R0020	Pagamenti ta' benefiċċji mhux relatati mal-irtirar għal PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż	L-ammont tal-pagamenti tal-benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP ta' PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż. Dan l-ammont jinkludi biss il-benefiċċji relatati mal-assigurazzjoni mhux tal-irtirar, jiġifieri r-riskji bijometriċi u opzjonijiet oħra possibbli.

C0250/R0020	Numru ta' notifiċi skont l-Artikolu 20(1) tar-Regolament (UE) 2019/1238 li waslu minghand il-faddala tal-PEPP li jibdli r-residenza tagħhom għal oħra Stat Membru għall-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż	Numru ta' notifiċi li waslu minghand il-faddala tal-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż relatati mal-bidla tar-residenza tal-faddala tal-PEPP għal Stat Membru ieħor.
C0260/R0020	Numru ta' talbiet għall-ftuħ ta' subkont skont l-Artikolu 20(2) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għal PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż	Numru ta' talbiet għall-ftuħ ta' subkont gdid tal-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż, li waslu minghand il-faddala tal-PEPP li informaw lill-fornitur tal-PEPP dwar l-intenzjoni tagħhom li jibdli r-residenza għal Stat Membru ieħor.
C0270/R0020	Numru ta' subkontijiet miftuħin skont l-Artikolu 20(2) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għall-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż	Numru ta' subkontijiet attwali miftuħa tal-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż relatat mat-talbiet li waslu minghand il-faddala tal-PEPP li infurmaw lill-fornitur tal-PEPP dwar l-intenzjoni tagħhom li jibdli r-residenza għal Stat Membru ieħor.
C0280/R0020	Numru ta' talbiet minghand il-faddala tal-PEPP għal bidla f'konformità mal-Artikolu 20(5)(a) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għall-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż	Numru ta' talbiet biex wiehed jaqleb għal fornitur ieħor tal-PEPP, minhabba li l-fornitur attwali tal-PEPP ma jistax johloq subkont relatat mal-faddala tal-PEPP tal-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż li jibdli r-residenza għal Stat Membru ieħor.
C0290/R0020	Trasferimenti attwali magħmula skont l-Artikolu 20(5)(a) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għall-PEPP bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż	Ammont ta' trasferimenti attwali lil fornitur ieħor tal-PEPP, minhabba li l-fornitur attwali tal-PEPP ma jistax johloq subkont relatat ma' faddala tal-PEPP tal-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż li jibdli r-residenza għal Stat Membru ieħor.
C0300/R0020	Numru ta' talbiet minghand il-faddala tal-PEPP għall-bidla skont l-Artikolu 52(3) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għall-PEPP bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż.	Numru ta' talbiet għall-bidla għal fornitur ieħor tal-PEPP fuq talba minghand faddala tal-PEPP tal-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż ipprovdut skont l-Artikolu 52(3) tar-Regolament (UE) 2019/1238
C0310/R0020	Trasferimenti attwali magħmula skont l-Artikolu 52(3) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għall-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż	Ammont ta' trasferimenti attwali lil fornitur ieħor tal-PEPP fuq talba minghand faddala tal-PEPP ta' PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż ipprovdut skont l-Artikolu 52(3) tar-Regolament (UE) 2019/1238

C0320/R0020	Assi tal-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż	L-ammont totali ta' assi relatati mal-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż.
C0330/R0020	Obbligi tal-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż	Ammont totali ta' provvedimenti teknici u obbligazzjonijiet ohra, fejn rilevanti, relatati ma' PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż.
C0340/R0020	Numru ta' lmenti għall-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil- pajjiż	In-numru totali ta' lmenti riċevuti għall-PEPP Bażiku kkummerċjalizzat fil-pajjiż matul il-perjodu ta' rapportar.
C0150/R0030	In-numru ta' faddala tal-PEPP fil-PEPP Bażiku f'run-off	In-numru ta' faddala tal-PEPP fil-PEPP Bażiku f'run-off
C0160/R0030	Il-kontribuzzjonijiet grossi totali riċevuti għall-PEPP Bażiku f'run-off	L-ammont totali ta' kontribuzzjonijiet matul il-perjodu ta' rapportar imhallsa mill-faddala tal-PEPP tal-PEPP Bażiku f'run- off.
C0170/R0030	Ir-redditi grossi totali fuq l-investiment għall-PEPP Bażiku f'run-off	Ammont totali tar-redditi gross fuq l-investiment allokati lill- faddala tal-PEPP. Il-valur huwa gross tal-kostijiet tal- investiment tal-PEPP Bażiku f'run-off.
C0190/R0030	Pagamenti tal-benefiċċji totali għall-PEPP Bażiku f'run-off	L-ammont totali tal-pagamenti ta' benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP għall-PEPP Bażiku f'run-off. Dan l-ammont jinkludi l-benefiċċji kollha mhallsa, jiġifieri inkluzi r-riskji bijometriċi u opzjonijiet ohra possibbli inkluzi fi prodott partikolari.
C0200/R0030	Pagamenti tal-benefiċċji relatati mal-irtirar għal PEPP Bażiku f'run-off	Ammont ta' pagamenti ta' benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP tal-PEPP Bażiku f'run-off. Dan l-ammont jinkludi biss il-benefiċċji relatati mal-irtirar.
C0210/R0030	Pagamenti ta' benefiċċji relatati mal-irtirar imhallsa permezz ta' annwalitajiet għall-PEPP Bażiku f'run-off	Ammont ta' pagamenti ta' benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP tal-PEPP Bażiku f'run-off. Dan l-ammont jinkludi biss il-benefiċċji relatati mal-irtirar imhallsa permezz tal-annwalitajiet.
C0220/R0030	Pagamenti ta' benefiċċji relatati mal-irtirar imhallsa permezz ta' somma f'daqqa għal PEPP Bażiku f'run-off	Ammont ta' hlasijiet ta' benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP ta' PEPP Bażiku f'run-off. Dan l-ammont jinkludi biss benefiċċji relatati mal-irtirar imhallsa permezz ta' somma f'daqqa.
C0230/R0030	Pagamenti tal-benefiċċji relatati mal-irtirar imhallsa permezz ta' pagamenti ta' prelevament għal PEPP Bażiku f'run-off	L-ammont ta' pagamenti tal-benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP tal-PEPP Bażiku f'run-off. Dan l-ammont jinkludi biss benefiċċji relatati mal-irtirar imhallsa permezz ta' pagamenti ta' prelevament.
C0240/R0030	Pagamenti ta' benefiċċji mhux relatati mal-irtirar għal PEPP Bażiku f'run-off	Ammont ta' pagamenti ta' benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP tal-PEPP Bażiku f'run-off. Dan l-ammont jinkludi biss il-benefiċċji relatati mal- assigurazzjonijiet mhux tal-irtirar, jiġifieri r-riskji bijometriċi u opzjonijiet ohra possibbli.

C0250/R0030	Numru ta' notifiċi skont l-Artikolu 20(1) tar-Regolament (UE 2019/1238 li waslu minghand il-faddala tal-PEPP li bidlu r-residenza tagħhom għal Stat Membru ieħor għall-PEPP Bażiku frun-off	Numru ta' notifiċi riċevuti minghand faddala tal-PEPP ta' PEPP Bażiku frun-off relatati mal-bidla tar-residenza tal-faddal tal-PEPP għal Stat Membru ieħor.
C0260/R0030	Numru ta' talbiet għall-ftuħ ta' subkont skont l-Artikolu 20(2) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għall-PEPP Bażiku frun-off	Numru ta' talbiet biex jinfetħ subkont gdid tal-PEPP Bażiku frun-off, li waslu minghand il-faddala tal-PEPP li informaw lill-fornitur tal-PEPP dwar l-intenzjoni tagħhom li jibdli r-residenza għal Stat Membru ieħor.
C0270/R0030	Numru ta' subkontijiet miftuħa skont l-Artikolu 20(2) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għall-PEPP Bażiku frun-off	Numru ta' subkontijiet attwali miftuħa tal-PEPP Bażiku frun-off relatat ma' talbiet li waslu minghand il-faddala tal-PEPP li infurmaw lill-fornitur tal-PEPP dwar l-intenzjoni tagħhom li jibdli r-residenza għal Stat Membru ieħor.
C0280/R0030	Numru ta' talbiet minghand il-faddala tal-PEPP biex jaqilbu skont l-Artikolu 20(5)(a) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għall-PEPP Bażiku frun-off	Numru ta' talbiet biex wiehed jaqleb għal fornitur ieħor tal-PEPP, minhabba li l-fornitur attwali tal-PEPP ma jistax johloq subkont relatat mal-faddala tal-PEPP ta' PEPP Bażiku frun-off li jibdli r-residenza għal Stat Membru ieħor.
C0290/R0030	Trasferimenti attwali magħmula skont l-Artikolu 20(5)(a) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għal PEPP bażiku frun-off	Ammont ta' trasferimenti attwali lil fornitur ieħor tal-PEPP, minhabba li l-fornitur attwali tal-PEPP ma jistax johloq subkont relatat ma' faddala tal-PEPP ta' PEPP Bażiku frun-off li jibdli r-residenza għal Stat Membru ieħor.
C0300/R0030	Numru ta' talbiet minghand il-faddala tal-PEPP biex jaqilbu skont l-Artikolu 52(3) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għall-PEPP Bażiku frun-off	Numru ta' talbiet għal bidla għal fornitur ieħor tal-PEPP fuq talba minghand faddala tal-PEPP ta' PEPP Bażiku frun-off previst skont l-Artikolu 52(3) tar-Regolament (UE) 2019/1238
C0310/R0030	Trasferimenti attwali magħmula skont l-Artikolu 52(3) tar-Regolament (UE) 2019/1238 jew PEPP Bażiku frun-off	Ammont ta' trasferimenti attwali lil fornitur ieħor tal-PEPP fuq talba minghand faddala tal-PEPP ta' PEPP Bażiku frun-off ipprovdut skont l-Artikolu 52(3) tar-Regolament (UE) 2019/1238
C0320/R0030	Assi ta' PEPP Bażiku frun-off	Ammont totali ta' assi relatati mal-PEPP Bażiku frun-off.
C0330/R0030	Obbligi ta' PEPP Bażiku frun-off	Ammont totali ta' provvedimenti tekniċi u obbligazzjonijiet oħra, fejn rilevanti, relatati ma' PEPP Bażiku frun-off.

C0340/R0030	Numru ta' lmenti għall-PEPP Baziku frun-off	In-numru totali ta' lmenti riċevuti għall-PEPP Baziku frun-off matul il-perjodu ta' rapportar.
C0150/R0050	Numru ta' faddala tal-PEPP f'opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż	Numru ta' faddala tal-PEPP f'opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż
C0160/R0050	Total ta' kontribuzzjonijiet grossi riċevuti għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati il-pajjiż	Ammont totali ta' kontribuzzjonijiet matul il-perjodu ta' rapportar imħallsa mill-faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż.
C0170/R0050	Ammont totali ta' redditi grossi fuq l-investiment għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż	Ammont totali tar-redditi gross fuq l-investiment allokat lill-faddala tal-PEPP. Il-valur huwa gross tal-kostijiet tal-investiment ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż.
C0190/R0050	Pagamenti ta' benefiċċji totali għall-opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż	Ammont totali ta' pagamenti ta' benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP għall-opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż. Dan l-ammont jinkludi l-benefiċċji kollha mħallsa, jiġifieri inkluzi r-riskji bijometriċi u opzjonijiet oħra possibbli inkluzi fi prodott partikolari.
C0200/R0050	Pagamenti ta' benefiċċji relatati mal-irtirar għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż	L-ammont ta' pagament ta' benefiċċju matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż. Dan l-ammont jinkludi biss il-benefiċċji relatati mal-irtirar.
C0210/R0050	Pagamenti ta' benefiċċji relatati mal-irtirar imħallsa permezz ta' annwalitajiet għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż	L-ammont ta' pagamenti ta' benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż. Dan l-ammont jinkludi biss il-benefiċċji relatati mal-irtirar imħallsa permezz tal-annwalitajiet.
C0220/R0050	Pagamenti ta' benefiċċji relatati mal-irtirar imħallsa permezz ta' somma f'daqqa għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż	L-ammont ta' pagamenti ta' benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż. Dan l-ammont jinkludi biss benefiċċji relatati mal-irtirar imħallsa permezz ta' somma f'daqqa.
C0230/R0050	Pagamenti ta' benefiċċji relatati mal-irtirar imħallsa permezz ta' pagamenti ta' prelevament għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż	L-ammont ta' pagamenti ta' benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż. Dan l-ammont jinkludi biss benefiċċji relatati mal-irtirar imħallsa permezz ta' pagamenti ta' prelevament.

C0240/R0050	Pagamenti ta' benefiċċji mhux relatati mal-irtirar għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż	L-ammont ta' pagamenti ta' benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż. Dan l-ammont jinkludi biss il-benefiċċji relatati mal-assigurazzjoni mhux tal-irtirar, jiġifieri r-riskji bijometriċi u opzjonijiet oħra possibbli.
C0240/R0050	Numru ta' notifiċi skont l-Artikolu 20(1) tar-Regolament (UE) 2019/1238 li waslu mingħand il-faddala tal-PEPP li bidlu r-residenza tagħhom għal oħra Stat Membru għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż	Numru ta' notifiċi riċevuti mingħand il-faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż relatati mal-bidla tar-residenza tal-faddal tal-PEPP lejn Stat Membru ieħor.
C0260/R0050	Numru ta' talbiet għall-ftuh ta' subkont skont l-Artikolu 20(2) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż	Għadd ta' talbiet biex jinfetħ subkont ġdid dwar l-opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż, riċevuti mingħand faddala tal-PEPP li jkunu infurmaw lill-fornitur tal-PEPP dwar l-intenzjoni tagħhom li jibdli r-residenza għal Stat Membru ieħor.
C0270/R0050	Numru ta' subkontijiet miftuħin skont l-Artikolu 20(2) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż	Numru ta' subkontijiet attwali miftuħa tal-opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż relatat ma' talbiet riċevuti mingħand faddala tal-PEPP li jkunu infurmaw lill-fornitur tal-PEPP dwar l-intenzjoni tagħhom li jibdli r-residenza għal Stat Membru ieħor.
C0280/R0050	Numru ta' talbiet mingħand il-faddala tal-PEPP għall-bidla skont l-Artikolu 20(5)(a) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż	Numru ta' talbiet biex wiehed jaqleb għal fornitur ieħor tal-PEPP, minhabba li l-fornitur attwali tal-PEPP ma jistax johloq subkont relatat mal-faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż li jibdli r-residenza għal Stat Membru ieħor.
C0290/R0050	Trasferimenti attwali magħmula skont l-Artikolu 20(5)(a) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż	Ammont ta' trasferimenti attwali lil fornitur ieħor tal-PEPP, minhabba li l-fornitur attwali tal-PEPP ma jistax johloq subkont relatat ma' faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż li jibdli r-residenza għal Stat Membru ieħor.

C0300/R0050	Numru ta' talbiet mingħand il-faddala tal-PEPP għall-bidla skont l-Artikolu 52(3) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż	Numru ta' talbiet għall-bidla għal fornitur ieħor tal-PEPP fuq talba mingħand faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż ipprovduti skont l-Artikolu 52(3) tar-Regolament (UE) 2019/1238
C0310/R0050	Trasferimenti attwali magħmula skont l-Artikolu 52(3) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż	Ammont ta' trasferimenti attwali lil fornitur PEPP ieħor fuq talba mingħand faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż skont l-Artikolu 52(3) tar-Regolament (UE) 2019/1238
C0320/R0050	Assi ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż	L-ammont totali ta' assi relatati mal-opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż.
C0330/R0050	Obbligi ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż	L-ammont totali ta' provvedimenti tekniċi u obbligazzjonijiet ohra, fejn ikun rilevanti, relatati ma' opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż.
C0340/R0050	Għadd ta' lmenti għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment ikkummerċjalizzati fil-pajjiż	Numru totali ta' lmenti riċevuti għall-opzjonijiet alternattivi ta' investimenti ikkummerċjalizzati fil-pajjiż matul il-perjodu ta' rapportar.
C0149/R0060	Numru ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment offruti għall-prodott PEPP f'run-off	Numru ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment offruti għall-prodott PEPP f'run-off
C0150/R0060	Numru ta' faddala tal-PEPP f'opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off	Numru ta' faddala tal-PEPP f'opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off
C0160/R0060	Kontribuzzjonijiet grossi totali riċevuti għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off	Ammont totali ta' kontribuzzjonijiet matul il-perjodu ta' rapportar imħallsa mill-faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off.
C0170/R0060	Redditi grossi totali fuq l-investment għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off	Ammont totali tar-redditi gross fuq l-investment allokat lill-faddala tal-PEPP. Il-valur huwa gross tal-kostijiet tal-investment ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off.
C0190/R0060	Pagamenti ta' benefiċċji totali għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off	L-ammont totali ta' pagamenti ta' benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP għall-opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off. Dan l-ammont jinkludi l-benefiċċji kollha mħallsa, jiġifieri inklużi r-riskji bijometriċi u opzjonijiet ohra possibbli inklużi fi prodott partikolari.



C0200/R0060	Pagamenti ta' benefiċċji relatati mal-irtirar għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off	L-ammont ta' pagament ta' benefiċċju matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off. Dan l-ammont jinkludi biss il-benefiċċji relatati mal-irtirar.
C0210/R0060	Pagamenti ta' benefiċċji relatati mal-irtirar imhallsa permezz ta' annwalitajiet għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off	L-ammont ta' pagamenti ta' benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off. Dan l-ammont jinkludi biss il-benefiċċji relatati mal-irtirar imhallsa permezz tal-annwalitajiet.
C0220/R0060	Pagamenti ta' benefiċċji relatati mal-irtirar imhallsa permezz ta' somma f'daqqa għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off	Ammont ta' pagamenti ta' benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off. Dan l-ammont jinkludi biss benefiċċji relatati mal-irtirar imhallsa permezz ta' somma f'daqqa.
C0230/R0060	Pagamenti ta' benefiċċji relatati mal-irtirar imhallsa permezz ta' pagamenti ta' prelevament għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off	L-ammont ta' pagamenti tal-benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off. Dan l-ammont jinkludi biss benefiċċji relatati mal-irtirar imhallsa permezz ta' pagamenti ta' prelevament.
C0240/R0060	Pagamenti ta' benefiċċji mhux relatati mal-irtirar għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off	L-ammont ta' pagamenti ta' benefiċċji matul il-perjodu ta' rapportar lill-faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off. Dan l-ammont jinkludi biss il-benefiċċji relatati mal-assigurazzjoni mhux tal-irtirar, jiġifieri r-riskji bijometriċi u opzjonijiet oħra possibbli.
C0250/R0060	Numru ta' notifiki skont l-Artikolu 20(1) tar-Regolament (UE) 2019/1238 li waslu minghand il-faddala tal-PEPP li bidlu r-residenza tagħhom għal Stat Membru ieħor għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off	Numru ta' notifiki li waslu minghand il-faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off relatati mal-bidla tar-residenza tal-PEPP għal Stat Membru ieħor.
C0260/R0060	Numru ta' talbiet għall-ftuħ ta' subkont skont l-Artikolu 20(2) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off	Numru ta' talbiet biex jinfetħ subkont gdid tal-opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off, li waslu minghand il-faddala tal-PEPP li jkunu infurmaw lill-fornitur tal-PEPP dwar l-intenzjoni tagħhom li jibdli r-residenza għal Stat Membru ieħor.
C0270/R0060	Numru ta' subkontijiet miftuħa skont l-Artikolu 20(2) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off	Numru ta' subkontijiet attwali miftuħa tal-opzjonijiet alternattivi ta' investiment f'run-off relatati ma' talbiet li waslu minghand il-faddala tal-PEPP li jkunu infurmaw lill-fornitur tal-PEPP dwar l-intenzjoni tagħhom li jibdli r-residenza għal Stat Membru ieħor.

C0280/R0060	Numru ta' talbiet minghand il-faddala tal-PEPP biex jaqilbu skont l-Artikolu 20(5)(a) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment frun-off	Numru ta' talbiet biex wiehed jaqleb għal fornitur ieħor tal-PEPP, minhabba li l-fornitur attwali tal-PEPP ma jistax johloq subkont relatat mal-faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment frun-off li jibdlu r-residenza għal Stat Membru ieħor.
C0290/R0060	Trasferimenti attwali magħmula skont l-Artikolu 20(5) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment frun-off	Ammont ta' trasferimenti attwali lil fornitur ieħor tal-PEPP, minhabba li l-fornitur attwali tal-PEPP ma jistax johloq subkont relatat ma' faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment frun-off li jibdlu r-residenza għal Stat Membru ieħor.
C0300/R0060	Numru ta' talbiet minghand il-faddala tal-PEPP għall-bidla skont l-Artikolu 52(3) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment frun-off	Numru ta' talbiet għal bidla għal fornitur ieħor tal-PEPP fuq talba minghand faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment frun-off ipprovduti skont l-Artikolu 52(3) tar-Regolament (UE) 2019/1238
C0310/R0060	Trasferimenti attwali magħmula skont l-Artikolu 52(3) tar-Regolament (UE) 2019/1238 għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment frun-off	Ammont ta' trasferimenti attwali lil fornitur ieħor tal-PEPP fuq talba minghand faddala tal-PEPP ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment frun-off ipprovduti skont l-Artikolu 52(3) tar-Regolament (UE) 2019/1238
C0320/R0060	Assi ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment frun-off	Ammont totali ta' assi relatati ma' opzjonijiet alternattivi ta' investiment frun-off.
C0330/R0060	Obbligi ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment frun-off	Ammont totali ta' provvedimenti tekniċi u obligazzjonijiet ohra, fejn rilevanti, relatati ma' opzjonijiet alternattivi ta' investiment frun-off.
C0340/R0060	Numru ta' lmenti għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment frun-off	Numru totali ta' lmenti li waslu għall-opzjonijiet alternattivi ta' investiment frun-off matul il-perjodu ta' rapportar.

#### PP.06.02- Lista ta' assi - Kummenti ġenerali:

Din it-taqsimha hija relatata mas-sottomissjoni annwali tal-informazzjoni għall-PEPPs b'aktar diviżjoni minn PEPP Bażiku u opzjonijiet alternattivi ta' investiment. Fil-każ li l-opzjonijiet alternattivi ta' investiment isiru, individwalment jew flimkien, sinifikanti fir-rigward tat-tfaddil fil-PEPP Bażiku, l-informazzjoni għandha tiġi rrapportata flivell aktar granulari jew fil-livell ta' kull opzjoni ta' investiment.

Il-kategoriji ta' assi msemmija f'dan il-mudell huma dawk iddefiniti fl-Anness IV - id-Definizzjonijiet tat-Tabella CIC u r-referenzi għall-Kodiċi ta' Identifikazzjoni Komplementari ("CIC") jirreferu għat-tabella CIC tal-Anness III.

Din il-formola tinkludi lista ta' assi, entrata b'entrata, relatati mal-PEPP (jiġifieri mhux abbażi tal-approċċ look-through), klassifikabbli bħala kategoriji ta' assi minn 0 sa 9, bl-eċċezzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-flus kontanti għandhom jiġu rrapportati fringela wahda għal kull munita, għal kull kombinazzjoni tal-entrati C0060, C0070, C0080 u C0090;

- (b) depożiti trasferibbli (ekwivalenti fi flus kontanti) u depożiti oħra b'maturità ta' inqas minn sena għandhom jiġu rrapportati fringjela waħda għal kull par ta' bank u munita, għal kull kombinazzjoni tal-entrati C0060, C0070, C0080, C0090 u C0290;
- (c) id-depożiti liċ-ċedenti għandhom jiġu rrapportati flinja waħda, għal kull kombinazzjoni tal-entrati C0060, C0070, C0080 u C0090.

Dan il-mudell jinkludi żewġ tabelli: Informazzjoni dwar pożizzjonijiet miżmuma u Informazzjoni dwar l-assi.

Fit-tabella Informazzjoni dwar il-pożizzjonijiet miżmuma, kull assi għandu jiġi rrapportat b'mod separat f'kemm-il linja tkun meħtieġa sabiex il-varjabbli mhux monetarji kollha jmtlew kif suppost bl-eċċezzjoni tal-entrata "Kwantità", mitluba f'dik it-tabella. Jekk għall-istess assi jistgħu jiġu attribwiti żewġ valuri għal varjabbli wieħed, allura dan l-assi jeħtieġ li jiġi rrapportat f'aktar minn linja waħda.

Fit-tabella Informazzjoni dwar l-assi, kull assi għandu jiġi rrapportat separatament, b'ringiela waħda għal kull assi, billi jmtlew il-varjabbli applikabbli kollha mitluba f'dik it-tabella. L-assi għandhom jiġu allokat skont l-għażla ta' investiment tal-PEPP (PEPP Bażiku u opzjonijiet alternattivi ta' investiment), sakemm l-opzjonijiet ta' investiment PEPP kollha ma jkunux jikkondividu l-istess grupp ta' assi, fejn l-assi għandhom jiġu allokat b'hal "assi komuni tal-PEPP". Fil-każ li l-opzjonijiet alternattivi ta' investiment isiru, individwalment jew flimkien, sinifikanti fir-rigward tat-tfaddil fil-PEPP Bażiku, l-informazzjoni għandha tiġi rrapportata flivell aktar granulari jew fil-livell ta' kull opzjoni ta' investiment.

Il-valuri kollha għandhom jiġu rrapportati skont il-qafas prudenzjali li tahtu taqa' l-entità. Jekk fornitur tal-PEPP ikun eżentat milli jirrapporta Klassifikazzjoni Esterna u Istituzzjoni(jiet) Esterna/i tal-Valutazzjoni tal-Kreditu ("ECAT") fil-leġiżlazzjoni settorjali tiegħu, l-informazzjoni dwar il-qasam (C0250) u l-qasam (C0260) tista' tkun limitata (mhux irrapportata). Inkella, din l-informazzjoni għandha tiġi rrapportata.

#### Informazzjoni dwar pożizzjonijiet miżmuma

ORDINAT TAT-TABELLA	ENTRATA	STRUZZJONIJIET
C0011	Kodiċi tal-ID tal-Assi u t-Tip tal-kodiċi	<p>Din l-informazzjoni tghaqqad id-<i>data</i> dwar il-Kodiċi tal-ID tal-assi (il-kolonna C0010 u C0110 mid-deċiżjoni tal-BoS) u t-Tip tal-Kodiċi tal-ID tal-Assi (il-kolonna C0020 u C0120 mid-deċiżjoni tal-BoS)</p> <p>Kodiċi tal-ID tal-assi permezz ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Kodiċi ISO 6166 tal-ISIN</li> </ul> <p>Biss jekk il-kodiċi ISIN ma jkunx disponibbli:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Kodiċijiet rikonoxxuti oħra (eż.: CUSIP, Bloomberg Ticker, Reuters RIC)</li> <li>— Kodiċi attribwit, meta kodiċijiet rikonoxxuti oħra ma jkunx disponibbli. Dan il-kodiċi għandu jkun uniku u għandu jinzamm konsistenti maż-żmien.</li> </ul> <p>Tip tal-Kodiċi tal-ID użat għall-entrata "Kodiċi tal-ID tal-Assi":</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - ISO 6166 għall-kodiċi ISIN</li> <li>2 - CUSIP (il-Kumitat għal Titoli uniformi Numru tal-Proċeduri ta' Identifikazzjoni assenjat mis-CUSIP Bureau tas-Servizzi għall-kumpaniji tal-Istati Uniti u tal-Kanada)</li> <li>3 - SEDOL (Lista Uffiċjali ta' Kuljum tal-Borża għall-Borża ta' Londra)</li> <li>4 - WKN (Wertpapier Kenn-Nummer, in-numru tal-identifikazzjoni alfanumeriku Ġermaniż)</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>5 - Bloomberg Ticker (Kodiċi tal-ittri Bloomberg li jidentifikaw it-titoli tal-kumpanija)</li> <li>6 - BBGID (L-ID Globali ta' Bloomberg)</li> <li>7 - Reuters RIC (Kodiċi tal-istrument ta' Reuters)</li> <li>8 - FIGI (Identifikatur Globali tal-Istrumenti Finanzjarji)</li> <li>9 - Kodiċi ieħor mill-membri tal-Assocjazzjoni tal-Aġenzji tan-Numerazzjoni Nazzjonali</li> <li>99 - Kodiċi attribwit</li> </ul>

		<p>Meta l-istess kodiċi tal-ID tal-Assi jkun jeħtieġ li jiġi rrapportat għal assi wiehed li jinhareġ f'zewġ muniti differenti jew aktar, jeħtieġ li jiġi speċifikat il-kodiċi tal-ID tal-Assi u l-kodiċi alfabetiku ISO L 4217 tal-munita, bħal fl-eżempju li ġej: "kodiċi+EUR". F'dan il-każ, it-Tip ta' Kodiċi tal-ID tal-assi għandu jirreferi għall-għażla 99 u l-għażla tal-Kodiċi tal-ID tal-Assi originali, bħal fl-eżempju li ġej li għalih il-kodiċi rrapportat kien il-kodiċi ISIN+il-munita: "99/1".</p>
C0010	PEPP bażiku/opzjonijiet alternattivi ta' investiment	<p>Tip ta' opzjonijiet ta' investiment PEPP. Id-differenzjazzjoni użata f'dan il-qasam, hija bejn il-PEPP bażiku u opzjonijiet alternattivi ta' investiment. Għażla 3, l-assi tal-PEPP għandhom jintużaw fil-każ li l-opzjonijiet kollha ta' investiment tal-PEPP ikunu fl-istess grupp ta' assi.</p> <p>Għandha tintuża l-lista magħluqa li ġejja:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 - PEPP Bażiku</li> <li>2 - Opzjonijiet alternattivi ta' investiment</li> <li>3 - Assi komuni tal-PEPP</li> </ol>
C0040	Pajjiż tal-kustodja	<p>Kodiċi ISO 3166-1 alpha-2 tal-pajjiż fejn l-assi huma miżmuma f'kustodja. Għall-identifikazzjoni ta' kustodji internazzjonali, bħal Euroclear, il-pajjiż tal-kustodja se jkun dak li jikkorrispondi għall-istabbiliment legali fejn is-servizz tal-kustodja kien iddefinit kuntrattwalment.</p> <p>Fil-każ li l-istess tip ta' assi jinżamm fil-kustodja f'aktar minn pajjiż wiehed, kull assi għandu jiġi rrapportat separatament f'kemm-il linja tkun meħtieġa sabiex jiġu identifikati kif xieraq il-pajjiżi ta' kustodja kollha.</p> <p>Fir-rigward tal-proprjetà, il-pajjiż emittent huwa vvalutat bl-indirizz tal-proprjetà.</p>
C0050	Kustodju	<p>Il-kodiċi LEI jew, jekk il-kodiċi LEI ma jkunx disponibbli, l-isem tal-istituzzjoni finanzjarja li tkun il-kustodju.</p> <p>Fil-każ li l-istess tip ta' assi jinżamm f'kustodja f'aktar minn kustodju wiehed, kull assi għandu jiġi rrapportat separatament f'kemm-il linja tkun meħtieġa sabiex il-kustodji kollha jiġu identifikati b'mod xieraq.</p>
C0060	Kwantità	<p>Numru ta' assi, għall-assi rilevanti.</p> <p>Din l-entrata ma għandhiex tiġi rrapportata jekk l-entrata Ammont ugwali (C0070) tiġi rrapportata.</p>
C0070	Ammont ugwali	<p>Ammont prinċipali pendenti mkejjel skont l-ammont ugwali, għall-assi kollha fejn din l-entrata hija rilevanti, u f'ammont nominali għal flus kontanti u ekwivalenti ta' flus kontanti.</p> <p>Din l-entrata ma għandhiex tiġi rrapportata jekk tiġi rrapportata l-entrata Kwantità (C0060).</p>
C0075	Metodu ta' valwazzjoni	<p>L-istrument finanzjarju huwa vvalutat permezz ta':</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 - valwazzjoni skont il-valur tas-suq;</li> <li>2 - valwazzjoni konsistenti mas-suq;</li> <li>3 - valwazzjoni konsistenti mas-suq mhijiex applikabbli.</li> </ol>

C0080	Valur tal-akkwizizzjoni	Valur totali tal-akkwizizzjoni għal assi miżmuma, valur nadif mingħajr imghax akkumulat.
C0090	Imghax akkumulat	Ikkwantifika l-ammont ta' imghax akkumulat wara l-aħħar data tal-kupun għal titoli li jgħorru l-imghax.
C0100	Valur tal-Assi tas-Suq	Valur tas-suq tal-assi.

### Informazzjoni dwar l-assi

ORDINAT TAT-TABELLA	ENTRATA	STRUZZJONI
C0011	Kodiċi tal-ID tal-Assi u t-Tip tal-kodiċi	<p>Din l-informazzjoni tghaqqad id-<i>data</i> dwar il-kodiċi tal-ID tal-Assi (il-kolonna C0010 u C0110 mid-deċiżjoni tal-BoS) u t-Tip tal-Kodiċi tal-ID tal-Assi (il-kolonna C0020 u C0120 mid-deċiżjoni tal-BoS)</p> <p>Kodiċi tal-ID tal-assi permezz ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Kodiċi ISO 6166 tal-ISIN</li> <li>Biss jekk il-kodiċi ISIN ma jkunx disponibbli: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Kodiċijiet rikonoxxuti oħra (eż.: CUSIP, Bloomberg Ticker, Reuters RIC)</li> <li>— Kodiċi attribwit, meta kodiċijiet rikonoxxuti oħra ma jkunx disponibbli. Dan il-kodiċi għandu jkun uniku u għandu jinżamm konsistenti maż-żmien.</li> </ul> </li> </ul> <p>Tip tal-Kodiċi tal-ID użat għall-entrata "Kodiċi tal-ID tal-Assi":</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 - ISO 6166 għall-kodiċi tal-ISIN</li> <li>2 - CUSIP (Il-Kumitat għal Titoli uniformi Numru tal-Proċeduri ta' Identifikazzjoni assenjat mis-CUSIP Bureau tas-Servizzi għall-kumpaniji tal-Istati Uniti u tal-Kanada)</li> <li>3 - SEDOL (Lista Uffiċjali ta' Kuljum tal-Borża għall-Borża ta' Londra)</li> <li>4 - WKN (Wertpapier Kenn-Nummer, in-numru tal-identifikazzjoni alfanumeriku Germaniż)</li> <li>5 - Bloomberg Ticker (Kodiċi tal-ittri Bloomberg li jidentifikaw it-titoli tal-kumpanija)</li> <li>6 - BBGID (L-ID Globali ta' Bloomberg)</li> <li>7 - Reuters RIC (Kodiċi tal-istrument ta' Reuters)</li> <li>8 - FIGI (Identifikatur Globali tal-Istrument Finanzjarju)</li> <li>9 - Kodiċi ieħor mill-membri tal-Assoċjazzjoni tal-Aġenziji tan-Numerazzjoni Nazzjonali</li> <li>99 - Kodiċi attribwit</li> </ol> <p>Meta l-istess kodiċi tal-ID tal-Assi jkun jehtieg li jiġi rrapportat għal assi wiehed li jinhareg f'zewġ muniti differenti jew aktar, jehtieg li jiġi speċifikat il-kodiċi tal-ID tal-Assi u l-kodiċi alfabetiku ISO L 4217 tal-munita, bħal fl-eżempju li ġej: "kodiċi +EUR". F'dan il-każ, it-Tip ta' Kodiċi tal-ID tal-Assi għandu jirreferi għall-għażla 99 u l-għażla tal-kodiċi tal-ID tal-Assi originali, bħal</p> <p>fl-eżempju li ġej li għalih il-kodiċi rrapportat kien il-kodiċi ISIN +il-munita: "99/1".</p>
C0130	Titolu tal-entrata	L-isem tal-assi (jew l-indirizz f'każ ta' proprjetà).

	Isem l-emittent	<p>L-isem tal-emittent, iddefinit bhala l-entità li toħroġ l-assi lill-investituri.</p> <p>Meta tkun disponibbli, din l-entrata tikkorrisponi għall-isem tal-entità fil-bażi tad-<i>data</i> tal-LEI. Meta dan ma jkunx disponibbli, jikkorrisponi għall-isem legali.</p> <p>Fir-rigward ta' fondi ta' investment/ishma f'fondi ta' investment, l-isem tal-emittent huwa l-isem tal-manijer tal-fond.</p>
C0150	Kodiċi tal-emittent u Tip tal-kodiċi tal-emittent	<p>Din l-informazzjoni tikkombina <i>data</i> dwar il-Kodiċi tal-Emittent (il-kolonna C0150 mid-deċiżjoni BoS) u t-Tip ta' kodiċi tal-emittent (kolonna C0160 mid-deċiżjoni BoS).</p> <p>Il-kodiċi tal-emittent qed juża l-LEI. Jekk il-kodiċi tal-LEI ma jkunx disponibbli, din l-entrata ma għandhiex tiġi rrapportata.</p> <p>Fir-rigward ta' fond/ishma ta' investment f'fondi ta' investment, il-kodiċi tal-emittent huwa l-kodiċi tal-manijer tal-fond.</p> <p>Identifikazzjoni tat-tip ta' kodiċi uzat għall-entrata "Kodiċi tal-Emittent". Għandha tintuża waħda mill-opzjonijiet f'din il-lista magħluqa li ġejja: 1 - LEI 9 - Xejn</p> <p>Din l-entrata ma tapplikax għall-kategorija 8 tas-CIC - Ipoteki u self, fir-rigward ta' ipoteki u self lil persuni fiżiċi. Din l-entrata mhijiex applikabbli għal CIC 71, CIC 75 u kategorija 9 tas-CIC - Proprjetà.</p>
C0170	Settur tal-Emittent	<p>Is-settur ekonomiku tal-emittent ibbażat fuq l-aħħar verżjoni tal-kodiċi NACE (kif ippubblikat fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1893/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>).</p> <p>Ir-referenza tal-ittra tal-kodiċi NACE li tidentifika t-Taqsima għandha tintuża bhala minimu għall-identifikazzjoni tas-setturi (eż "A" jew "A0111" ikunu aċċettabbli) hlief għan-NACE relatata ma' attivitajiet finanzjarji u tal-Assigurazzjoni, li għaliha għandha tintuża l-ittra li tidentifika t-Taqsima segwita mill-kodiċi b'erba' ċifri għall-klassi (eż... "K6411").</p> <p>Fir-rigward tal-fondi ta' investment, is-settur tal-emittent huwa s-settur tal-manijer tal-fond.</p>
C0180	Grupp tal-Emittent	<p>L-isem tal-entità prinċipali aħharija tal-emittent. Għall-fondi ta' investment, ir-relazzjoni tal-grupp hija relatata mal-manijer tal-fond.</p> <p>Meta tkun disponibbli, din l-entrata tikkorrisponi għall-isem tal-entità fil-bażi tad-<i>data</i> tal-LEI. Meta ma tkunx disponibbli, din tikkorrisponi għall-isem legali.</p>
C0190	Kodiċi tal-Grupp tal-Emittent u Tip tal-kodiċi tal-grupp tal-emittent	<p>Din l-informazzjoni tikkombina <i>data</i> dwar il-Kodiċi tal-Grupp tal-Emittent (il-kolonna C0190 mid-deċiżjoni BoS) u t-Tip ta' kodiċi tal-grupp tal-emittent (kolonna C0200 mid-deċiżjoni BoS).</p> <p>Identifikazzjoni tal-grupp tal-emittent permezz tal-Identifikatur tal-Entità Ġuridika (LEI). Jekk il-kodiċi tal-LEI ma jkunx disponibbli, din l-entrata ma għandhiex tiġi rrapportata.</p> <p>Fir-rigward tal-fondi ta' investment, ir-relazzjoni tal-grupp hija relatata mal-manijer tal-fond.</p> <p>Kodiċi uzat għall-entrata tal-"Kodiċi tal-Grupp" tal-Emittent: 1 - LEI</p>
		9 - Xejn

C0210	Pajjiż Emittent	Il-kodiċi ISO 3166-1 alpha-2 tal-pajjiż tal-lokalizzazzjoni tal-emittent. Il-lokalizzazzjoni tal-emittent hija vvalutata mill-indirizz tal-entità li toħroġ l-assi. Fir-rigward tal-fondi ta' investment, ir-relazzjoni tal-grupp hija relatata mal-manijer tal-fond. — Il-kodiċi ISO 3166-1 alpha-2 — XA: Emittenti sovrannazzjonali — EU: Istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
C0220	Munita	ISO 4217 Kodiċi alfabetiku tal-munita tal-ħruġ.
C0230	CIC	Kodiċi ta' identifikazzjoni komplementari użat għall-klassifikazzjoni tal-assi.
C0240	Investiment alternattiv	Strument finanzjarju, kif elenkat fit-Taqsima C tal-Anness I tad-Direttiva 2014/65/UE, maħruġ minn persuna ġuridika awtorizzata skont id-Direttiva 2011/61/UE <sup>(2)</sup> għall-ġestjoni ta' fondi ta' investment alternattiv: 1 - Investiment alternattiv 2 - L-ebda investment alternattiv
C0250	Klassifikazzjoni esterna	Klassifikazzjoni tal-assi fid-data ta' referenza tar-rapportar kif mogħtija mill-istituzzjoni ta' valutazzjoni tal-kreditu nominata (ECAI).
C0270	Durata	Id-durata ta' assi, iddefinita bħala d-“durata modifikata residwa” (id-durata modifikata kkalkulata abbażi taż-żmien li jifdal għall-maturità tat-titolu, magħdud mid-data ta' referenza tar-rapportar). Għal assi mingħajr maturità fissa għandha tintuża l-ewwel data tas-sejha. Id-durata għandha tiġi kkalkulata abbażi tal-valur ekonomiku.
C0280	Data tal-maturità	Kodiċi ISO 8601 (ssss-xx-jj) tad-data tal-maturità. Għal titoli perpetwi “9999-12-31”
C0370	Prezz ta' unità	Prezz tas-suq għal kull unità.
C0380	Il-perċentwal ta' unità tal-prezz tal-ammont ugwali	Perċentwali tal-ammont nominali aggregat.

(<sup>1</sup>) Ir-Regolament (KE) Nru 1893/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 li jstabbilixxi l-klassifikazzjoni tal-istatistika ta' attivitajiet ekonomiċi tan-NACE Revizjoni 2 u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3037/90 kif ukoll ċerti Regolamenti tal-KE dwar setturi speċifiċi tal-istatistika (ĠU L 393, 30.12.2006, p. 1).

(<sup>2</sup>) Id-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar Manijers ta' Fondi ta' Investment Alternattivi u li temenda d-Direttivi 2003/41/KE u 2009/65/KE u r-Regolamenti (KE) Nru 1060/2009 u (UE) Nru 1095/2010, (ĠU L 174, 1.7.2011, p. 1).

### PP.06.03 - Impriżi ta' investment kollettiv - approċċ look-through

#### Kummenti Ġenerali:

Din it-taqsimha hija relatata mas-sottomissjoni annwali tal-informazzjoni għall-PEPPs b'aktar diviżjoni minn PEPP Bażiku u opzjonijiet alternattivi ta' investment. Fil-każ li l-opzjonijiet alternattivi ta' investment isiru, individwalment jew flimkien, sinifikanti fir-rigward tat-tfaddil fil-PEPP Bażiku, l-informazzjoni għandha tiġi rrapportata fl-livell aktar granulari jew fil-livell ta' kull opzjoni ta' investment.

Dan il-mudell jinkludi informazzjoni dwar il-look-through ta' impriži ta' investiment kollettiv jew investimenti ppakkeġġati bhala fondi, inkluż meta jkunu partecipazzjonijiet, skont il-kategorija tal-assi sottostanti, il-pajjiż tal-hruġ u l-munita. Meta jitqiesu l-proporzjonalità u l-istruzzjonijiet speċifiċi tal-mudell, il-look-through għandu jitwettaq sakemm jiġu identifikati l-kategoriji tal-assi, il-pajjiżi u l-muniti. F'każ ta' fondi ta' fondi, il-look-through għandu jsegwi l-istess approċċ.

Il-mudell għandu jinkludi informazzjoni li tikkorrispondi għal 100 % tal-valur investit f'impriži ta' investiment kollettiv. Madankollu, għall-identifikazzjoni tal-pajjiżi, il-look-through għandu jiġi implimentat sabiex jiġu identifikati l-iskoperturi ta' 80 % tal-valur totali tal-fondi mingħajr l-ammonti relatati mas-CIC 8 u CIC 9, u għall-identifikazzjoni tal-muniti il-look-through għandu jiġi implimentat sabiex jiġu identifikati l-iskoperturi ta' 80 % tal-valur totali tal-fondi. Il-fornituri tal-PEPP għandhom jiżguraw li l-20 % mhux identifikat skont il-pajjiż ikun diversifikat fiż-żoni ġeografici, pereżempju li mhux aktar minn 5 % ikun f'pajjiż wiehed. Il-look-through għandu jiġi applikat mill-fornituri tal-PEPP billi jibew mill-akbar fond uniku, filwaqt li jqisu l-ammont investit, sal-iżghar wiehed u l-approċċ għandu jinżamm konsistenti matul iż-żmien.

L-entrati għandhom jiġu rrapportati b'valuri pożittivi sakemm ma jkunx iddikjarat mod ieħor fl-istruzzjonijiet rispettivi.

Il-valuri kollha għandhom jiġu rrapportati skont il-qafas prudenzjali li tahtu taqa' l-entità.

Il-kategoriji ta' assi msemmija f'dan il-mudell huma dawk iddefiniti fl-Anness IV - id-Definizzjonijiet tat-Tabella CIC u r-referenzi għall-kodiċijiet CIC jirreferu għat-tabella CIC tal-Anness III.

ORDINAT TAT-TABELLA	ENTRATA	STRUZZJONIJIET
C0010	Impriži ta' investimenti kollettivi Kodiċi tal-ID	Kodiċi tal-ID tal-Assi bl-użu tal-prijorità li ġejja: — Kodiċi ISO 6166 tal-ISIN meta disponibbli — Kodiċijiet rikonoxxuti oħra (eż.: CUSIP, Bloomberg Ticker, Reuters RIC) — Kodiċi attribwit mill-impriża, meta l-opzjonijiet ta' hawn fuq ma jkunux disponibbli, u jridu jkunu konsistenti maż-żmien
C0020	Impriża ta' investimenti kollettivi Tip ta' kodiċi tal-ID tal-impriża	Tip tal-Kodiċi tal-ID użat għall-entrata "Kodiċi tal-ID tal-Assi": Għandha tintuża wahda mill-opzjonijiet f'din il-lista magħluqa li ġejja: 1 - ISO/6166 għall-ISIN 2 - CUSIP (il-Kumitat għall-Identifikazzjoni Uniformi tat-Titolu Numru tal-proċeduri assenjat mill-Bureau tas-Servizz CUSIP għall-kumpaniji tal-Istati Uniti u tal-Kanada) 3 - SEDOL (Lista Uffiċjali ta' Kuljum tal-Borża għall-Borża ta' Londra) 4 - WKN (Wertpapier Kenn-Nummer, in-numru alfanumeriku ta' identifikazzjoni tal-Ġermanja) 5 - Bloomberg Ticker (Kodiċi tal-ittri Bloomberg li jidentifikaw it-titoli ta' kumpanija) 6 - BBGID (L-ID Globali ta' Bloomberg) 7 - Reuters RIC (Kodiċi tal-istrumenti ta' Reuters) 8 - FIGI (Identifikatur Globali tal-Istrumenti Finanzjarji) 9 - Kodiċi ieħor mill-membri tal-Assoċjazzjoni Nazzjonali Aġenziji tan-Numerazzjoni 99 - Kodiċi attribwit mill-impriża
C0030	Kategorija ta' assi sottostanti	Identifika l-kategoriji tal-assi, l-ammonti riċevibbli u d-derivattivi fl-impriża tal-investiment kollettiv. Għandha tintuża wahda mill-opzjonijiet f'din il-lista magħluqa li ġejja: 1 - Bonds tal-gvern; 2 - Bonds korporattivi 3L - Ekwità elenkata 3X - Ekwità mhux elenkata



		<p>4 - Impriżi ta' investiment kollettiv</p> <p>5 - Noti strutturati</p> <p>6 - Titoli kollateralizzati</p> <p>7 - Flus kontanti u depożiti</p> <p>8 - Ipoteki u self</p> <p>9 - Proprjeta</p> <p>0 - Investimenti ohra (inklużi riċevibbli)</p> <p>A - Futuri</p> <p>B - Opzjonijiet call</p> <p>C - Opzjonijiet put</p> <p>D - Swaps</p> <p>E - Forwards</p> <p>F - Derivattivi ta' kreditu</p> <p>L - Obbligazzjonijiet</p> <p>"Kategorija "4 - Impriżi ta' investiment kollettiv" għandha tintuża biss għall-valuri residwi mhux materjali kemm għall-"fondi ta' fondi" kif ukoll għal kwalunkwe fond ieħor.</p>
C0040	Pajjiż tal-ħruġ	<p>Tqassim ta' kull kategorija tal-assi identifikati f'C0030 skont il-pajjiż emittent. Identifika l-pajjiż tal-lokalizzazzjoni tal-emittent.</p> <p>Il-lokalizzazzjoni tal-emittent hija vvalutata mill-indirizz tal-entità li toħroġ l-assi.</p>
		<p>Għandha tintuża waħda mill-opzjonijiet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Il-kodiċi ISO 3166-1 alpha-2</li> <li>— XA: Emittenti sovranażżjonali</li> <li>— EU: Istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea</li> <li>— AA: il-pajjiżi aggregati minhabba l-applikazzjoni tal-livell limitu</li> </ul> <p>Din l-entrata mhijiex applikabbli għall-Kategoriji 8 u 9 kif irrapportati f'C0030.</p>
C0050	Munita	<p>Identifika jekk il-munita tal-kategorija tal-assi hijiex il-munita tar-rapportar jew munita barranija. Il-muniti l-ohra kollha li mhumiex il-munita tar-rapportar huma indikati bhala muniti barranin. Għandha tintuża waħda mill-opzjonijiet f'din il-lista magħluqa li ġejja:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - Munita tar-rappurtar</li> <li>2 - Munita barranija</li> <li>3 - Munita aggregati minhabba l-applikazzjoni tal-livell limitu</li> </ul>
C0060	Ammont totali	<p>L-ammont totali investit skont il-kategorija tal-assi, il-pajjiż u l-munita permezz ta' impriżi ta' investiment kollettiv.</p> <p>Għall-obbligazzjonijiet, għandu jiġi rrapportat ammont pożittiv, sakemm l-entrata ma tkunx obbligazzjoni derivattiva. Għal derivattivi, l-ammont totali jista' jkun pożittiv (jekk assi) jew negattiv (jekk obbligazzjoni).</p>

**PP.08.03. Informazzjoni aggregata dwar id-derivattivi Kummenti ġenerali:****Kummenti ġenerali:**

Din it-taqsimha għandha x'taqsam mas-sottomissjoni annwali tal-informazzjoni għall-PEPP b'aktar diviżjoni skont il-PEPP bażiku u l-opzjonijiet alternattivi ta' investment. Fil-każ li l-opzjonijiet alternattivi ta' investment isiru, individwalment jew flimkien, sinifikanti fir-rigward tat-tfaddil fil-PEPP Bażiku, l-informazzjoni għandha tiġi rrapportata f'livell aktar granulari jew fil-livell ta' kull opzjoni ta' investment.

Il-kategoriji ta' derivattivi msemmija f'dan il-mudell huma dawk iddefiniti fl-Anness IV - id-Definizzjonijiet tat-Tabella CIC u r-referenzi għall-kodiċijiet CIC jirreferu għat-tabella CIC tal-Anness III.

Id-derivattivi jitqiesu bhala assi jekk il-valur tagħhom ikun pożittiv jew żero. Dawn jitqiesu obbligazzjonijiet jekk il-valur tagħhom ikun negattiv. Għandhom jiġu inklużi kemm id-derivattivi li jitqiesu bhala assi kif ukoll dawk li jitqiesu bhala obbligazzjonijiet.

L-informazzjoni għandha tinkludi l-kuntratti tad-derivattivi kollha li kienu jeżistu matul il-perjodu ta' rrapportar u li ma nġhalqux qabel id-data ta' referenza tar-rapportar.

Jekk ikun hemm tranżazzjonijiet frekwenti fuq l-istess derivattiv, li jirriżultaw f'pożizzjonijiet miftuħa multipli, id-derivattiv jista' jiġi rrapportat fuq bażi aggregata jew netta, sakemm il-karatteristiċi rilevanti kollha jkunu komuni u jsejgħu l-istruzzjoni speċifika għal kull entrata rilevanti.

L-entrati għandhom jiġu rrapportati b'valuri pożittivi sakemm ma jkunx iddikjarat mod ieħor fl-istruzzjonijiet rispettivi.

Derivattiv huwa strument finanzjarju jew kuntratt ieħor li għandu l-karatteristiċi kollha li ġejjin:

- il-valur tiegħu jinbidel b'reazzjoni għall-bidla frata tal-imġax speċifikata, prezz ta' strument finanzjarju, prezz ta' komodità, rata tal-kambju, indiċi ta' prezzijiet jew rati, klassifikazzjoni tal-kreditu jew indiċi tal-kreditu jew varjabbli ieħor, sakemm, fil-każ ta' varjabbli mhux finanzjarju, dak il-varjabbli ma jkunx speċifiku għal parti fil-kuntratt (xi drabi msejha s-"sottostanti");
- ma jinhtiegħ investment inizjali nett jew investment inizjali nett li hu inqas minn dak li jkun meħtieġ għal tipi oħra ta' kuntratti li jkun mistenni li jkollhom rispons simili għal bidliet fil-fatturi tas-suq;
- jiġi saldat f'data futura.

Il-valuri kollha għandhom jiġu rrapportati skont il-qafas prudenzjali li tahtu taqa' l-entità.

**Informazzjoni dwar pożizzjonijiet miżmuma**

ORDINAT TAT-TABELLA	ENTRATA	STRUZZJONIJIET
C0010/R0010	Swaps tar-rati tal-imġax (D1) għal ammont nozzjonali ta' PEPP Bażiku	L-ammont kopert jew espost għas-swap tar-rata tal-imġax (D1) għall-PEPP Bażiku. Għal swaps, dan jikkorrispondi għall-ammont tal-kuntratt irrapportat f'dik il-linja. Meta l-valur tal-iskattar jikkorrispondi għal firxa, għandu jintuża l-valur medju tal-firxa. L-ammont nozzjonali jirreferi għall-ammont li qed jiġi hhegġjat/investit (meta ma jkunx ikopri riskji). Jekk isehħu bosta tranżazzjonijiet, dan għandu jkun l-ammont nett fid-data tar-rapportar.
C0020/R0010	Swaps tar-rati tal-imġax (D1) għall-Valur tas-suq tal-PEPP Bażiku	Valur monetarju tal-Iswap tar-rata tal-imġax (D1) mid-data tar-rapportar għall-PEPP Bażiku. Jista' jkun pożittiv, negattiv jew żero.

C0030/R0010	Swaps tar-rati tal-imghax (D1) għal ammont nozzjonali ta' opzjonijiet alternattivi ta' investment	<p>L-ammont kopert jew espost għas-swap tar-rata tal-imghax (D1) għal kwalunkwe opzjoni alternattiva ta' investment.</p> <p>Għal swaps, dan jikkorrispondi għall-ammont tal-kuntratt irrapportat f'dik il-linja. Meta l-valur tal-iskattar jikkorrispondi għal firxa, għandu jintuża l-valur medju tal-firxa.</p> <p>L-ammont nozzjonali jirreferi għall-ammont li qed jiġi hheggjat/investit (meta ma jkunx ikopri riskji). Jekk isehhu bosta tranzazzjonijiet, dan għandu jkun l-ammont nett fid-data tar-rapportar.</p>
C0040/R0010	Swaps tar-rati tal-imghax (D1) għall-valur tas-suq ta' opzjonijiet alternattivi ta' investment	<p>Valur monetarju tal-iswap tar-rata tal-imghax (D1) mid-data tar-rapportar għall-għażla ta' investment alternattiva. Jista' jkun pozzittiv, negattiv jew zero.</p>
C0050/R0010	Swaps tar-rati tal-imghax (D1) għal ammont nozzjonali ta' assi komuni tal-PEPP	<p>L-ammont kopert jew espost għas-swap tar-rata tal-imghax (D1) għall-opzjonijiet kollha ta' investment tal-PEPP li jaqsmu l-istess grupp ta' assi.</p> <p>Għal swaps, dan jikkorrispondi għall-ammont tal-kuntratt irrapportat f'dik il-linja. Meta l-valur tal-iskattar jikkorrispondi għal firxa, għandu jintuża l-valur medju tal-firxa.</p> <p>L-ammont nozzjonali jirreferi għall-ammont li qed jiġi hheggjat/investit (meta ma jkunx ikopri riskji). Jekk isehhu bosta tranzazzjonijiet, dan għandu jkun l-ammont nett fid-data tar-rapportar.</p>
C0060/R0010	Swaps tar-rati tal-imghax (D1) għall-valur tas-suq tal-assi komuni tal-PEPP	<p>Valur monetarju tal-iswap tar-rata tal-imghax (D1) mid-data tar-rapportar għall-opzjonijiet kollha ta' investment tal-PEPP li jaqsmu l-istess grupp ta' assi. Jista' jkun pozzittiv, negattiv jew zero.</p>
C0010/R0020	Ftehim forward tar-rata tal-kambju (F2) għal ammont nozzjonali ta' PEPP Bażiku	<p>L-ammont kopert jew espost għall-Ftehim forward tar-rata tal-kambju (F2) għall-PEPP Bażiku.</p> <p>Għall-forwards, dan jikkorrispondi għall-ammont tal-kuntratt tal-kuntratti rrapportati f'dik il-linja. Meta l-valur tal-iskattar jikkorrispondi għal firxa, għandu jintuża l-valur medju tal-firxa.</p> <p>L-ammont nozzjonali jirreferi għall-ammont li qed jiġi hheggjat/investit (meta ma jkunx ikopri riskji). Jekk isehhu bosta tranzazzjonijiet, dan għandu jkun l-ammont nett fid-data tar-rapportar.</p>
C0020/R0020	Ftehim forward tar-rata tal-kambju (F2) għas-Suq valur ta' PEPP Bażiku	<p>Valur monetarju tal-Ftehim forward tar-rata tal-kambju (F2) mid-data tar-rapportar għall-PEPP Bażiku. Jista' jkun pozzittiv, negattiv jew zero.</p>
C0030/R0020	Ftehim forward tar-rata tal-kambju (F2) għal ammont nozzjonali ta' opzjonijiet alternattivi ta' investment	<p>L-ammont kopert jew espost għall-Ftehim forward tar-rata tal-kambju (F2) għal kwalunkwe opzjoni alternattiva ta' investment.</p> <p>Għall-forwards, dan jikkorrispondi għall-ammont tal-kuntratt tal-kuntratti rrapportati f'dik il-linja. Meta l-valur tal-iskattar jikkorrispondi għal firxa, għandu jintuża l-valur medju tal-firxa.</p>

		L-ammont nozzjonali jirreferi għall-ammont li qed jiġi hheġġjat/investit (meta ma jkunx ikopri riskji). Jekk isehħu bosta tranżazzjonijiet, dan għandu jkun l-ammont nett fid-data tar-rapportar.
C0040/R0020	Ftehim forward tar-rata tal-kambju (F2) għall-valur tas-suq ta' opzjonijiet alternattivi ta' investment	Il-valur monetarju tal-Ftehim forward tar-rata tal-kambju (F2) mid-data tar-rapportar għall-opzjoni alternattiva ta' investment. Jista' jkun pożittiv, negattiv jew żero.
C0050/R0020	Ftehim forward tar-rata tal-kambju (F2) għall-ammont nozzjonali ta' assi komuni tal-PEPP	L-ammont kopert jew espost għall-Ftehim forward tar-rata tal-kambju (F2) għall-opzjonijiet kollha ta' investment tal-PEPP li jaqsmu l-istess grupp ta' assi. Għall-forwards, dan jikkorrispondi għall-ammont tal-kuntratt tal-kuntratti rrapportati f'dik il-linja. Meta l-valur tal-iskattar jikkorrispondi għal firxa, għandu jintuża l-valur medju tal-firxa. L-ammont nozzjonali jirreferi għall-ammont li qed jiġi hheġġjat/investit (meta ma jkunx ikopri riskji). Jekk isehħu bosta tranżazzjonijiet, dan għandu jkun l-ammont nett fid-data tar-rapportar.
C0060/R0020	Ftehim forward tar-rata tal-kambju (F2) għall-valur tas-suq tal-assi komuni tal-PEPP	Valur monetarju tal-Ftehim forward tar-rata tal-kambju (F2) mid-data tar-rapportar għall-opzjonijiet kollha ta' investment tal-PEPP li jaqsmu l-istess grupp ta' assi. Jista' jkun pożittiv, negattiv jew żero.
C0010/R0030	Derivattivi oħrajn għall-ammont nozzjonali ta' PEPP Bażiku	L-ammont kopert jew espost għal derivattivi għajr Swaps tar-rati tal-imghax (D1) Ftehimiet forward tar-rata tal-kambju (F2) u għall-PEPP Bażiku. Għall-futuri u l-opzjonijiet, dan jikkorrispondi għad-daqs tal-kuntratt immultiplikati bil-valur tal-iskattar u bl-għadd ta' kuntratti rrapportati f'dik il-linja. Għall-iswaps u l-forwards, dan jikkorrispondi għall-ammont tal-kuntratt tal-kuntratti rrapportati f'dik il-linja. Meta l-valur tal-iskattar jikkorrispondi għal firxa, għandu jintuża l-valur medju tal-firxa. L-ammont nozzjonali jirreferi għall-ammont li qed jiġi hheġġjat/investit (meta ma jkunx ikopri riskji). Jekk isehħu bosta tranżazzjonijiet, dan għandu jkun l-ammont nett fid-data tar-rapportar.
C0020/R0030	Derivattivi oħrajn għall-Valur tas-suq tal-PEPP Bażiku	Valur monetarju tad-derivattivi għajr l-Iswaps tar-rata tal-imghax (D1) Ftehimiet forward tar-rata tal-kambju (F2) mid-data tar-rapportar għall-PEPP Bażiku. Jista' jkun pożittiv, negattiv jew żero.
C0030/R0030	Derivattivi oħrajn għall-ammont nozzjonali ta' opzjonijiet alternattivi ta' investment	L-ammont kopert jew espost għad-derivattivi għajr l-Iswaps tar-rati tal-imghax (D1) Ftehimiet forward tar-rata tal-kambju (F2) għall-opzjonijiet alternattivi ta' investment. Għall-futuri u l-opzjonijiet, dan jikkorrispondi għad-daqs tal-kuntratt immultiplikati bil-valur tal-iskattar u bl-għadd ta' kuntratti rrapportati f'dik il-linja. Għall-iswaps u l-forwards, dan jikkorrispondi għall-ammont tal-kuntratt tal-kuntratti rrapportati f'dik il-linja. Meta l-valur tal-iskattar jikkorrispondi għal firxa, għandu jintuża l-valur medju tal-firxa.

		L-ammont nozzjonali jirreferi għall-ammont li qed jiġi hheggjat/investit (meta ma jkunx ikopri riskji). Jekk isehhu bosta tranzazzjonijiet, dan għandu jkun l-ammont nett fid-data tar-rapportar.
C0040/R0030	Derivattivi oħrajn għall-valur tas-suq ta' opzjonijiet alternattivi ta' investiment	Valur monetarju tad-derivattivi għajr l-swaps tar-rati tal-imghax (D1) Ftehimiet forward tar-rati tal-kambju (F2) mid-data tar-rapportar għal opzjonijiet alternattivi ta' investiment. Jista' jkun pozzittiv, negattiv jew zero.
C0050/R0030	Derivattivi oħrajn għall-ammont nozzjonali ta' assi komuni tal-PEPP	L-ammont kopert jew espost għal derivattivi oħra għajr Swaps tar-rata tal-imghax (D1) u Ftehimiet forward tar-rata tal-kambju (F2) l-opzjonijiet kollha ta' investiment tal-PEPP li jaqsmu l-istess grupp ta' assi. Għal futuri u opzjonijiet, dan jikkorrispondi għad-daqs tal-kuntratt immultiplikar bil-valur tal-iskattar u bl-ghadd ta' kuntratti rrapportati f'dik il-linja. Għal swaps u forwards, dan jikkorrispondi għall-ammont tal-kuntratt tal-kuntratti rrapportati f'dik il-linja. Meta l-valur tal-iskattar jikkorrispondi għal firxa, għandu jintuza l-valur medju tal-firxa. L-ammont nozzjonali jirreferi għall-ammont li qed jiġi hheggjat/investit (meta ma jkunx ikopri riskji). Jekk isehhu bosta tranzazzjonijiet, dan għandu jkun l-ammont nett fid-data tar-rapportar.
C0060/R0030	Derivattivi oħrajn għall-valur tas-suq tal-assi komuni tal-PEPP	Il-valur monetarju tad-derivattivi għajr l-swaps tar-rati tal-imghax (D1) il-Ftehimiet forward tar-rata tal-kambju (F2) mid-data tar-rapportar għall-opzjonijiet kollha ta' investiment tal-PEPP li jaqsmu l-istess grupp ta' assi. Jista' jkun pozzittiv, negattiv jew zero.

Tabella CIC

L-ewwel 2 pożizzjonijiet		Assi elenkat fil-kodiċi tal-pajjiż ISO 3166-1-alpha-2 jew XL (għal mhux elenkat) jew XT (għal mhux negozjabbli fil-borża)															
It-tielet pożizzjoni	Kategorija	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	A	B	C	D	E	F
		Ir-Raba' pożizzjoni	Subkategorija jew riskju prinċipali	Bonds tal-gvern	Bonds korporattivi	Ekwiżità	Fondi ta' investiment Impriżi ta' investiment kollettiv	Noti strutturati	Titoli kollateralizzati	Flus kontanti u depożiti	Ipoteki u self	Proprietà	Investimenti oħrajn	Futuri	Opzjonijiet Call	Opzjonijiet Put	Swaps
1	1			1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1
Ċentrali Bonds tal-gvern	Bonds korporattivi			Ekwiżità komuni	Fondi ta' ekwiżità	Riskju ta' ekwiżità	Riskju ta' ekwiżità	Flus kontanti	Self mhux kollateralizzati li sar	Proprietà (uffiċċju u kummerċjali)		Ekwiżità u futuri tal-indiċi	Ekwiżità u opzjonijiet tal-indiċi	Ekwiżità u opzjonijiet tal-indiċi	Swaps tar-rati tal-imghax	Ftehim forward tar-rata tal-imghax	Swap ta' inadempjenza tal-kreditu
2	2			2	2	2	2	2	2	2		2	2	2	2	2	2
Bonds supranazzjonali	Bonds konvertibbli			Ekwiżità ta' korporazzjoni relatata mal-proprjetà immobli	Fondi ta' dejn	Riskju tač-čaqliq fir-rata tal-imghax	Riskju tač-čaqliq fir-rata tal-imghax	Depożiti trasferibbli (ekwivalenti ta' flus kontanti)	Self magħmul kollateralizzati b'titoli	Proprietà (residenzjali)		Futuri tar-rati tal-imghax	Opzjonijiet ta' bonds	Opzjonijiet ta' bonds	Swaps tal-munita	Ftehim forward tar-rata tal-kambju	Opzjoni tal-firxa tal-kreditu

		3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	Bonds tal-gvern reġjonali	Karta kum-merċjali	Drittijiet ta' ekwità	Fond tas-suq monetarju	Riskju tal-valuta	Riskju tal-valuta	Depoziti oħrajn fuq terminu qasir (inqas minn sena jew ugwali għal sena)		Proprietà (għall-użu proprju)		Futuri tal-muniti	Opzjonijiet ta' muniti	Opzjonijiet ta' muniti	Swaps tar-rata tal-imghax u tal-valuta	Swap tal-firxa tal-kreditu
		4	4	4	4	4	4	4	4			4	4		4
	Bonds tal-gvern municipali	Strumenti tas-suq tal-flus	Ekwità ppreferuta	Fondi ta' allo-kazzjoni ta' assi	Riskju ta' kreditu	Riskju ta' kreditu	Depoziti oħra b'terminu itwal minn sena	Ipoteki	Proprietà (li qed tinbena)			Warrants	Warrants		Swap tar-redditu totali
		5	5		5	5	5	5	5		5	5	5	5	
	Bonds tat-teżor	Bonds ibridi		Fondi tal-propjetà immobbli	Riskju tal-propjetà immobbli	Riskju tal-propjetà immobbli	Depoziti liċ-ċedenti	Self kollateralizzat iehor li sar	Impjant u tagħmir (għal użu proprju)		Futuri tal-komoditajiet	Opzjonijiet fuq komoditajiet	Opzjonijiet fuq komoditajiet	Swaps ta' titoli	
		6	6		6	6		6				6	6		
	Bonds koperti	Bonds koperti komuni		Fondi alternattivi	Riskju tal-komoditajiet	Riskju tal-komoditajiet		Self fuq politiki				Swapzjonijiet	Swapzjonijiet		

		7	7		7	7	7					7	7	7	7	7
	Banek Ċentrali Nazzjonali	Bonds koperti soġġetti għal liġi speċifika		Fondi ta' ekwità privata	Riskju ta' Katas-trofi u tat-Temp	Riskju ta' Katas-trofi u tat-Temp						Riskju ta' Katas-trofi u tat-Temp	Riskju ta' Katas-trofi u tat-Temp	Riskju ta' Katas-trofi u tat-Temp	Riskju ta' Katas-trofi u tat-Temp	Riskju ta' Katas-trofi u tat-Temp
		8		8	8	8						8	8	8	8	8
		Bonds subordinati		Fondi infrastrutturali	Riskju ta' mortalità	Riskju ta' mortalità						Riskju ta' mortalità	Riskju ta' mortalità	Riskju ta' mortalità	Riskju ta' mortalità	Riskju ta' mortalità
		9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
	Ohrajn	Ohrajn	Ohrajn	Ohrajn	Ohrajn	Ohrajn	Ohrajn	Ohrajn	Ohrajn	Ohrajn	Ohrajn	Ohrajn	Ohrajn	Ohrajn	Ohrajn	Ohrajn



## ANNEX IV

## Definizzjonijiet tat-Tabella CIC

L-ewwel żewġ pożizzjonijiet - Assi elenkati		Definizzjoni
Pajjiż	Il-kodiċi tal-pajjiż ISO 3166-1-alpha-2	Identifika l-kodiċi tal-pajjiż ISO 3166-1-alpha-2 fejn l-assi huwa elenkat. Assi jitqies bhala elenkat jekk jiġi nnegożjat f'suq regolat jew f'faċilità multilaterali tan-negożjar, kif definit fid-Direttiva 2014/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> . Jekk l-assi jkun elenkat f'aktar minn pajjiż wiehed jew l-impriza tuża għall-finijiet ta' valutazzjoni fornitur tal-prezzijiet li jkun wiehed mis-swieq regolati jew il-faċilità multilaterali tan-negożjar fejn l-assi jkun elenkat, il-pajjiż għandu jkun dak tas-suq regolat jew tal-faċilità multilaterali tan-negożjar użata bhala r-referenza għall-finijiet ta' valutazzjoni.
XV	Assi elenkati f'pajjiż wiehed jew aktar	Identifika l-assi li huma elenkati f'pajjiż wiehed jew aktar iżda meta l-impriza tuża għall-finijiet ta' valutazzjoni fornitur tal-prezzijiet li ma jkunx wiehed mis-swieq regolati jew il-faċilità multilaterali tan-negożjar fejn l-assi jkun elenkat.
XL	Assi li mhumiex elenkati fil-borża	Identifika l-assi li mhumiex innegożjati f'suq regolat jew f'faċilità multilaterali tan-negożjar, kif definit fid-Direttiva 2014/65/UE.
XT	Assi li mhumiex negożjabbli fil-borża	Identifika l-assi li min-natura tagħhom mhumiex soġġetti għal negożjar f'suq regolat jew f'faċilità multilaterali tan-negożjar, kif definit fid-Direttiva 2014/65/UE.
It-tielet u r-raba' pożizzjoni - Kategorija		Definizzjoni
1	<b>Bonds tal-gvern</b>	<b>Bonds mahruġa minn awtoritajiet pubbliċi, kemm jekk minn gvernijiet ċentrali, istituzzjonijiet supranazzjonali tal-gvern, gvernijiet reġjonali jew awtoritajiet lokali, u bonds li huma ggarantiti bis-sħiħ, mingħajr kundizzjonijiet u b'mod irrevokabbli mill-Bank Ċentrali Ewropew, il-gvern ċentrali u l-banek ċentrali tal-Istati Membri, denominati u ffinanzjati fil-munita domestika ta' dak il-gvern ċentrali u l-bank ċentrali, banek multilaterali tal-iżvilupp imsemmija fl-Artikolu 117(2) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013<sup>(2)</sup> jew organizzazzjonijiet internazzjonali msemmija fl-Artikolu 118 tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, fejn il-garanzija tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 215 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/35<sup>(3)</sup>. Fir-rigward ta' bonds b'garanzija kwalifikanti, it-tielet u r-raba' pożizzjoni għandhom jiġu attribwiti b'referenza għall-entità li tipprovdi l-garanzija.</b>
11	Bonds tal-Gvern ċentrali	Bonds mahruġa minn gvernijiet ċentrali.
12	Bonds supranazzjonali	Bonds mahruġa minn istituzzjonijiet pubbliċi stabbiliti b'impenn bejn stati nazzjonali, eż. mahruġa minn bank multilaterali tal-iżvilupp imsemmi fl-Artikolu 117(2) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 jew mahruġa minn organizzazzjoni internazzjonali msemmija fl-Artikolu 118 tar-Regolament (UE) Nru 575/2013.

13	Bonds tal-gvern regionali	Strumenti ta' dejn komunitarju awtonomi jew tal-gvern reġjonali offruti lill-pubbliku f'offerta pubblika fis-suq kapitali.
14	Bonds tal-awtoritajiet lokali	Bonds maħruġa minn awtoritajiet lokali, inklużi bliet, provincji, distretti u awtoritajiet municipali oħrajn
15	Bonds tat-teżor	Bonds tal-gvern fuq terminu qasir, maħruġa minn gvernijiet ċentrali (maħruġa b'terminu ta' maturità sa sena).
16	Bonds koperti	Bonds tal-gvern li għandhom ġabra ta' assi li tiggarrantixxi jew "tkopri" l-bond. Dawk l-assi jibqgħu fil-karta bilanċjali tal-emittent.
17	Banek Ċentrali nazzjonali	Bonds maħruġa minn banek ċentrali nazzjonali.
19	Oħrajn	Bonds oħra tal-gvern, mhux ikklassifikati taħt il-kategoriji ta' hawn fuq.
<b>2</b>	<b>Bonds korporattivi</b>	<b>Bonds maħruġa minn korporazzjonijiet</b>
21	Bonds korporattivi	Bonds maħruġa minn korporazzjonijiet, b'karatteristiċi sempliċi, li normalment ikopru dawk imsemmija bhala "bonds normali", u li ma għandhom l-ebda karatteristika speċjali deskritta fil-kategoriji 22 sa 28.
22	Bonds konvertibbli	Bonds korporattivi li d-detentur jista' jikkonverti f'ishma ta' stokk komuni fil-kumpanija emittenti jew fi flus ta' valur ugwali, b'karatteristiċi simili għad-dejn u l-ekwiżità.
23	Karta kummerċjali	Strument ta' dejn mhux iggarantit u għal żmien qasir maħruġ minn korporazzjoni, tipikament għall-finanzjament ta' kontijiet riċevibbli, inventarji u li jissodisfa obbligazzjonijiet għal żmien qasir, normalment b'maturità originali ta' inqas minn 270 jum.
24	Strumenti tas-suq tal-flus	Titoli ta' dejn għal żmien qasir hafna (normalment b'maturitajiet li jvarjaw minn jum sa sena), li jikkonsistu prinċipalment f'ċertifikati ta' depożitu negozjabbli (CDs), aċċettazzjonijiet bankarji u strumenti oħra b'likwidità għolja. Il-karta kummerċjali hija eskluża minn din il-kategorija.
25	Bonds ibridi	Bonds korporattivi li għandhom karatteristiċi simili għad-dejn u l-ekwiżità, iżda li mhumiex konvertibbli.
26	Bonds koperti komuni	Bonds korporattivi li għandhom ġabra ta' assi li jiggarrantixxu jew "ikopru" l-bond. Dawk l-assi jibqgħu fil-karta bilanċjali tal-emittent. Bonds koperti soġġetti għal liġi speċifika huma esklużi minn din il-kategorija.
27	Bonds koperti soġġetti għal liġi speċifika	Bonds korporattivi li għandhom ġabra ta' assi li jiggarrantixxu jew "ikopru" l-bond jekk l-oriġinatur isir insolventi u huma soġġetti bil-liġi għal supervizjoni pubblika speċjali mfassla biex tipproteġi d-detenturi tal-bonds, kif definit fil-punt (1) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2019/2162 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*). Eżempju ta' din il-kategorija huwa Pfandbrief: "Bonds koperti li jinharġu abbażi tal-Att dwar il-Pfandbrief. Dawn jintużaw biex jiffinanzjaw mill-ġdid self li għalih jingħata kollateral fil-forma ta' self garantit minn ipoteki fuq proprjetà immobbli (Pfandbriefe tal-Ipoteki), self mis-settur pubbliku (Pfandbriefe Pubbliċi), ipoteki fuq bastimenti (Pfandbriefe tal-Bastimenti) jew ipoteki fuq inġenji tal-ajru (Pfandbriefe tal-Inġenji tal-Ajru). Għalhekk, id-distinzjoni li saret bejn dawn it-tipi ta' Pfandbrief tirreferi għall-ġabra ta' kopertura maħluqa għal kull tip ta' Pfandbrief."

28	Bonds subordinati	Bonds korporattivi li għandhom prijorità aktar baxxa minn bonds oħra tal-emittent f'każ ta' likwidazzjoni.
29	Oħrajn	Bonds korporattivi oħra, b'karatteristiċi oħra għajr dawk identifikati fil-kategoriji ta' hawn fuq.
<b>3</b>	<b>Ekwiżità</b>	<b>Ishma u titoli oħra ekwivalenti għal ishma li jirrapprezentaw il-kapital tal-korporazzjonijiet, jiġifieri, li jirrapprezentaw is-sjeda f'korporazzjoni.</b>
31	Ekwiżità komuni	Ekwiżità li tirrapprezenta drittijiet bażiċi tal-proprjetà fuq il-korporazzjonijiet.
32	Ekwiżità ta' korporazzjoni relatata mal-proprjetà immobbli	Ekwiżità li tirrapprezenta kapital minn korporazzjonijiet relatati mal-proprjetà immobbli.
33	Drittijiet ta' ekwiżità	Drittijiet ta' sottoskrizzjoni għal ishma addizzjonali ta' ekwiżità bi prezz stabbilit.
34	Ekwiżità ppreferuta	Titolu ta' ekwiżità li huwa superjuri għal ekwiżità komuni, filwaqt li għandu pretensjoni oġġla fuq l-assi u l-qligħ mill-ekwiżità komuni, iżda huwa subordinat għal bonds.
39	Oħrajn	Ekwiżità oħra, mhux ikklassifikata taħt il-kategoriji ta' hawn fuq.
<b>4</b>	<b>Imprizi ta' investiment kollettiv</b>	<b>Impriza ta' investiment kollettiv tfisser impriza għall-investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) kif definita fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2009/65/KE jew fond ta' investiment alternattiv (AIF) kif definit fl-Artikolu 4(1)(a) tad-Direttiva 2011/61/KE.</b>
41	Fondi ta' ekwiżità	L-imprizi ta' investiment kollettiv investew l-aktar f'ekwiżità.
42	Fondi ta' dejn	L-imprizi ta' investiment kollettiv investew l-aktar f'bonds.
43	Fondi tas-suq monetarju	Imprizi ta' investiment kollettiv skont id-definizzjoni mogħtija mill-ESMA (CESR/10-049).
44	Fondi ta' allokkazzjoni ta' assi	Imprizi ta' investiment kollettiv li jinvestu l-assi tagħhom u li jsegwu għan speċifiku tal-allokkazzjoni tal-assi, eż. primarjament jinvestu fit-titoli ta' kumpaniji f'pajjiżi bi swieq tal-istokks li għadhom qed jiżviluppaw jew ekonomiji żgħar, setturi speċifiċi jew grupp ta' setturi, pajjiżi speċifiċi jew għan speċifiku iehor ta' investiment.
45	Fondi tal-propjetà immobbli	L-imprizi ta' investiment kollettiv investew l-aktar fil-proprjetà immobbli.
46	Fondi alternattivi	Imprizi ta' investiment kollettiv li l-istrategġija ta' investiment tagħhom jinkludu hġeġġjar, determinazzjoni minn event, valur direzzjonali u relattiv tad-dhul fiss, futuri mmanigġjati, komoditajiet eċċ.
47	Fondi ta' ekwiżità privata	Imprizi ta' investiment kollettiv użati biex jagħmlu investimenti f'titoli ta' ekwiżità skont strategġija assoċjati ma' ekwiżità privata.
48	Fondi infrastrutturali	Imprizi ta' investiment kollettiv li jinvestu f'utilitajiet bħal toroq għall-użu tat-triq, pontijiet, mini, portijiet u ajruporti, distribuzzjoni taż-żejt u tal-gass, distribuzzjoni tal-elettriku u infrastruttura soċjali bħal faċilitajiet tal-kura tas-saħħa u dawk edukattivi.
49	Oħrajn	Imprizi ta' investiment kollettiv oħra, mhux ikklassifikati taħt il-kategoriji ta' hawn fuq

5	<b>Noti strutturati</b>	<b>Titoli ibridi, li jikkombinaw strument ta' dhul fiss (redditu fil-forma ta' pagamenti fissi) ma' serje ta' komponenti derivattivi. Esklużi minn din il-kategorija huma titoli ta' dhul fiss li jinharġu minn gvernijiet sovrani. Tikkonċerna titoli li inkorporaw kategorija wahda jew kombinazzjoni ta' kategoriji ta' derivattivi, inklużi Swaps ta' Inadempjenza ta' Kreditu (CDS), Swaps b'Maturità Kostanti (CMS), Opzjonijiet ta' Inadempjenza ta' Kreditu (CDOp). Assi taht din il-kategorija mhumiex soġġetti għal separazzjoni.</b>
51	Riskju ta' ekwità	Noti strutturati skoperti principalment għar-riskju tal-ekwità.
52	Riskju taċ-ċaqliq fir-rata tal-imghax	Noti strutturati esposti l-aktar għar-riskju tar-rata tal-imghax.
53	Riskju tal-valuta	Noti strutturati esposti l-aktar għar-riskju tal-valuta.
54	Riskju ta' kreditu	Noti strutturati esposti l-aktar għar-riskju ta' kreditu.
55	Riskju tal-propjetà immobbli	Noti strutturati esposti l-aktar għar-riskju tal-propjetà immobbli.
56	Riskju tal-komoditajiet	Noti strutturati esposti l-aktar għar-riskju tal-komoditajiet.
57	Riskju ta' Katastrofi u tat-Temp	Noti strutturati esposti l-aktar għar-riskju ta' katastrofi jew tat-temp.
58	Riskju ta' mortalità	Noti strutturati esposti l-aktar għar-riskju ta' mortalità.
59	Oħrajn	Noti strutturati oħra, mhux ikklassifikati taht il-kategoriji ta' hawn fuq.
6	<b>Titoli kollateralizzati</b>	<b>Titoli li l-valur u l-hlasijiet tagħhom huma derivati minn portafoll ta' assi sottostanti. Tinkludi Titoli Garantiti b'Assi (ABS), titoli Abbażi ta' Ipoteki (MBS), titolu Abbażi ta' Ipoteka Kummerċjali (CMBS), Obbligi Kollateralizzati ta' Dejn(CDO), Obbligi Kollateralizzati ta' Self (CLO), Obbligi Kollateralizzati ta' Ipoteki (CMO). Assi taht din il-kategorija mhumiex soġġetti għal separazzjoni.</b>
61	Riskju ta' ekwità	Titoli kollateralizzati esposti l-aktar għar-riskju ta' ekwità.
62	Riskju taċ-ċaqliq fir-rata tal-imghax	Titoli kollateralizzati esposti l-aktar għar-riskju tar-rata tal-imghax.
63	Riskju tal-valuta	Titoli kollateralizzati esposti l-aktar għar-riskju tal-valuta.
64	Riskju ta' kreditu	Titoli kollateralizzati esposti l-aktar għar-riskju ta' kreditu.
65	Riskju tal-propjetà immobbli	Titoli kollateralizzati esposti l-aktar għar-riskju tal-propjetà immobbli.
66	Riskju tal-komoditajiet	Titoli kollateralizzati esposti l-aktar għar-riskju tal-komoditajiet.
67	Riskju ta' Katastrofi u tat-Temp	Titoli kollateralizzati esposti l-aktar għar-riskju ta' katastrofi jew tat-temp.
68	Riskju ta' mortalità	Titoli kollateralizzati esposti l-aktar għar-riskju ta' mortalità.
69	Oħrajn	Titoli kollateralizzati oħra, mhux ikklassifikati taht il-kategoriji ta' hawn fuq.

7	<b>Flus kontanti u depożiti</b>	<b>Flus fil-forma fiżika, ekwivalenti ta' flus, depożiti bankarji u depożiti oħra ta' flus.</b>
71	Flus kontanti	Il-karti tal-flus u l-muniti fiċ-ċirkolazzjoni li jintużaw b'mod komuni biex isiru l-hlasijiet.
72	Depożiti trasferibbli (ekwivalenti ta' flus)	Depożiti skambjabbli għal munita fuq talba b'parità u li jistgħu jintużaw direttament biex isiru pagamenti permezz ta' ċekk, draft, giro order, debitu dirett/kreditu, jew faċilità oħra ta' pagament dirett, minghajr penali jew restrizzjoni.
73	Depożiti oħra fuq medda qasira ta' żmien (inqas minn sena jew ugwali għal sena)	Depożiti għajr depożiti trasferibbli, b'maturità li jifdal inferjuri jew ugwali għal sena li ma jistgħux jintużaw biex isiru pagamenti f'kull hin u li ma jistgħux jiġu skambjabbli għal munita jew depożiti trasferibbli minghajr l-ebda tip ta' restrizzjoni jew penali sinifikanti.
74	Depożiti oħra b'terminu itwal minn sena	Depożiti għajr depożiti trasferibbli, b'maturità li jifdal ta' aktar minn sena li ma jistgħux jintużaw biex isiru pagamenti fi kwalunkwe hin u li ma jistgħux jiġu skambjati għal munita jew depożiti trasferibbli minghajr l-ebda tip ta' restrizzjoni jew penali sinifikanti.
75	Depożiti liċ-ċedenti	Depożiti relatati mar-riassigurazzjoni huma aċċettati.
79	Oħrajn	Flus kontanti u depożiti oħra, mhux ikklassifikati taħt il-kategoriji ta' hawn fuq
<b>8</b>	<b>Ipoteki u self</b>	<b>Assi finanzjarji mahluqa meta l-kredituri jsellfu fondi lid-debituri, b'kollateral jew le, inkluż ippuljar ta' flus kontanti.</b>
81	Self mhux kollateralizzat li sar	Self magħmul minghajr kollateral.
82	Self magħmul kollateralizzat b'titoli	Self magħmul b'kollateral fil-forma ta' titoli finanzjarji.
84	Ipoteki	Self magħmul b'kollateral fil-forma ta' proprjetà immobbli.
85	Self kollateralizzat iehor li sar	Self magħmul b'kollateral fi kwalunkwe forma oħra.
86	Self fuq politiki	Self magħmul b'poloz tal-assigurazzjoni bhala kollateral.
89	Oħrajn	Self u ipoteki oħra, mhux ikklassifikati taħt il-kategoriji ta' hawn fuq.
<b>9</b>	<b>Proprjetà</b>	<b>Bini, art, kostruzzjonijiet oħrajn li huma immobbli u tagħmir.</b>
91	Proprjetà (uffiċċju u kummerċjali)	Bini ta' uffiċċji u kummerċjali użat għall-investment.
92	Proprjetà (residenzjali)	Binijiet residenzjali użati għall-investment.
93	Proprjetà (għall-użu proprju)	Proprjetà immobbli għall-użu proprju tal-impriza.
94	Proprjetà (li qed tinbena għall-investment)	Proprjetà immobbli li qed tinbena, għall-użu futur bhala investment.
95	Impjant u tagħmir (għall-użu proprju)	Impjant u tagħmir għall-użu proprju tal-impriza.
96	Proprjetà (li qed tinbena għall-użu proprju)	Proprjetà immobbli li qed tinbena, għall-użu proprju fil-futur.
99	Oħrajn	Proprjetà immobbli oħra, mhux ikklassifikata taħt il-kategoriji ta' hawn fuq.
0	Investimenti oħrajn	Assi oħrajn irrapportati f'“Investimenti oħrajn”.

<b>A</b>	<b>Futuri</b>	<b>Kuntratt standardizzat bejn żewġ partijiet biex jixtru jew ibighu assi speċifikat ta' kwantità u kwalità standardizzati f' data futura speċifikata bi prezz miftiehem illum.</b>
A1	Ekwiżà u futuri tal-indiċi	Futuri b'indiċi ta' ekwiżà jew ta' borża bhala sottostanti.
A2	Futuri tar-rati tal-imghax	Futuri b'bonds jew titoli oħra dipendenti mir-rata tal-imghax bhala sottostanti.
A3	Futuri tal-muniti	Futuri b'muniti jew titoli oħra dipendenti mill-muniti bhala sottostanti.
A5	Futuri tal-komoditajiet	Futuri b'komoditajiet jew titoli oħra dipendenti mill-komoditajiet bhala sottostanti.
A7	Riskju ta' Katastrofi u tat-Temp	Futuri esposti l-aktar għal riskju ta' katastrofi jew tat-temp.
A8	Riskju ta' mortalità	Futuri esposti l-aktar għar-riskju ta' mortalità.
A9	Oħrajn	Futuri oħra, mhux ikklassifikati taħt il-kategoriji ta' hawn fuq.
<b>B</b>	<b>Opzjonijiet Call</b>	<b>Kuntratt bejn żewġ partijiet dwar ix-xiri ta' assi bi prezz ta' referenza matul perjodu ta' żmien speċifikat, fejn ix-xerrej tal-opzjoni call jikseb id-dritt, iżda mhux l-obbligu, li jixtri l-assi sottostanti.</b>
B1	Ekwiżà u opzjonijiet tal-indiċi	Opzjonijiet call b'indiċi tal-ekwiżà jew tal-borża bhala sottostanti.
B2	Opzjonijiet ta' bonds	Opzjonijiet call b'bonds jew titoli oħrajn dipendenti mir-rata tal-imghax bhala sottostanti.
B3	Opzjonijiet ta' muniti	Opzjonijiet call b'muniti jew titoli oħra dipendenti mill-muniti bhala sottostanti.
B4	Warrants	Opzjonijiet call li jintitolaw lid-detentur jixtri l-istokk tal-kumpanija emittenti bi prezz speċifikat.
B5	Opzjonijiet fuq komoditajiet	Opzjonijiet call b'komoditajiet jew titoli oħra dipendenti mill-komoditajiet bhala sottostanti.
B6	Swapzjonijiet	Opzjonijiet call li jagħtu lis-sid tagħhom id-dritt iżda mhux l-obbligu li jidhol f'pożizzjoni twila fi swap sottostanti, jiġifieri, jidhol fi swap fejn is-sid iħallas il-komponent fiss u jirċievi l-komponent varjabbli.
B7	Riskju ta' Katastrofi u tat-Temp	Opzjonijiet call esposti l-aktar għar-riskju tal-katastrofi jew tat-temp.
B8	Riskju ta' mortalità	Opzjonijiet call esposti l-aktar għar-riskju ta' mortalità.
B9	Oħrajn	Opzjonijiet call oħrajn, mhux ikklassifikati taħt il-kategoriji ta' hawn fuq.
<b>C</b>	<b>Opzjonijiet Put</b>	<b>Kuntratt bejn żewġ partijiet dwar il-bejgħ ta' assi bi prezz ta' referenza matul perjodu ta' żmien speċifikat, fejn ix-xerrej tal-opzjoni put jikseb id-dritt, iżda mhux l-obbligu, li jbigħ l-assi sottostanti.</b>
C1	Ekwiżà u opzjonijiet tal-indiċi	Opzjonijiet put bl-indiċi tal-ekwiżà jew tal-borża bhala sottostanti.
C2	Opzjonijiet ta' bonds	Opzjonijiet put b'bonds jew titoli oħra dipendenti mir-rata tal-imghax bhala sottostanti.

C3	Opzjonijiet ta' muniti	Opzjonijiet put b'muniti jew titoli oħra dipendenti minn muniti oħra bhala sottostanti.
C4	Warrants	Opzjonijiet put li jintitolaw lid-detentur ibiġh il-ħażniet tal-kumpanija emittenti bi prezz speċifikat.
C5	Opzjonijiet fuq komoditajiet	Opzjonijiet put b'komoditajiet jew titoli oħra dipendenti mill-komoditajiet bhala sottostanti.
C6	Swapzjonijiet	Opzjonijiet put li jagħtu lis-sid id-dritt iżda mhux l-obbligu li jidhol f'pożizzjoni qasira fi swap sottostanti, jiġifieri, jidhol fi swap li fiha s-sid jirċievi l-komponent fiss, u jhallas il-komponent varjabbli.
C7	Riskju ta' Katastrofi u tat-Temp	Opzjonijiet put esposti l-aktar għar-riskju ta' katastrofi jew tat-temp.
C8	Riskju ta' mortalità	Opzjonijiet put esposti l-aktar għar-riskju ta' mortalità.
C9	Oħrajn	Opzjonijiet put oħra, mhux ikklassifikati taħt il-kategoriji ta' hawn fuq.
<b>D</b>	<b>Swaps</b>	<b>Kuntratt li fih il-kontropartijiet jiskambjaw ċerti benefiċċji tal-istrument finanzjarju ta' parti waħda għal dawk tal-istrument finanzjarju tal-parti l-oħra, u l-benefiċċji inkwistjoni jiddependu fuq it-tip ta' strumenti finanzjarji involuti.</b>
D1	Swaps tar-rati tal-imghax	Swap li jiskambja flussi ta' imghax.
D2	Swaps tal-munita	Swap li jibdel il-munita.
D3	Swaps tar-rata tal-imghax u tal-valuta	Swap li jibdel il-flussi tal-imghax u tal-munita.
D4	Swap tar-redditu totali	Swap fejn in-naħa tar-rata mhux varjabbli hija bbażata fuq ir-redditu totali ta' strument ta' ekwità jew ta' dħul fiss bil-ħajja itwal minn dik tal-iswap.
D5	Swaps ta' titoli	Swap li jibdel it-titoli.
D7	Riskju ta' Katastrofi u tat-Temp	Swaps esposti l-aktar għar-riskju ta' katastrofi jew tat-temp.
D8	Riskju ta' mortalità	Swaps esposti l-aktar għar-riskju ta' mortalità.
D9	Oħrajn	Swaps oħra, mhux ikklassifikati taħt il-kategoriji ta' hawn fuq.
<b>E</b>	<b>Forwards</b>	<b>Kuntratt mhux standardizzat bejn żewġ partijiet biex jixtru jew ibiġhu assi f'hin futur speċifikat bi prezz miftiehem illum.</b>
E1	Ftehim forward tar-rata tal-imghax	Kuntratt forward li fih tipikament parti waħda thallas rata ta' imghax fissa, u tirċievi rata ta' imghax varjabbli normalment ibbażata fuq rata ta' indiċi sottostanti, fid-data forward predefinita.
E2	Ftehimiet forward tar-rata tal-kambju	Kuntratt forward li fih parti waħda thallas ammont f'munita waħda, u tirċievi ammont ekwivalenti f'munita differenti li jirriżulta mill-konverżjoni bl-użu tar-rata tal-kambju kuntrattwali, fid-data forward predefinita.
E7	Riskju ta' Katastrofi u tat-Temp	Forwards esposti l-aktar għal riskju ta' katastrofi jew tat-temp.
E8	Riskju ta' mortalità	Forwards esposti l-aktar għal riskju ta' mortalità.
E9	Oħrajn	Forwards oħra, mhux ikklassifikati taħt il-kategoriji ta' hawn fuq.

F	Derivattivi ta' kreditu	Derivattivi li l-valur tiegħu huwa derivat mir-riskju tal-kreditu fuq bond, self sottostanti jew kwalunkwe assi finanzjarju iehor.
F1	Swap ta' inadempjenza tal-kreditu	Tranzazzjoni ta' derivattivi tal-kreditu li fiha żewġ partijiet jidhlu fi ftehim fejn parti waħda thallas lill-oħra kupun perjodiku fiss għall-ħajja speċifikata fuq il-ftehim u l-parti l-oħra ma tagħmel l-ebda pagament sakemm isehh avveniment ta' kreditu relatat ma' assi ta' referenza predeterminat.
F2	Opzjoni tal-firxa tal-kreditu	Derivattivi tal-kreditu li jiggenera flussi ta' flus jekk firxa tal-kreditu partikolari bejn żewġ assi speċifiċi jew punti ta' riferiment tinbidel mil-livell attwali tiegħu.
F3	Swap tal-firxa tal-kreditu	Swap li fih parti waħda tagħmel pagament fiss lill-parti l-oħra fid-data ta' saldu tal-iswap u t-tieni parti thallas lill-ewwel parti ammont ibbażat fuq il-firxa attwali tal-kreditu.
F4	Swap tar-redditu totali	Swap fejn in-naħa tar-rata mhux varjabbli hija bbażata fuq ir-redditu totali ta' strument ta' ekwità jew ta' dħul fiss bil-ħajja itwal minn dik tal-iswap.
F9	Oħrajn	Derivattivi ta' kreditu oħrajn, mhux ikklassifikati taħt il-kategoriji ta' hawn fuq.

(<sup>1</sup>) Id-Direttiva 2014/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji u li temenda d-Direttiva 2002/92/KE u d-Direttiva 2011/61/UE (riformulazzjoni) (ĠU L 173, 12.6.2014, p. 349).

(<sup>2</sup>) Ir-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar ir-reqwiziti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investiment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 (ĠU L 176, 27.6.2013, p. 1).

(<sup>3</sup>) Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/35 tal-10 ta' Ottubru 2014 li jissupplimenta d-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-Assigurazzjoni u tar-Riassigurazzjoni (Solvibbiltà II) (ĠU L 12, 17.1.2015, p. 1).

(<sup>4</sup>) Id-Direttiva (UE) 2019/2162 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Novembru 2019 dwar il-hruġ ta' bonds koperti u s-superviżjoni pubblika ta' bonds koperti u li temenda d-Direttivi 2009/65/KE u 2014/59/UE (ĠU L 328, 18.12.2019, p. 29).



## ANNEX V

**Mudell għar-registrazzjoni**

1. Id-data tat-tlestija tal-mudell tar-registrazzjoni
2. Stat Membru
3. L-isem tal-awtorità kompetenti;
4. Punt uniku ta' kuntatt (isem/telefon/posta elettronika);
5. Tip ta' applikazzjoni (l-ewwel applikazzjoni/bidla fl-applikazzjoni preċedenti/ghelug tal-attivitajiet)
6. Numru tar-registrazzjoni PEPP (jekk mhux l-ewwel applikazzjoni)
7. Id-data meta ttiehdet deċiżjoni;
8. L-isem, l-indirizz u, fejn applikabbli, in-numru ta' awtorizzazzjoni tal-fornitur tal-PEPP fl-Istat Membru ta' domicilju;
9. Fejn disponibbli, l-identifikatur tal-entità ġuridika tal-fornitur tal-PEPP;
10. It-tip ta' furnitur tal-PEPP li għandu jintgħazel minn menu drop-down skont il-lista fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) 2019/1238);
11. L-Istati Membri fejn il-fornitur tal-PEPP għandu l-intenzjoni li jikkummerċjalizza l-PEPP (u n-natura: FOS/FOE);
12. L-Istati Membri li għalihom il-fornitur tal-PEPP fetaħ jew jippjana li jiftaħ subkont;
13. It-termini kuntrattwali standard, kif imsemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2019/1238:
  - deskrizzjoni tal-PEPP bażiku, inkluża kwalunkwe garanzija offruta fuq prestazzjoni tal-investment, livell partikolari ta' benefiċċji eċċ. u t-teknika ta' mitigazzjoni tar-riskju
  - deskrizzjoni tal-opzjonijiet alternattivi ta' investment, fejn applikabbli, inkluża kwalunkwe garanzija offruta fuq prestazzjoni ta' investment, livell partikolari ta' benefiċċji eċċ. u t-teknika ta' mitigazzjoni tar-riskju
14. Iddeskrivi l-kundizzjonijiet relatati mal-modifika tal-opzjoni ta' investment;
15. Il-kopertura tar-riskju bijometriku, fejn rilevanti:
  - Iddeskrivi d-dettalji tal-kopertura tar-riskju bijometriku
  - Iddeskrivi l-iskattaturi tal-kopertura tar-riskju bijometriku
16. Benefiċċji għall-irtirar tal-PEPP;
  - Iddeskrivi t-tipi ta' benefiċċji offruti;
  - Iddeskrivi l-forom possibbli ta' hlasijiet;
  - Fejn applikabbli, iddeskrivi l-kopertura addizzjonali offruta (eż. kura fit-tul, riskji bijometriki addizzjonali eċċ.) u li min jipprovdli l-kopertura addizzjonali;
  - Iddeskrivi d-dritt li tinbidel il-forma ta' hlas;
17. Iddeskrivi l-kundizzjonijiet relatati mas-servizz ta' portabbiltà;
18. Iddeskrivi l-kundizzjonijiet relatati mas-servizz ta' bdil;

19. Iddeskrivi l-kategoriji tal-kostijiet u l-kostijiet totali aggregati espressi f'termini ta' percentwali u f'termini monetarji, fejn applikabbli;
  20. Iddeskrivi l-kundizzjonijiet relatati mal-faži ta' akkumulazzjoni għas-subkont(ijiet) rispettiv(i);
  21. Iddeskrivi l-kundizzjonijiet relatati mal-faži ta' dekulazzjoni għas-subkont(ijiet) rispettiv(i);
  22. Fejn applikabbli, iddeskrivi l-kundizzjonijiet li permezz tagħhom il-vantaġġi jew l-inċentivi mogħtija għandhom jithallsu lura lill-Istat Membru ta' residenza tal-faddal tal-PEPP;
  23. Kull PEPP KID relatat ma' dan il-PEPP, bhala dokument mehmuż f'format li jinqara minn magna.
-

## ANNEX VI

**Mudell għan-notifika tar-reġistrazzjoni**

1. Id-data tat-tlestija tar-reġistrazzjoni;
  2. Il-punt ta' kuntatt nominat tal-EIOPA (isem/telefon/posta elettronika);
  3. In-numru ta' reġistrazzjoni tal-PEPP;
-

## ANNEX VII

**Mudell għat-tneħhija tar-registrazzjoni**

1. Id-data tat-tlestija tal-mudell għat-tneħhija tar-registrazzjoni;
  2. L-Istat Membru;
  3. L-isem tal-Awtorità kompetenti;
  4. Il-punt ta' kuntatt mahtur (isem/telefown/posta elettronika);
  5. In-numru ta' registrazzjoni tal-PEPP;
  6. Id-data meta ttiehdet decizjoni;
  7. Ir-raġuni għat-tneħhija tar-registrazzjoni.
-

## ANNEX VIII

**Mudell għan-notifika tat-tnehhija tar-reġistrazzjoni**

1 Id-data tat-tlestija tan-notifika tat-tnehhija tar-reġistrazzjoni; 2 In-umru tar-reġistrazzjoni tal-PEPP.

---

## ANNEX IX

**Mudell għall-ftuħ ta' subkont**

Id-data;

Minn:

Stat Membru;

L-awtorità kompetenti rikjedenti;

Il-punt ta' kuntatt mahtur (telefown/posta elettronika);

Lil:

Stat Membru

Awtorità kompetenti;

Il-punt ta' kuntatt mahtur (isem/telefown/posta elettronika);

Tip ta' applikazzjoni (l-ewwel applikazzjoni/bidla fl-applikazzjoni preċedenti)

Id-data tal-wasla ta' talba kompluta u preċiża biex jinfetħ subkont ġdid skont l-Artikolu 21(2) tar-Regolament (UE) 2019/1238;

Il-jum ppjanat għall-bidu tal-attivitajiet;

L-isem, l-indirizz u, fejn applikabbli, in-numru ta' awtorizzazzjoni tal-fornitur tal-PEPP fl-Istat Membru ta' domicilju;

Fejn disponibbli, l-identifikatur tal-entità ġuridika tal-fornitur tal-PEPP;

It-tip ta' furnitur tal-PEPP;

In-numru tar-registrazzjoni tal-PEPP;

Id-dikjarazzjoni tal-benefiċċji ġenerika;

Il-PEPP KID għas-subkont.

Deskrizzjoni tal-arrangamenti kuntrattwali msemmija fl-Artikolu 19(2) tar-Regolament (UE) 2019/1238, fejn applikabbli;

Deskrizzjoni tal-konformità tal-fornitur tal-PEPP mar-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) 2019/1238, fejn applikabbli.

\_\_\_\_\_

## ANNEX X

**Mudell ghan-notifika tal-ftuh ta' subkont**

Id-data;

Minn:

L-Istat Membru

L-awtorità kompetenti rikjedenti;

Il-punt ta' kuntatt mahtur (telefown/posta elettronika);

Lil:

L-Istat Membru

Awtorità kompetenti;

Il-punt ta' kuntatt mahtur (isem/telefown/posta elettronika);

Id-data tal-wasla ta' talba kompluta u preċiża biex jinfetħ mudell ġdid ta' subkont;

Konferma tal-wasla.

---

## ANNEX XI

**Mudell għat-talba għal informazzjoni/kooperazzjoni**

Numru ta' referenza

Id-data;

Minn:

L-Istat Membru;

L-awtorità kompetenti rikjedenti;

Il-punt ta' kuntatt mahtur (telefown/posta elettronika);

Lil:

L-Istat Membru;

Awtorità kompetenti;

Il-punt ta' kuntatt mahtur (isem/telefown/posta elettronika);

Raġuni għat-talba;

It-talba attwali;

Referenzi;

Numru ta' reġistrazzjoni tal-PEPP;

L-iskambju ta' informazzjoni, fejn applikabbli;

Il-kunfidenzjalità;

Informazzjoni addizzjonali;

Urgenza.

---



## ANNEX XII

**Mudell għat-tweġiba tat-talba għal informazzjoni/kooperazzjoni**

Numru tar-referenza tat-talba;

Id-data;

Id-data tal-wasla tat-talba għal informazzjoni/kooperazzjoni;

Minn:

L-Istat Membru;

L-awtorità kompetenti rikjedenti;

Il-punt ta' kuntatt maħtur (telefown/posta elettronika);

Lil:

L-Istat Membru

Awtorità kompetenti;

Il-punt ta' kuntatt maħtur (isem/telefown/posta elettronika);

Numru ta' reġistrazzjoni tal-PEPP;

Wieġeb għat-Talba;

Ir-raġunijiet għaliex ma tkunx saret l-iskadenza għat-talba u l-iskadenza stmata;

Il-kunfidenzjalità;

Informazzjoni addizzjonali.

\_\_\_\_\_

## ANNEX XIII

**Mudell ghan-notifika ta' ksur**

Numru tar-referenza tan-notifika;

Id-data;

Minn:

L-Istat Membru;

L-awtorità kompetenti rikjedenti;

Il-punt ta' kuntatt mahtur (telefown/posta elettronika);

Lil:

Stat Membru

Awtorità kompetenti;

Il-punt ta' kuntatt mahtur (isem/telefown/posta elettronika);

Suġġett:

Notifika lil awtorità kompetenti skont l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (UE) 2019/1238;

Notifika lill-EIOPA skont l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (UE) 2019/1238;

Notifika lil awtorità kompetenti skont l-Artikolu 8(1)(c) tar-Regolament (UE) 2019/1238;

Notifika lill-EIOPA skont l-Artikolu 8(1)(c) tar-Regolament (UE) 2019/1238;

Notifika lil awtorità kompetenti skont l-Artikolu 8(1)(d) tar-Regolament (UE) 2019/1238;

Notifika lill-EIOPA skont l-Artikolu 8(1)(d) tar-Regolament (UE) 2019/1238;

Notifika lil awtorità kompetenti skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) 2019/1238;

Notifika lill-EIOPA skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) 2019/1238;

Notifika lil awtorità kompetenti skont l-Artikolu 63 tar-Regolament (UE) 2019/1238;

Notifika lill-EIOPA skont l-Artikolu 63 tar-Regolament (UE) 2019/1238;

Notifika lil awtorità kompetenti skont l-Artikolu 65 tar-Regolament (UE) 2019/1238;

Notifika lil awtorità kompetenti skont l-Artikolu 67 tar-Regolament (UE) 2019/1238;

Notifika lill-EIOPA skont l-Artikolu 67 tar-Regolament (UE) 2019/1238;

In-numru tal-prodott tal-PEPP;

Pajjiż(i) fejn sar il-ksur;

Tip ta' ksur:

Natura

Materjalità;

Durata;

Azzjonijiet issuġġeriti:

Tip ta' azzjoni;

L-implimentazzjoni/l-effett ta' azzjoni ppjanata;

Pajjiż(i) fejn l-azzjonijiet se jkollhom effett;

Evidenza li tiġġustifika d-deċiżjoni;

Urgenza;

Referenzi;

Pubblikazzjoni maħsuba.

---

## ANNEX XIV

**Mudell għal informazzjoni dwar id-dispożizzjonijiet nazzjonali**

Id-data tat-tlestija tal-mudell għall-informazzjoni dwar id-dispożizzjonijiet nazzjonali;

L-Istat Membru;

L-isem tal-awtorità kompetenti;

Il-punt ta' kuntatt mahtur (isem/telefown/posta elettronika);

It-tip ta' applikazzjoni (l-ewwel applikazzjoni/bidla fl-applikazzjoni preċedenti);

Link għall-informazzjoni rilevanti għall-awtorità kompetenti.

---

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/898****tat-28 ta' Mejju 2021****li jdahhal isem fir-reġistru tad-Denominazzjonijiet tal-Origini Protetti u tal-Indikazzjonijiet Ġeografici Protetti ("Salată cu icre de știucă de Tulcea" (IGP))**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

- (1) L-applikazzjoni tar-Rumanija biex l-isem "Salată cu icre de știucă de Tulcea" jiddahhal fir-reġistru giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea <sup>(2)</sup> skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012.
- (2) Il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, u għalhekk jenhtieg li l-isem "Salată cu icre de știucă de Tulcea" jiġi rreġistrat,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-isem "Salată cu icre de știucă de Tulcea" (IGP) huwa rreġistrat.

L-isem imsemmi fl-ewwel paragrafu jidentifika prodott tal-klassi 1.7 — Hut frisk, molluski, krustaċji u prodott derivati minnhom — tal-Anness XI tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 <sup>(3)</sup>.*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Mejju 2021.

*Għall-Kummissjoni*  
*Fisem il-President,*  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
*Membre tal-Kummissjoni*

---

<sup>(1)</sup> ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU C 39, 4.2.2021, p. 26.

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 tat-13 ta' Ġunju 2014 li jstabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 179, 19.6.2014, p. 36).

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/899

tat-3 ta' Ġunju 2021

**li jemenda r-Regolament (UE) Nru 142/2011 fir-rigward ta' miżuri tranżizzjonali għall-esportazzjoni ta' taħlita ta' laħam u għadam mithuna bħala karburant għall-kombustjoni**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li jistabbilixxi regoli tas-saħħa li jirrigwardaw prodotti sekondarji tal-annimali jew derivati minnhom mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 43(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 <sup>(2)</sup> jistabbilixxi regoli tas-saħħa pubblika u tal-annimali għat-tqegħid fis-suq u l-esportazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati.
- (2) L-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 flimkien mal-Artikolu 7(2) ta' dak ir-Regolament jistipula li l-frakass tal-laħam u tal-għadam tal-Kategorija 1 (MBM) għandu jintrema permezz ta' incenerazzjoni, ko-incenerazzjoni jew radam jew jista' jintuża bħala karburant għall-kombustjoni biex jipprevjeni d-dhul mill-ġdid fil-katina tal-għalf u l-kontaminazzjoni tagħha.
- (3) L-awtoritajiet kompetenti tal-Irlanda kkomunikaw il-pjanijiet tagħhom li sa tmiem l-2023 ikunu stabbilixxew kapacitajiet ta' kombustjoni proprji għal MBM ta' materjali tal-Kategorija 1, u talbu li matul perjodu tranżizzjonali jiġu awtorizzati flussi ta' kummerċ tradizzjonali ta' MBM ta' materjali tal-Kategorija 1 maħsuba għar-rimi fir-Renju Unit.
- (4) Wara li vvalutat it-talba tal-Irlanda, il-Kummissjoni, minhabba s-sitwazzjoni ġeografika partikolari ta' dak l-Istat Membru, tqis li huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti regoli fil-Kapitolu V tal-Anness XIV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011 li abbażi tagħhom l-Irlanda tista' tawtorizza l-esportazzjoni lejn ir-Renju Unit ta' MBM ta' materjali tal-Kategorija 1 li jikkonformaw mar-rekwiziti għat-tqegħid fis-suq għall-fini ta' kombustjoni sal-31 ta' Dicembru 2023, mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-dritt tal-Unjoni għar-Renju Unit u fir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq f'konformità mal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u b'mod partikolari, l-Artikolu 5(4) tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq flimkien mal-Anness 2 ta' dak il-Protokoll, u soġġett għall-Artikolu 6(1) ta' dak il-Protokoll, li jippermetti movimenti ta' MBM ta' materjali tal-Kategorija 1 għall-kombustjoni lejn partijiet oħra tar-Renju Unit barra l-Irlanda ta' Fuq.
- (5) Għalhekk, jenhtieg li l-Anness XIV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011 jiġi emendat skont dan.
- (6) Sabiex tiġi żgurata l-kontinwità tal-flussi kummerċjali eżistenti wara tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni, jenhtieg li dan ir-Regolament japplika mill-1 ta' Jannar 2021 u għalhekk, bħala kwistjoni ta' urġenza, jidhol fis-seħħ fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
- (7) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

<sup>(1)</sup> ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 tal-25 ta' Frar 2011 li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli tas-saħħa li jirrigwardaw prodotti sekondarji tal-annimali jew derivati minnhom mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem u li jimplementa d-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE li tistabbilixxi l-principji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi skont dik id-Direttiva (ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-Kapitolu V tal-Anness XIV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011 huwa emendat f'konformità mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2021.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' Ġunju 2021.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## ANNEX

Fit-Tabella fil-Kapitolu V tal-Anness XIV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011, tiżdied ringiela ġdida kif ġej:

“3	Tahlita ta' laham u għadam mithuna ta' materjali tal-Kategorija 1.	<p>Tahlita ta' laham u għadam mithuna (MBM) ta' materjal tal-Kategorija 1 maħsub bhala karburant għall-kombustjoni għandu jiġi esportat biss mill-Irlanda lejn ir-Renju Unit *, skont il-kundizzjonijiet li ġejjin:</p> <p>(a) l-awtorità kompetenti tal-Irlanda tkun awtorizzat l-esportazzjoni lejn l-impjant tal-kombustjoni fir-Renju Unit sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2023, sakemm tali movimenti ta' MBM ta' materjali tal-Kategorija 1 maħsuba għar-rimi jkunu saru minn dak l-Istat Membru qabel l-1 ta' Jannar 2021 skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 6(6), (7) u (8);</p> <p>(b) l-impjant tal-kombustjoni tad-destinazzjoni jkun awtorizzat għall-kombustjoni ta' MBM importat ta' materjali tal-Kategorija 1 fil-liċenzja tal-importazzjoni mahruġa mir-Renju Unit;</p> <p>(c) l-MBM ta' materjal tal-Kategorija 1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ikun inkiseb biss mill-ipproċessar f'koformità mal-Metodu ta' proċessar 1 (sterilizzazzjoni bil-pressjoni), 2, 3, 4 jew 5 imsemmi fil-Kapitolu III tal-Anness IV,</li> <li>— ikun stampat f'konformità mal-Kapitolu V tal-Anness VIII,</li> </ul> <p>(d) il-kunsinna ta' MBM tintbagħat f'kontenituri ssiġillati direttament mill-impjant tal-ipproċessar jew mill-impjant tal-ħzin imsemmi fl-Artikolu 24(1)(a) jew (j) (ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 lejn l-impjant tal-kombustjoni tad-destinazzjoni;</p> <p>(e) l-operaturi għandhom jipprezentaw kunsinni ta' MBM lill-post ta' kontroll fuq il-fruntiera ta' hruġ;</p> <p>(f) l-awtorità kompetenti tal-post ta' kontroll fuq il-fruntiera ta' hruġ għandha twettaq kontrolli uffiċjali fuq il-kunsinni msemmija fil-punt (e), b'mod partikolari fuq l-integrità tas-siġill.</p> <p>F'każ li l-integrità tas-siġill tigi kompromessa, għandhom japplikaw ir-regoli stabbiliti fl-Artikolu 138(2)(d) u (g) tar-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill **,</p> <p>(g) l-awtorità kompetenti fil-post ta' kontroll fuq il-fruntiera għandha, permezz tat-TRACES, tinforma lill-awtorità kompetenti indikata fil-kaxxa I.4 tad-dokument kummerċjali bil-wasla tal-kunsinna fil-punt ta' hruġ u, fejn japplika, dwar l-eżitu tal-verifika tas-siġill u dwar kwalunkwe azzjoni korrettiva li tkun ittiehdet.</p> <p>L-awtorità kompetenti responsabbli għall-impjant tal-ipproċessar tal-orġini għandha twettaq kontrolli uffiċjali bbażati fuq ir-riskju biex tivverifika l-konformità mal-ewwel paragrafu u biex tivverifika li, għal kull kunsinna ta' MBM, waslet il-konferma tal-kontroll imwettaq fil-punt ta' hruġ mill-awtorità kompetenti tal-post ta' kontroll fuq il-fruntiera, permezz tat-TRACES.</p> <p>F'każ ta' nuqqas ta' konformità, l-awtorità kompetenti tista' tipprojbixxi tali movimenti ta' kunsinna ta' MBM ta' materjal tal-Kategorija 1 maħsub bhala karburant għall-kombustjoni f'konformità mal-Artikolu 138(2)(d) tar-Regolament (UE) 2017/625.</p>
----	--	--

\* F'konformità mal-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(4) tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq, flimkien mal-Anness 2 ta' dak il-Protokoll, għall-finijiet ta' dan l-Anness, ir-referenzi għar-Renju Unit ma jinkludix l-Irlanda ta' Fuq.

\*\* Ir-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2017 dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali ohra mwettqa biex jiżguraw l-applikazzjoni tal-liġi tal-ikel u tal-ġalf, ta' regoli dwar is-sahha u t-trattament xieraq tal-annimali, dwar is-sahha tal-pjanti u dwar prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 999/2001, (KE) Nru 396/2005, (KE) Nru 1069/2009, (KE) Nru 1107/2009, (UE) Nru 1151/2012, (UE) Nru 652/2014, (UE) 2016/429 u (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 u (KE) Nru 1099/2009 u d-Direttivi tal-Kunsill 98/58/KE, 1999/74/KE, 2007/43/KE, 2008/119/KE u 2008/120/KE, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 854/2004 u (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kunsill 89/608/KEE, 89/662/KEE, 90/425/KEE, 91/496/KEE, 96/23/KE, 96/93/KE u 97/78/KE u d-Deċizzjoni tal-Kunsill 92/438/KEE (Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali) (ĠU L 95, 7.4.2017, p. 1).”



**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/900****tat-3 ta' Ġunju 2021****li jawtorizza bidla fil-kundizzjonijiet tal-użu tal-ikel ġdid “galatto-oligosakkarid” skont ir-Regolament (UE) 2015/2283 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2470****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2015/2283 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 dwar ikel ġdid, li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1852/2001<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 12 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2015/2283 jipprevedi li biss l-ikel ġdid awtorizzat u inkluż fil-lista tal-Unjoni jista' jitqiegħed fis-suq fl-Unjoni.
- (2) Skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) 2015/2283, ġie adottat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2470<sup>(2)</sup> li jistabbilixxi lista tal-Unjoni ta' ikel ġdid awtorizzat.
- (3) Fl-20 ta' Jannar 2014, il-kumpanija Yakult Pharmaceutical Industry Co., Ltd. infurmat lill-Kummissjoni, skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(3)</sup>, bl-intenzjoni tagħha li tqiegħed fis-suq il-“galatto-oligosakkarid” bhala ikel ġdid biex jintuża f'għadd ta' tipi ta' ikel, inklużi l-formula tat-trabi u l-formula tal-prosegwiment kif definiti fir-Regolament (UE) Nru 609/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(4)</sup>. Għalhekk, il-galatto-oligosakkarid ġie inkluż fil-lista tal-Unjoni ta' ikel ġdid.
- (4) Fit-3 ta' Marzu 2020, il-kumpanija Yakult Pharmaceutical Industry Co., Ltd. (“l-applikant”) ressqet applikazzjoni lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 10(1) tar-Regolament (UE) 2015/2283 biex jinbidlu l-kundizzjonijiet tal-użu tal-ikel ġdid, “galatto-oligosakkarid”. L-applikant talab li jiżded il-livell massimu tal-użu tal-ikel ġdid galatto-oligosakkarid fis-supplimenti tal-ikel minn 0,333 kg GOS/kg ta' supplement tal-ikel (33,3 %) għal 0,450 kg GOS/kg ta' supplement tal-ikel (45,0 %) għall-popolazzjoni generali. Matul il-proċess tal-applikazzjoni, l-applikant qabel li jeskludi mit-talba t-trabi u t-tfal żgħar.
- (5) F'konformità mal-Artikolu 10(3) tar-Regolament (UE) 2015/2283, fit-18 ta' Ġunju 2020, il-Kummissjoni kkonsultat lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (“l-Awtorità”), u talbitha tagħti opinjoni xjentifika abbażi ta' valutazzjoni għall-bidla fil-kundizzjonijiet tal-użu tal-galatto-oligosakkarid bhala ikel ġdid.
- (6) Fis-17 ta' Dicembru 2020, l-Awtorità adottat l-opinjonijiet xjentifiċi tagħha dwar “Safety of a change in the conditions of use of galacto-oligosaccharides as a novel food ingredient in food supplements pursuant to Regulation (EU) 2015/2283”<sup>(5)</sup>. Din l-opinjoni hija konformi mar-rekwiżiti tal-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2015/2283.

<sup>(1)</sup> ĠU L 327, 11.12.2015, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2470 tal-20 ta' Dicembru 2017 li jistabbilixxi l-lista tal-Unjoni tal-ikel ġdid skont ir-Regolament (UE) 2015/2283 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ikel ġdid (ĠU L 351, 30.12.2017, p. 72).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Jannar 1997 dwar l-ikel il-ġdid u l-ingredjenti tal-ikel il-ġdid (ĠU L 43, 14.2.1997, p. 1).

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 609/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Ġunju 2013 dwar ikel mahsub għat-trabi u t-tfal żgħar, ikel għal skopijiet mediċi speċjali, u bhala sostitut tad-dieta kollha għall-kontroll tal-piż u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 92/52/KEE, id-Direttiva tal-Kummissjoni 96/8/KE, 1999/21/KE, 2006/125/KE u 2006/141/KE, id-Direttiva 2009/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 41/2009 u (KE) Nru 953/2009 (ĠU L 181, 29.6.2013, p. 35).

<sup>(5)</sup> EFSA Journal 2021;19(1):6384.

- (7) Fl-opinjoni tagħha, l-Awtorità kkonkludiet li ż-żieda proposta fil-livell tal-użu massimu tal-galatto-oligosakkarid bhala ikel ġdid fis-supplimenti tal-ikel hija sikura bil-bidliet proposti lill-kundizzjonijiet tal-użu.
- (8) L-opinjoni tal-Awtorità tagħti biżżejjed raġunijiet biex jiġi stabbilit li l-galatto-oligosakkarid, fil-kundizzjonijiet tal-użu proposti għall-popolazzjoni ġenerali, minbarra t-trabi u t-tfal żgħar, jikkonforma mal-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) 2015/2283.
- (9) Għaldaqstant jenħtieġ li l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/2470 jiġi emendat skont dan.
- (10) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament jikkonformaw mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### *Artikolu 1*

1. L-entrata fil-lista tal-Unjoni ta' ikel ġdid awtorizzat, kif previst fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2015/2283, u inkluża fl-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/2470, li tirreferi għall-ikel ġdid galatto-oligosakkarid, għandha tiġi emendata kif speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

2. L-entrata fil-lista tal-Unjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tinkludi l-kundizzjonijiet tal-użu u r-rekwiżiti tat-tikkettar stabbiliti fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

#### *Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' Ġunju 2021.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN

## ANNEX

Fit-Tabella 1 (L-ikel il-ġdid awtorizzat) tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/2470, l-entrata għall-ikel ġdid "Galatto-oligosakkarid" hija sostitwita b'dan li ġej:

Ikel ġdid awtorizzat	Kundizzjonijiet li fihom jista' jintuża l-ikel ġdid		Rekwiżiti tat-tikkettar speċifiċi oħrajn	Rekwiżiti oħra
"Galatto-oligosakkarid"	Kategorija tal-ikel speċifikat	Livelli massimi (espressi bħala proporzjon f'kull kilogramma ta' galatto-oligosakkarid/kg tal-prodott tal-ikel finali)		
	Supplimenti tal-Ikel kif iddefiniti fid-Direttiva 2002/46/KE	0,333		
	Supplimenti tal-ikel kif definiti fid-Direttiva 2002/46/KE, minbarra t-trabi u t-tfal żgħar	0,450 (li jikkorrispondi għal 5,4 g galatto-oligosakkarid/porzjon; massimu ta' 3 porzjonijiet/kuljum sa massimu ta' 16,2 g/kuljum)		
	Halib	0,020		
	Xarbiet magħmulin mill-halib	0,030		
	Sostitut ta' ikla għall-kontroll tal-piż (fl-għamla ta' xarbiet)	0,020		
	Xarbiet analogi għal dawk magħmulin mill-halib	0,020		
	Jogurt	0,033		
	Deżerti magħmulin mill-halib	0,043		
	Deżerti magħmulin mill-halib iffriżati	0,043		
	Xarbiet magħmulin mill-frott u xarbiet li jagħtu l-enerġija	0,021		
	Xarbiet li jissostitwixxu l-ikel għat-trabi	0,012		
	Meraq għat-trabi	0,025		
	Xarbiet tal-jogurt għat-trabi	0,024		
	Deżerti għat-trabi	0,027		
	Snacks għat-trabi	0,143		
	Ċereali għat-trabi	0,027		
	Xarbiet maħsubin biex jagħmlu tajjeb għall-użu ta' sforz muskolari qawwi magħmulin b'mod speċjali għall-isportivi	0,013		
Meraq	0,021			

	Mili tat-torti tal-frott	0,059		
	Preparazzjonijiet bil-frott	0,125		
	Bars	0,125		
	Ċereali	0,125		
	Formula tat-trabi u formula tal-prosegwiment kif iddefinit fir-Regolament (UE) Nru 609/2013	0,008”		

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/901****tat-3 ta' Ġunju 2021****li jikkoreġi l-verżjoni bil-lingwa Żvediża tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2072 li jstabbilixxi l-kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, rigward il-miżuri protettivi kontra l-pesti tal-pjanti**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar il-miżuri protettivi kontra pesti tal-pjanti, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 228/2013, (UE) Nru 652/2014 u (UE) Nru 1143/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 69/464/KEE, 74/647/KEE, 93/85/KEE, 98/57/KE, 2000/29/KE, 2006/91/KE u 2007/33/KE<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikoli 41(2) u 72(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-verżjoni tal-lingwa Żvediża tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2072<sup>(2)</sup> fiha żbalji fil-punti 65 u 68 tal-Anness VII fir-rigward tal-kundizzjonijiet li jridu jiġu ssodisfati għall-introduzzjoni ta' ċerti pjanti jew prodotti tal-pjanti fl-Unjoni u fil-punt 12 tal-Parti A tal-Anness XI fir-rigward tal-indikazzjoni ta' pjanta.
- (2) Għalhekk, jenhtieg li l-verżjoni tal-lingwa Żvediża tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2072 tiġi kkorreġuta skont dan. Il-verżjonijiet tal-lingwi l-oħra mhumiex affettwati.
- (3) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Animali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1**(ma japplikax għal-lingwa Maltija)**Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' Ġunju 2021.

*Għall-Kummissjoni**Il-President*

Ursula VON DER LEYEN

<sup>(1)</sup> ĠU L 317, 23.11.2016, p. 4.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2072 tat-28 ta' Novembru 2019 li jstabbilixxi l-kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward il-miżuri protettivi kontra l-pesti tal-pjanti, u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 690/2008 u jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2019 (ĠU L 319, 10.12.2019, p. 1).

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/902****tat-3 ta' Ġunju 2021****li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 li jstabbilixxi miżuri ta' kontroll speċjali għad-deni Afrikan tal-hnieżer****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar il-mard trasmisibbli tal-annimali u li jemenda u jhassar ċerti atti fil-qasam tas-sahha tal-annimali (Liġi dwar is-Sahha tal-Annimali) <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 71(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-deni Afrikan tal-hnieżer hu marda virali infettiva li taffettwa l-annimali porċini miżmuma u selvaġġi, u tista' thalli impatt serju fuq il-popolazzjoni tal-annimali kkonċernati u fuq il-profitabbiltà tal-biedja, u tikkawża tfixkil fil-movimenti ta' kunsinni ta' dawk l-annimali u tal-prodotti tagħhom fl-Unjoni u l-esportazzjonijiet lejn pajjiżi terzi.
- (2) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/605 <sup>(2)</sup> ġie adottat fil-qafas tar-Regolament (UE) 2016/429, u jstabbilixxi miżuri speċjali ta' kontroll tal-mard fir-rigward tad-deni Afrikan tal-hnieżer li jridu jiġu applikati għal perjodu ta' żmien limitat mill-Istati Membri elenkati fl-Anness I tiegħu (l-Istati Membri kkonċernati), fiż-żoni ristretti I, II u III elenkati f'dak l-Anness.
- (3) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 jstabbilixxi, fost l-oħrajn, ċerti obbligi fuq l-operaturi fir-rigward tal-movimenti ta' kunsinni ta' prodotti tal-laħam miksuba minn annimali porċini, inkluż il-ġlud, miż-żoni ristretti I, II u III. B'mod partikolari, il-punt (a) tal-Artikolu 19(4) ta' dak ir-Regolament jipprevedi li l-operaturi għandhom iċaqalqu biss kunsinni ta' prodotti tal-laħam ipproċessati, inkluż ġlud, miksuba minn annimali porċini miżmuma f'żoni barra miż-żoni ristretti I, II u III u pproċessati fiż-żoni ristretti I, II u III barra minn dawk iż-żoni dment li dawk il-prodotti ta' oriġini mill-annimali jkunu għaddew mit-trattament rilevanti ta' mitigazzjoni tar-riskji stabbilit fl-Anness VII tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/687 <sup>(3)</sup>. Madankollu, il-movimenti ta' kunsinni bħal dawn barra miż-żoni ristretti I, II u III jirrapprezentaw riskju ferm aktar baxx għat-tixrid tad-deni Afrikan tal-hnieżer mill-movimenti ta' kunsinni ta' prodotti tal-laħam ipproċessati miksuba minn annimali porċini miżmuma fiż-żoni ristretti I, II u III. Għalhekk, it-trattamenti rilevanti ta' mitigazzjoni tar-riskji stabbiliti fl-Anness VII tar-Regolament Delegat (UE) 2020/687 jenħtieġ li ma jkunux meħtieġa għal movimenti barra miż-żoni ristretti I, II u III ta' kunsinni ta' prodotti tal-laħam, inkluż il-ġlud, miksuba minn annimali porċini li nżammu f'żoni barra minn dawk iż-żoni ristretti, peress li mhumiex proporzjonati mar-riskji għas-sahha tal-annimali involuti. Għalhekk jenħtieġ li l-Artikolu 19(4) tar-Regolament (UE) 2021/605 jiġi emendat skont dan.
- (4) Barra minn hekk, iż-żoni elenkati bħala żoni ristretti I, II u III fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 huma bbażati fuq is-sitwazzjoni epidemjoloġika tad-deni Afrikan tal-hnieżer fl-Unjoni. L-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 ġie emendat l-aħħar bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/811 <sup>(4)</sup> wara bidliet fis-sitwazzjoni epidemjoloġika fir-rigward ta' dik il-marda fil-Polonja u fis-Slovakkja.
- (5) Jenħtieġ li kwalunkwe emenda għaż-żoni ristretti I, II u III fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 tkun ibbażata fuq is-sitwazzjoni epidemjoloġika fir-rigward tad-deni Afrikan tal-hnieżer fiż-żoni affettwati minn dik il-marda u fuq is-sitwazzjoni epidemjoloġika ġenerali tad-deni Afrikan tal-hnieżer fl-Istat Membru kkonċernat, il-livell tar-riskju ta' aktar tixrid ta' dik il-marda, kif ukoll il-prinċipji u l-kriterji b'bażi

<sup>(1)</sup> ĠU L 84, 31.3.2016, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/605 tas-7 ta' April 2021 li jstabbilixxi miżuri ta' kontroll speċjali għad-deni Afrikan tal-hnieżer (GU L 129, 15.4.2021, p. 1).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/687 tas-17 ta' Diċembru 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-regoli għall-prevenzjoni u l-kontroll ta' ċertu mard elenkat (GU L 174, 3.6.2020, p. 64).

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/811 tal-20 ta' Mejju 2021 li jemenda l-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 li jstabbilixxi miżuri speċjali ta' kontroll għad-deni Afrikan tal-hnieżer (GU L 180, 21.5.2021, p. 114).

xjentifika ghad-definizzjoni ġeografika tat-tqassim f'żoni minhabba d-deni Afrikan tal-hnieżer u l-linji gwida tal-Unjoni maqbulha mal-Istati Membri fil-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf u disponibbli pubblikament fuq is-sit web tal-Kummissjoni <sup>(5)</sup>. Dawk l-emendi jenhtieg li jqsu wkoll l-istandards internazzjonali, bhall-Kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri <sup>(6)</sup> tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali u l-ġustifikazzjonijiet għat-tqassim f'żoni pprovduti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati.

- (6) Kien hemm tifqighat godda tad-deni Afrikan tal-hnieżer fl-annimali porċini selvaġġi fis-Slovakkja u fil-Polonja.
- (7) F'Mejju 2021, ġew osservati diversi każijiet tad-deni Afrikan tal-hnieżer f'annimali porċini selvaġġi fid-distretti ta' kaliski u ta' gryfiński fil-Polonja, f'żoni li bhalissa huma elenkati bhala żoni ristretti I fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605. Dawn it-tifqighat godda tad-deni Afrikan tal-hnieżer f'annimali porċini selvaġġi jikkostitwixxu zieda fil-livell tar-riskju li jenhtieg li tiġi riflessa f'dak l-Anness. Għaldaqstant, dawk iż-żoni tal-Polonja li bhalissa huma elenkati bhala żoni ristretti I f'dak l-Anness, affettwati minn dawk it-tifqighat riċenti tad-deni Afrikan tal-hnieżer, issa jenhtieg li jiġu elenkati bhala żoni ristretti II f'dak l-Anness minflok bhala żoni ristretti I.
- (8) F'Mejju 2021, ġiet osservata tifqigha waħda tad-deni Afrikan tal-hnieżer f'annimali porċini selvaġġi fid-distrett ta' zagański fil-Polonja f'żona elenkata bhala żona ristretta II fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605, li tinsab qrib hafna taż-żona li bhalissa hija elenkata fiż-żona ristretta I. Din it-tifqigha ġdida tad-deni Afrikan tal-hnieżer f'annimal porċin selvaġġ tikkostitwixxi zieda fil-livell tar-riskju, li jenhtieg li tiġi riflessa f'dak l-Anness. Għaldaqstant, din iż-żona tal-Polonja li bhalissa hija elenkata bhala żona ristretta I f'dak l-Anness, li tinsab qrib hafna taż-żona elenkata fiż-żona ristretta II affettwata minn din it-tifqigha riċenti tad-deni Afrikan tal-hnieżer, jenhtieg li issa tiġi elenkata bhala żona ristretta II f'dak l-Anness minflok bhala żona ristretta I tiegħu, u l-konfini attwali taż-żona ristretta I ukoll jehtieg li jiġu ddefiniti mill-ġdid u mwessghin biex jitqies dan il-każ riċenti.
- (9) F'April u f'Mejju 2021, ġew osservati diversi tifqighat tad-deni Afrikan tal-hnieżer f'annimali porċini selvaġġi fid-distretti ta' detva, velký krtiš, revúca u michalovce fis-Slovakkja f'żoni elenkati bhala żona ristretta II fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605, li jinsabu qrib hafna taż-żoni li bhalissa huma elenkati fiż-żona ristretta I. Dawk it-tifqighat godda tad-deni Afrikan tal-hnieżer fl-annimali porċini selvaġġi jikkostitwixxu zieda fil-livell tar-riskju, li jenhtieg li tiġi riflessa f'dak l-Anness. Għaldaqstant, dawn iż-żoni tas-Slovakkja li bhalissa huma elenkati bhala żona ristretta I f'dak l-Anness, li jinsabu qrib hafna taż-żoni elenkati fiż-żona ristretta II affettwati minn dawk it-tifqighat riċenti tad-deni Afrikan tal-hnieżer, jenhtieg li issa jiġu elenkati bhala żoni ristretti II f'dak l-Anness minflok bhala żoni ristretti I tiegħu, u l-konfini attwali taż-żoni ristretti I ukoll jehtieg li jiġu definiti mill-ġdid u mwessghin biex jitqies dan il-każ riċenti.
- (10) Wara dawn it-tifqighat riċenti tad-deni Afrikan tal-hnieżer f'annimali porċini selvaġġi fil-Polonja u fis-Slovakkja u meta titqies is-sitwazzjoni epidemjoloġika attwali fir-rigward tad-deni Afrikan tal-hnieżer fl-Unjoni, it-tqassim f'żoni f'dawk l-Istati Membri ġie vvalutat mill-ġdid u aġġornat. Barra minn hekk, ġew ivvalutati mill-ġdid u aġġornati wkoll il-miżuri ta' ġestjoni tar-riskju li hemm fis-seħh. Dawn il-bidliet jenhtieg li jiġu riflessi fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605.
- (11) Sabiex jitqiesu l-iżviluppi riċenti fis-sitwazzjoni epidemjoloġika tad-deni Afrikan tal-hnieżer fl-Unjoni, u biex jiġu miġġielda b'mod proattiv ir-riskji marbuta mat-tixrid ta' dik il-marda, għall-Polonja u għas-Slovakkja jenhtieg li jiġu demarkati żoni ristretti godda ta' daqs suffiċjenti u jiġu elenkati kif xieraq bhala żoni ristretti I u II fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605. Peress li s-sitwazzjoni fir-rigward tad-deni Afrikan tal-hnieżer hi dinamika hafna fl-Unjoni, fid-demarkazzjoni ta' dawk iż-żoni ristretti godda, tqieset is-sitwazzjoni fiż-żoni tal-madwar.
- (12) Minhabba l-urġenza tas-sitwazzjoni epidemjoloġika fl-Unjoni fir-rigward tat-tixrid tad-deni Afrikan tal-hnieżer u sabiex jiġi evitat tfixkil bla bżonn fil-movimenti ta' ċerti prodotti ta' oriġini mill-annimali miż-żoni ristretti I, II u III, huwa importanti li l-emendi li għandhom isiru fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 permezz ta' dan ir-Regolament ta' Implimentazzjoni jidhlu fis-seħh malajr kemm jista' jkun.
- (13) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

<sup>(5)</sup> Id-Dokument ta' Hidma SANTE/7112/2015/Rev. 3 "Principles and criteria for geographically defining ASF regionalisation". [https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf\\_en](https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf_en)

<sup>(6)</sup> Il-kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri tal-OIE, it-28 Edizzjoni, 2019. ISBN tal-volum I: 978-92-95108-85-1; ISBN tal-volum II: 978-92-95108-86-8. <https://www.oie.int/standard-setting/terrestrial-code/access-online/>

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 huwa emendat kif ġej:

(1) fl-Artikolu 19, il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. L-operaturi għandhom iċaqalqu biss kunsinni ta' prodotti tal-laħam, inklużi ġlud, miksuba minn annimali porċini miżmuma f'żoni barra miż-żoni ristretti I, II u III u pproċessati fiż-żoni ristretti I, II u III barra minn dawk iż-żoni fl-istess Stat Membru kkonċernat jew lejn Stat Membru ieħor jekk dawk il-kunsinni jkunu akkumpanjati minn ċertifikat tas-saħħa tal-annimali kif previst fl-Artikolu 167(1) tar-Regolament (UE) 2016/429 li jkun fih:

(a) l-informazzjoni meħtieġa f'konformità mal-Artikolu 3 tar-Regolament Delegat (UE) 2020/2154; kif ukoll

(b) l-attestazzjoni li ġejja ta' konformità mar-rekwiziti previsti f'dan ir-Regolament:

‘Prodotti tal-laħam, inkluż ġlud, miksuba minn annimali porċini miżmuma f'żoni barra miż-żoni ristretti I, II u III u pproċessati f'żoni ristretti I, II u III f'konformità mal-miżuri ta' kontroll speċjali relatati mad-deni Afrikan tal-ħnieżer stabbiliti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/605.’”

(2) L-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 huwa sostitwit bit-test stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' Ġunju 2021.

*Għall-Kummissjoni*

*Il-President*

Ursula VON DER LEYEN



## ANNEX

L-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"ANNEX I

**ŻONI RISTRETTI**

## PARTI I

**1. Il-Ġermanja**

Iż-żoni ristretti I li ġejjin fil-Ġermanja:

Bundesland Brandenburg:

— Landkreis Dahme-Spreewald:

— Gemeinde Alt Zauche-Wußwerk,

— Gemeinde Byhleguhre-Byhlen,

— Gemeinde Märkische Heide, mit den Gemarkungen Alt Schadow, Neu Schadow, Pretschen, Plattkow, Wittmannsdorf, Schuhlen-Wiese, Bückchen, Kuschkow, Gröditsch, Groß Leuthen, Leibchel, Glietz, Groß Leine, Dollgen, Krugau, Dürrenhofe, Biebersdorf und Klein Leine,

— Gemeinde Neu Zauche,

— Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Groß Liebitz, Guhlen, Mochow und Siegadel,

— Gemeinde Spreewaldheide,

— Gemeinde Straupitz,

— Landkreis Märkisch-Oderland:

— Gemeinde Lietzen,

— Gemeinde Falkenhagen (Mark),

— Gemeinde Zeschdorf,

— Gemeinde Treplin,

— Gemeinde Fichtenhöhe mit den Gemarkungen Niederjesar, Alt Mahlisch und Carzig – westlich der B 167,

— Gemeinde Lindendorf mit den Gemarkungen Neu Mahlisch, Libbenichen und Dolgeln – westlich der B 167,

— Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Müncheberg, Eggersdorf bei Müncheberg und Hoppegarten bei Müncheberg,

— Gemeinde Neulewin,

— Gemeinde Bliesdorf mit den Gemarkungen Kunersdorf und Bliesdorf,

— Gemeinde Neutrebbin mit den Gemarkungen Neutrebbin und Alttrebbin westlich der L 34 und Altelewin westlich und nordöstlich der L 33,

— Gemeinde Märkische Höhe mit den Gemarkungen Reichenberg und Batzlow,

— Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Haselberg, Frankenfelde, Schulzendorf, Lüdersdorf, Biesdorf, Rathsdorf, Wriezen, Altwriezen, Beauregard, Eichwerder und Jäckelsbruch,

— Gemeinde Oderaue mit den Gemarkungen Neuranft, Neuküstrinchen, Neurüdnitz, Altwustrow, Neuwustrow und Zäckericker Loose, Altreetz, Altmädewitz und Neumädewitz,

— Gemeinde Buckow (Märkische Schweiz),

— Gemeinde Strausberg mit den Gemarkungen Hohenstein und Ruhlsdorf,

— Gemeine Garzau-Garzin,

— Gemeinde Waldsiefersdorf,

— Gemeinde Rehfelde mit der Gemarkung Werder,

- Gemeinde Reichenow-Mögelin,
- Gemeinde Prötzel mit den Gemarkungen Harnekop, Sternebeck und Prötzel östlich der B 168 und der L35,
- Gemeinde Oberbarnim.
- Landkreis Oder-Spree:
  - Gemeinde Storkow (Mark),
  - Gemeinde Wendisch Rietz,
  - Gemeinde Reichenwalde,
  - Gemeinde Diensdorf-Radlow,
  - Gemeinde Bad Saarow,
  - Gemeinde Rietz-Neuendorf mit den Gemarkungen Buckow, Glienicke, Behrensdorf, Ahrensdorf, Herzberg, Görzig, Pfaffendorf, Sauen, Wilmersdorf (G), Neubrück, Drahendorf, Alt Golm,
  - Gemeinde Tauche mit den Gemarkungen Briescht, Kossenblatt, Werder, Görzdorf (B), Giesendorf, Wulfersdorf, Falkenberg (T), Lindenberg,
  - Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Demnitz, Steinhöfel, Hasenfelde, Ahrensdorf, Heinersdorf, Tempelberg,
  - Gemeinde Langewahl,
  - Gemeinde Berkenbrück,
  - Gemeinde Briesen (Mark),
  - Gemeinde Jacobsdorf,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Jänschwalde,
  - Gemeinde Peitz,
  - Gemeinde Tauer,
  - Gemeinde Turnow-Preilack,
  - Gemeinde Drachhausen,
  - Gemeinde Schmogrow-Fehrow,
  - Gemeinde Drehnow,
  - Gemeinde Guben mit der Gemarkung Schlagsdorf,
  - Gemeinde Schenkendöbern mit den Gemarkungen Grabko, Kerkwitz, Groß Gastrose,
  - Gemeinde Teichland,
  - Gemeinde Dissen-Striesow,
  - Gemeinde Heinersbrück,
  - Gemeinde Briesen,
  - Gemeinde Forst mit den Gemarkungen Briesnig, Weißagk, Bohrau, Naundorf, Mulknitz, Klein Jamno, Forst (Lausitz) und Groß Jamno,
  - Gemeinde Wiesengrund,
  - Gemeinde Groß Schacksdorf-Simmersdorf mit der Gemarkung Simmersdorf,
  - Gemeinde Neiße-Malxetal mit den Gemarkungen Jocksdorf, Klein Kölzig und Groß Kölzig,
  - Gemeinde Tschernitz mit der Gemarkung Wolfshain,
  - Gemeinde Felixsee,
  - Gemeinde Spremberg mit den Gemarkungen Lieskau, Schönheide, Graustein, Türkendorf, Groß Luja, Wadelsdorf, Hornow, Sellessen, Spremberg, Bühlow,
  - Gemeinde Neuhausen/Spree mit den Gemarkungen Kathlow, Haasow, Sergen, Roggosen, Gablenz, Komptendorf, Laubsdorf, Koppatz, Neuhausen, Drieschnitz, Kahsel, Bagenz,

- Stadt Cottbus mit den Gemarkungen Dissenchen, Döbbrick, Merzdorf, Saspow, Schmellwitz, Sielow, Willmersdorf.

Bundesland Sachsen:

- Landkreis Bautzen
  - Gemeinde Großdubrau: Ortsteile Commerau, Göbeln, Jetscheba, Kauppa, Särchen, Spreewiese,
  - Gemeinde Hochkirch: Ortsteile Kohlwesa, Niethen, Rodewitz, Wawitz, Zschorna,
  - Gemeinde Königswartha: Ortsteil Oppitz,
  - Gemeinde Lohsa: Ortsteile Dreiweibern, Driewitz, Friedersdorf, Hermsdorf/Spree, Lippen, Litschen, Lohsa, Riegel, Tiegling, Weißkollm,
  - Gemeinde Malschwitz: Ortsteile Baruth, Brießnitz, Brösa, Buchwalde, Cannewitz, Dubrauke, Gleina, Guttau, Halbendorf/Spree, Kleinsaubernitz, Lieske, Lömischau, Neudorf/Spree, Preititz, Rackel, Ruhethal, Wartha,
  - Gemeinde Radibor: Ortsteile Droben, Lippitsch, Milkel, Teicha, Wessel,
  - Gemeinde Spreetal,
  - Gemeinde Weißenberg.
- Landkreis Görlitz:
  - Gemeinde Boxberg/O.L., sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
  - Gemeinde Görlitz südlich der Bundesautobahn A4 mit den Ortsteilen Biesnitz, Deutsch Ossig, Historische Altstadt, Innenstadt, Klein Neundorf, Klingewalde, Königshufen, Kunnerwitz, Ludwigsdorf, Nikolaivorstadt, Rauschwalde, Schlauroth, Südstadt, Weinhübel,
  - Gemeinde Groß Düben, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
  - Gemeinde Hohendubrau, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
  - Gemeinde Kodersdorf, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
  - Gemeinde Königshain,
  - Gemeinde Löbau: Ortsteile Altcunnewitz, Bellwitz, Dolgowitz, Glossen, Kittlitz, Kleinradmeritz, Krappe, Lautitz, Mauschwitz, Neucunnewitz, Neukittlitz, Oppeln, Rosenhain,
  - Gemeinde Markersdorf: Ortsteile Holtendorf, Markersdorf, Pfaffendorf,
  - Gemeinde Mücka, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
  - Gemeinde Reichenbach/O.L.: Ortsteile Biesig, Borda, Dittmannsdorf, Feldhäuser, Goßwitz, Krobnitz, Lehnhäuser, Löbensmüh, Mengelsdorf, Meuselwitz, Oehlich, Stadt Reichenbach/O.L., Reifaus, Schöps, Zoblitz,
  - Gemeinde Schleife, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
  - Gemeinde Schöpstal, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
  - Gemeinde Trebendorf, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
  - Gemeinde Vierkirchen, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
  - Gemeinde Waldhufen, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
  - Gemeinde Weißwasser/O.L., sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes.

## 2. L-Estonja

Iż-żoni ristretti I li ġejjin fl-Estonja:

- Hiiu maakond.

## 3. Il-Greċja

Iż-żoni ristretti I li ġejjin fil-Greċja:

- in the regional unit of Drama:
  - the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),

- the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),
- the municipal departments of Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),
- the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokefalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksohi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),
- in the regional unit of Xanthi:
  - the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),
  - the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinon and Oraio and (in Myki municipality),
  - the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),
- in the regional unit of Rodopi:
  - the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),
  - the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),
  - the municipal departments of Iasmos, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmos municipality),
  - the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),
- in the regional unit of Evros:
  - the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavroklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),
  - the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofos, Petroti, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),
  - the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Alepochori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteixo municipality),
- in the regional unit of Serres:
  - the municipal departments of Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori, Platanakia, Petritsi, Akritochori, Vyroneia, Gonimo, Mandraki, Megalochori, Rodopoli, Ano Poroia, Katw Poroia, Sidirokastro, Vamvakophyto, Promahonas, Kamaroto, Strymonochori, Charopo, Kastanousi and Chortero and the community departments of Achladochori, Agkistro and Kapnophyto (in Sintiki municipality),
  - the municipal departments of Serres, Elaionas and Oinoussa and the community departments of Orini and Ano Vrontou (in Serres municipality),
  - the municipal departments of Dasochoriou, Irakleia, Valtero, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Podismeno and Chrysochorafa (in Irakleia municipality).

#### 4. Il-Latvja

Iż-zoni ristretti I li ġejjin fil-Latvja:

- Pāvilostas novada Vērgales pagasts,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Grobiņas novada Medzes, Grobiņas un Gaviezes pagasts. Grobiņas pilsēta,

- Rucavas novada Rucavas pagasts,
- Nīcas novads.

## 5. Il-Litwanja

Iż-żoni ristretti I li ġejjin fil-Litwanja:

- Klaipėdos rajono savivaldybė: Agluonėnų, Dovilų, Gargždų, Priekulės, Vėžaičių, Kretingalės ir Dauparų-Kvietinių seniūnijos,
- Palangos miesto savivaldybė.

## 6. L-Ungerija

Iż-żoni ristretti I li ġejjin fl-Ungerija:

- Békés megye 950950, 950960, 950970, 951950, 952050, 952750, 952850, 952950, 953050, 953150, 953650, 953660, 953750, 953850, 953960, 954250, 954260, 954350, 954450, 954550, 954650, 954750, 954850, 954860, 954950, 955050, 955150, 955250, 955260, 955270, 955350, 955450, 955510, 955650, 955750, 955760, 955850, 955950, 956050, 956060, 956150 és 956160 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Bács-Kiskun megye 600150, 600850, 601550, 601650, 601660, 601750, 601850, 601950, 602050, 603250, 603750 és 603850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Budapest 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,
- Csongrád-Csanád megye 800150, 800160, 800250, 802220, 802260, 802310 és 802450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Fejér megye 400150, 400250, 400351, 400352, 400450, 400550, 401150, 401250, 401350, 402050, 402350, 402360, 402850, 402950, 403050, 403250, 403350, 403450, 403550, 403650, 403750, 403950, 403960, 403970, 404570, 404650, 404750, 404850, 404950, 404960, 405050, 405750, 405850, 405950,
- 406050, 406150, 406550, 406650 és 406750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Győr-Moson-Sopron megye 100550, 100650, 100950, 101050, 101350, 101450, 101550, 101560 és 102150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750260, 750350, 750450, 750460, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754950, 755050, 755150, 755250, 755350 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250150, 250250, 250450, 250460, 250550, 250650, 250750, 251050, 251150, 251250, 251350, 251360, 251650, 251750, 251850, 252250, kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571550, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573250, 573260, 573350, 573360, 573450, 573850, 573950, 573960, 574050, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574850, 574860, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575550, 575650, 575750, 575850, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576650, 576750, 576850, 576950, 577050, 577150, 577350, 577450, 577650, 577850, 577950, 578050, 578150, 578250, 578350, 578360, 578450, 578550, 578560, 578650, 578850, 578950, 579050, 579150, 579250, 579350, 579450, 579460, 579550, 579650, 579750, 580250 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

## 7. Il-Polonja

Iż-żoni ristretti I li ġejjin fil-Polonja:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Wielbark i Rozogi w powiecie szczycieńskim,
- gminy Janowiec Kościelny, Janowo i część gminy Kozłowo położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie nidzickim,
- gminy Iłowo – Osada, Lidzbark, Płońscia, miasto Działdowo, część gminy Rybno położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę kolejową, część gminy wiejskiej Działdowo położona na południe od linii wyznaczonej przez linie kolejowe biegnące od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie działdowskim,

- gminy Kisielice, Susz i część gminy wiejskiej Iława położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 521 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Szymbark - Ząbrowo - Segnowy - Laseczno - Gulb, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Szymbark - Ząbrowo - Segnowy - Laseczno - Gulb biegnącą do południowej granicy gminy w powiecie iławskim,
- gminy Biskupiec, Kurzętnik, część gminy wiejskiej Nowe Miasto Lubawskie położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Lekarty, a następnie na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Lekarty - Nowy Dwór Bratiański biegnącą do północnej granicy gminy miejskiej Nowe Miasto Lubawskie oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 538, część gminy Grodziczno położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 538 w powiecie nowomiejskim.

w województwie podlaskim:

- gminy Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew i część gminy Kulesze Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejną w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Miastkowo, Nowogród, Śniadowo i Zbójna w powiecie łomżyńskim,
- gminy Szumowo, Zambrów z miastem Zambrów i część gminy Kołaki Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie zambrowskim,
- gminy Grabowo, Kolno i miasto Kolno, Turośl w powiecie kolneńskim,

w województwie mazowieckim:

- powiat ostrołęcki,
- powiat miejski Ostrołęka,
- gminy Bielsk, Brudzeń Duży, Bulkowo, Drobin, Gąbin, Łąck, Nowy Duninów, Radzanowo, Słupno, Staroźreby i Stara Biała w powiecie płońskim,
- powiat miejski Płock,
- powiat ciechanowski,
- gminy Baboszewo, Dzierżążnia, Joniec, Nowe Miasto, Płońsk i miasto Płońsk, Raciąż i miasto Raciąż, Sochocin w powiecie płońskim,
- powiat sierpecki,
- powiat zuromiński,
- gminy Andrzejewo, Brok, Stary Lubotyń, Szulborze Wielkie, Wąsewo, Ostrów Mazowiecka z miastem Ostrów Mazowiecka, część gminy Małkinia Górna położona na północ od rzeki Brok w powiecie ostrowskim,
- powiat mławski,
- powiat przasnyski,
- powiat makowski,
- powiat pułtuski,
- powiat wyszkowski,
- powiat węgrowski,
- gminy Dąbrówka, Jadów, Klembów, Poświętne, Radzymin, Strachówka Wołomin i Tuszcz w powiecie wołomińskim,
- gminy Mokobody i Suchożebry w powiecie siedleckim,
- gminy Dobrze, Jakubów, Kałuszyn, Stanisławów w powiecie mińskim,
- gminy Bielany i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
- gminy Kowala, Wierzbica, część gminy Wolanów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie radomskim,
- powiat miejski Radom,
- gminy Jastrząb, Mirów, Orońsko w powiecie sztybołowieckim,
- powiat gostyniński,

w województwie podkarpackim:

- gminy Pruchnik, Rokietnica, Roźwienica, w powiecie jarosławskim,
- gminy Fredropol, Krasiczyn, Krzywca, Medyka, Orły, Żurawica, Przemyśl w powiecie przemyskim,
- powiat miejski Przemyśl,
- gminy Gać, Jawornik Polski, Kańczuga, część gminy Zarzecze położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Mlecza w powiecie przeworskim,
- powiat łańcucki,
- gminy Trzebownisko, Głogów Małopolski i część gminy Sokołów Małopolski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
- gminy Dzikowiec, Kolbuszowa, Niwiska i Raniszów w powiecie kolbuszowskim,
- gminy Borowa, Czermin, Gawłuszowice, Mielec z miastem Mielec, Padew Narodowa, Przeclaw, Tuszów Narodowy w powiecie mieleckim,

w województwie świętokrzyskim:

- powiat opatowski,
- powiat sandomierski,
- gminy Bogoria, Łubnice, Oleśnica, Osiek, Połaniec, Rytwiany i Staszów w powiecie staszowskim,
- gminy Bliżyn, Skarżysko – Kamienna, Suchedniów i Skarżysko Kościelne w powiecie skarżyskim,
- gmina Wąchock, część gminy Brody położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 oraz na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie, drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy oraz na północ od drogi nr 42 i część gminy Mirzec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
- powiat ostrowiecki,
- gminy Fałków, Ruda Maleniecka, Radoszyce, Smyków, część gminy Końskie położona na zachód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na południe od linii kolejowej w powiecie koneckim,
- gminy Mniów i Zagnańsk w powiecie kieleckim,

w województwie łódzkim:

- gminy Łyszkowice, Kocierzew Południowy, Kiernozia, Chąšno, Nieborów, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącej od granicy miasta Łowicz do zachodniej granicy gminy oraz część gminy wiejskiej Łowicz położona na wschód od granicy miasta Łowicz i na północ od granicy gminy Nieborów w powiecie łowickim,
- gminy Cielądz, Rawa Mazowiecka z miastem Rawa Mazowiecka w powiecie rawskim,
- gminy Bolimów, Głuchów, Godzianów, Lipce Reymontowskie, Maków, Nowy Kawęczyn, Skierniewice, Słupia w powiecie skierniewickim,
- powiat miejski Skierniewice,
- gminy Mniszków, Paradyż, Sławno i Żarnów w powiecie opoczyńskim,
- gminy Czerniewice, Inowódz, Lubochnia, Rzeczyca, Tomaszów Mazowiecki z miastem Tomaszów Mazowiecki i Zelechlinek w powiecie tomaszowskim,
- gmina Aleksandrów w powiecie piotrkowskim,
- gmina Goszczanów w powiecie sieradzkim,

w województwie pomorskim:

- gminy Ostaszewo, miasto Krynica Morska oraz część gminy Nowy Dwór Gdański położona na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- gminy Lichnowy, Miłoradz, Nowy Staw, Malbork z miastem Malbork w powiecie malborskim,
- gminy Mikołajki Pomorskie, Stary Targ i Sztum w powiecie sztumskim,
- powiat gdański,
- Miasto Gdańsk,
- powiat tczewski,
- powiat kwidzyński,

w województwie lubuskim:

- gminy Przytoczna, Pszczew, Skwierzyna i część gminy Trzciel położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 w powiecie międzyrzeckim,
- gminy Lubniewice i Krzeszyce w powiecie sulęcińskim,
- gminy Bogdaniec, Deszczno, Lubiszyn i część gminy Witnica położona na północny - wschód od drogi biegnącej od zachodniej granicy gminy od miejscowości Krzeńnica, przez miejscowości Kamień Wielki - Mościce - Witnica - Kłopotowo do południowej granicy gminy w powiecie gorzowskim,

w województwie dolnośląskim:

- gmina Warta Bolesławiecka, miasto Bolesławiec, część gminy wiejskiej Bolesławiec położona na południe od linii wyznaczonej przez drogi nr A18 i 18, część gminy Osiecznica położona na południe od drogi nr 18 w powiecie bolesławieckim,
- gmina Chojnów w powiecie legnickim,
- gmina Zagrodno w powiecie złototoryjskim,
- gmina Węgliniec w powiecie zgorzeleckim,
- gmina Chocianów w powiecie polkowickim,
- gmina Góra , Wąsosz, część gminy Niechlów położona na północny - wschód od linii wyznaczonej przez rzekę Barycz i część gminy Jemielno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 323 w powiecie górskim,
- gmina Wińsko w powiecie wołowskim,
- gminy Ścinawa i Lubin z miastem Lubin w powiecie lubińskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Krzemieniewo, Osieczna, Rydzyna, część gminy Lipno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S5, część gminy Święciechowa położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S5 w powiecie leszczyńskim,
- powiat miejski Leszno,
- gminy Międzychód, część gminy Sieraków położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 186 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Lutomek, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 186 w miejscowości Lutomek biegnącą do skrzyżowania z ul. Leśną w miejscowości Lutom i dalej na zachód od ul. Leśnej do wschodniej granicy gminy, część gminy Kwilcz położona na zachód linii wyznaczonej przez drogę nr 186 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 24, następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 24 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 186 do skrzyżowania z drogą w miejscowości Pólko, i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od miejscowości Pólko przez miejscowość Wituchowo do południowej granicy gminy, w powiecie międzychodzkiem,



- gminy Lwówek, Kuślin, Opalenica, część gminy Miedzichowo położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92, część gminy Nowy Tomyśl położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 305 w powiecie nowotomyskim,
- gminy Granowo, Grodzisk Wielkopolski i część gminy Kamieniec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
- gminy Czempin, Kościan i miasto Kościan, Krzywiń, część gminy Śmigiel położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S5 w powiecie kościańskim,
- powiat miejski Poznań,
- gminy Buk, Dopiewo, Komorniki, Tarnowo Podgórne, Stęszew, Swarzędz, Pobiedziska, Czerwonak, Mosina, miasto Luboń, miasto Puszczykowo i część gminy Kórnik położona na zachód od linii wyznaczonych przez drogi: nr S11 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 434 i drogę nr 434 biegnącą od tego skrzyżowania do południowej granicy gminy, część gminy Rokietnica położona na południowy zachód od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy gminy w miejscowości Krzyszkowo do południowej granicy gminy w miejscowości Kiekrz oraz część gminy wiejskiej Murowana Goślina położona na południe od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy miasta Murowana Goślina do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie poznańskim,
- gmina Kiszkowo i część gminy Klecko położona na zachód od rzeki Mała Wełna w powiecie gnieźnieńskim,
- gminy Lubasz, Czarnków z miastem Czarnków, część gminy Połajewo na położona na północ od drogi łączącej miejscowości Chraplewo, Tarnówko-Boruszyn, Krosin, Jakubowo, Połajewo - ul. Ryczywolska do północno-wschodniej granicy gminy oraz część gminy Wieleń położona na południe od linii kolejowej biegnącej od wschodniej granicy gminy przez miasto Wieleń i miejscowość Herburtowo do zachodniej granicy gminy w powiecie czarnkowsko-trzcianeckim,
- gmina Kaźmierz część gminy Duszniki położona na południowy – wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 306 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Duszniki, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez ul. Niewierską oraz drogę biegnącą przez miejscowość Niewierz do zachodniej granicy gminy, część gminy Ostroróg, położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 186 i 184 biegnące od granicy gminy do miejscowości Ostroróg, a następnie od miejscowości Ostroróg przez miejscowości Piaskowo – Rudki do południowej granicy gminy, część gminy Wronki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 i 186, miasto Szamotuły i część gminy Szamotuły położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 306 do linii wyznaczonej przez wschodnią granicę miasta Szamotuły i na południe od linii kolejowej biegnącej od południowej granicy miasta Szamotuły, do południowo-wschodniej granicy gminy oraz część gminy Obrzycko położona na zachód od drogi nr 185 łączącej miejscowości Gaj Mały, Słapanowo i Obrzycko do północnej granicy miasta Obrzycko, a następnie na zachód od drogi przebiegającej przez miejscowość Chraplewo w powiecie szamotulskim,
- gmina Budzyń w powiecie chodzieskim,
- gminy Mieścisko, Skoki i Wągrowiec z miastem Wągrowiec w powiecie wągrowieckim,
- powiat pleszewski,
- gmina Zagórów w powiecie słupeckim,
- gmina Pyzdry w powiecie wrzesińskim,
- gminy Kotlin, Żerków i część gminy Jarocin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr S11 i 15 w powiecie jarocińskim,
- gmina Rozdrażew, część gminy Koźmin Wielkopolski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 15, część gminy Krotoszyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 15 oraz na wschód od granic miasta Krotoszyn w powiecie krotoszyńskim,
- gminy Nowe Skalmierzyce, Raszków, Ostrów Wielkopolski z miastem Ostrów Wielkopolski w powiecie ostrowskim,
- powiat miejski Kalisz,

- gminy Blizanów, Żelazków, Godziesze Wielkie, Koźminek, Lisków, Opatówek, Szczytniki, część gminy Stawiszyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 25 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Zbiersk, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Zbiersk – Łyczyn – Petryki biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 25 do południowej granicy gminy, część gminy Ceków-Kolonia położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Młynisko – Morawin – Janków w powiecie kaliskim,
- gminy Brudzew, Dobra, Kawęczyn, Przykona, Władysławów, Turek z miastem Turek część gminy Tuliszków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 72 biegnącej od wschodniej granicy gminy do miasta Turek a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 443 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 72 w mieście Turek do zachodniej granicy gminy w powiecie tureckim,
- gminy Rzgów, Grodziec, Krzymów, Stare Miasto, część gminy Rychwał położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 25 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Rychwał, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 443 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 25 w miejscowości Rychwał do wschodniej granicy gminy w powiecie konińskim,

w województwie zachodniopomorskim:

- część gminy Dębno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na północ od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gminy Trzcińsko – Zdrój, Widuchowa, część gminy Chojna położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 26 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Chojna, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 31 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 26 do południowej granicy gminy, w powiecie gryfińskim.

## 8. Is-Slovakkja

Iż-żoni ristretti I li ġejjin fis-Slovakkja:

- the whole district of Humenné, except municipalities included in part II,
- the whole district of Snina,
- the whole district of Medzilaborce
- the whole district of Stropkov
- the whole district of Svidník, except municipalities included in part II,
- the whole district of whole Kežmarok,
- the whole district of Poprad,
- in the district of Veľký Krtíš, the municipalities of Čebovce, Horné Príbelce, Dolné Príbelce, Nenince, Bátorová, Opatovská Nova Ves, Kosihovce, Seľany, Kamenné Kosihy, Trebušovce, Lesenice, Chrastice, Slovenské Ďarmoty, Malá Čalomia, Koláre, Veľká Čalomia, Kosihy nad Ipľom, Dolinka, Ďurkovce, Širakov, Opava, Čelovce, Vieska, Vinica, Kleňany, Sečianky, Veľká nad Ipľom, Balog nad Ipľom, Hrušov,
- the whole district of Krupina, except municipalities included in part II,
- the whole district of Banská Bystrica, except municipalities included in part II,
- in the district of Liptovský Mikuláš, the municipalities of Východná, Kráľova Lehota, Nižná Boca, Vyšná Boca, Malužiná, Liptovská Porúbka, Liptovský Ján, Uhorská Ves, Podtureň, Ilanovo, Závažná Poruba, Benice, Palúdzka, Bodice, Demänová, Ploštín, Pavčina Lehota, Demänovská Dolina, Gôtovany, Galovany, Svätý Kríž, Lazisko, Dúbrava, Bendice, Malatíny, Vlchy, Krmeš, Sokolče, Liptovské Kľačany, Partizánska Ľupča,
- In the district of Ružomberok, the municipalities of Liptovská Lužná, Liptovská Osada, Podsuchá, Ludrová, Štiavnička, Liptovská Štiavnica, Nižný Sliač, Liptovské Sliače,
- the whole district of Banská Stavnica,
- the whole district of Žiar nad Hronom.

## PARTI II

**1. Il-Bulgarija**

Iż-żoni ristretti II li ġejjin fil-Bulgarija:

- the whole region of Haskovo,
- the whole region of Yambol,
- the whole region of Stara Zagora,
- the whole region of Pernik,
- the whole region of Kyustendil,
- the whole region of Plovdiv,
- the whole region of Pazardzhik,
- the whole region of Smolyan,
- the whole region of Dobrich,
- the whole region of Sofia city,
- the whole region of Sofia Province,
- the whole region of Blagoevgrad,
- the whole region of Razgrad,
- the whole region of Kardzhali,
- the whole region of Burgas excluding the areas in Part III,
- the whole region of Varna excluding the areas in Part III,
- the whole region of Silistra, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Ruse, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Veliko Tarnovo, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Pleven, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Targovishte, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Shumen, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Sliven, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Vidin, excluding the areas in Part III.

**2. Il-Ġermanja**

Iż-żoni ristretti II li ġejjin fil-Ġermanja:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Oder-Spree:
  - Gemeinde Grunow-Dammendorf,
  - Gemeinde Mixdorf
  - Gemeinde Schlaubetal,
  - Gemeinde Neuzelle,
  - Gemeinde Neißemünde,
  - Gemeinde Lawitz,
  - Gemeinde Eisenhüttenstadt,
  - Gemeinde Vogelsang,
  - Gemeinde Ziltendorf,
  - Gemeinde Wiesenau,
  - Gemeinde Friedland,
  - Gemeinde Siehdichum
  - Gemeinde Müllrose,

- Gemeinde Groß Lindow,
- Gemeinde Brieskow-Finkenheerd,
- Gemeinde Ragow-Merz,
- Gemeinde Beeskow,
- Gemeinde Rietz-Neuendorf mit den Gemarkungen Groß Rietz und Birkholz,
- Gemeinde Tauche mit den Gemarkungen Stremmen, Ranzig, Trebatsch, Sabrodt, Sawall, Mitweide und Tauche,
- Landkreis Dahme-Spreewald:
  - Gemeinde Jamlitz,
  - Gemeinde Lieberose,
  - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Goyatz, Jessern, Lamsfeld, Ressen, Speichrow und Zaue,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Schenkendöbern mit den Gemarkungen Stakow, Reicherskreuz, Groß Drewitz, Sembten, Lauschütz, Krayne, Lübbinchen, Grano, Pinnow, Bärenklau, Schenkendöbern und Atterwasch,
  - Gemeinde Guben mit den Gemarkungen Bresinchen, Guben und Deulowitz,
  - Gemeinde Forst (Lausitz) mit den Gemarkungen Groß Bademeusel und Klein Bademeusel,
  - Gemeinde Groß Schacksdorf-Simmersdorf mit der Gemarkung Groß Schacksdorf,
  - Gemeinde Neiße-Malxetal mit den Gemarkungen Preschen und Jerischke,
  - Gemeinde Döbern,
  - Gemeinde Jämlitz-Klein Düben,
  - Gemeinde Tschernitz mit der Gemarkung Tschernitz,
- Landkreis Märkisch-Oderland:
  - Gemeinde Zechin,
  - Gemeinde Bleyen-Genschmar,
  - Gemeinde Neuhardenberg,
  - Gemeinde Golzow,
  - Gemeinde Küstriner Vorland,
  - Gemeinde Alt Tucheband,
  - Gemeinde Reitwein,
  - Gemeinde Podelzig,
  - Gemeinde Letschin,
  - Gemeinde Gusow-Platkow,
  - Gemeinde Seelow,
  - Gemeinde Vierlinden,
  - Gemeinde Lindendorf mit den Gemarkungen Sachsendorf, Libbenichen und Dolgelin – östlich der B 167,
  - Gemeinde Fichtenhöhe mit der Gemarkung Carzig – östlich der B 167,
  - Gemeinde Lebus,
  - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Jahnsfelde, Trebnitz, Obersdorf, Münchehofe und Hermersdorf,
  - Gemeinde Märkische Höhe mit der Gemarkung Rindenwalde,
  - Gemeinde Bliesdorf mit der Gemarkung Metzdorf,
  - Gemarkung Neutrebbin mit den Gemarkungen Wuschewier, Altbarnim, Neutrebbin, Alltrebbin östlich der L 34 und Altlewin östlich der L 34 und südwestlich der L 33,

— kreisfreie Stadt Frankfurt (Oder),

Bundesland Sachsen:

— Landkreis Görlitz:

— Gemeinde Bad Muskau,

— Gemeinde Boxberg/O.L. östlich des Straßenverlaufes K8472 bis Kaschel – S121 – Jahmen –Dürrbacher Straße – K8472 – Eselsberg – S131 – Boxberg – K 8481,

— Gemeinde Gablenz,

— Gemeinde Görlitz nördlich der Bundesautobahn A4,

— Gemeinde Groß Düben südlich des Straßenverlaufes S126 – Halbendorf – K8478,

— Gemeinde Hähnichen,

— Gemeinde Hohendubrau östlich des Straßenverlaufes der Verbindungsstraße Buchholz-Gebelzig – S55,

— Gemeinde Horka

— Gemeinde Kodersdorf nördlich der Bundesautobahn A4,

— Gemeinde Krauschwitz i.d. O.L.,

— Gemeinde Kreba-Neudorf,

— Gemeinde Mücka östlich des Straßenverlaufes S55 - K8471 - Förstgen - K8472,

— Gemeinde Neißeaue,

— Gemeinde Niesky,

— Gemeinde Quitzdorf am See,

— Gemeinde Rietschen,

— Gemeinde Rothenburg/ O.L.,

— Gemeinde Schleife östlich des Straßenverlaufes S130 – S126,

— Gemeinde Schöpstal nördlich der Bundesautobahn A4,

— Gemeinde Trebendorf östlich der K8481,

— Gemeinde Vierkirchen nördlich der Bundesautobahn A4 und östlich der Verbindungsstraße Buchholz-Gebelzig,

— Gemeinde Waldhufen nördlich der Bundesautobahn A4,

— Gemeinde Weißkeißel,

— Gemeinde Weißwasser/O.L. östlich der K8481.

### 3. L-Estonja

Iż-żoni ristretti II li ġejjin fl-Estonja:

— Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

### 4. Il-Latvja

Iż-żoni ristretti II li ġejjin fil-Latvja:

— Ādažu novads,

— Aizputes novada Aizputes, Cīravas un Lažas pagasts, Kalvenes pagasta daļa uz rietumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz dienvidiem no autoceļa A9, uz rietumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz rietumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296, Aizputes pilsēta,

— Aglonas novads,

— Aizkraukles novads,

— Aknīstes novads,

— Alojās novads,

— Alsungas novads,

- Alūksnes novads,
- Amatas novads,
- Apes novads,
- Auces novads,
- Babītes novads,
- Baldones novads,
- Baltinavas novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Beverīnas novads,
- Brocēnu novads,
- Burtnieku novads,
- Carnikavas novads,
- Cēsu novads
- Cesvaines novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novads,
- Dobeles novads,
- Dundagas novads,
- Durbes novads,
- Engures novads,
- Ērgļu novads,
- Garkalnes novads,
- Grobiņas novada Bārtas pagasts,
- Gulbenes novads,
- Iecavas novads,
- Ikšķiles novads,
- Ilūkstes novads,
- Inčukalna novads,
- Jaunjelgavas novads,
- Jaunpiebalgas novads,
- Jaunpils novads,
- Jēkabpils novads,
- Jelgavas novads,
- Kandavas novads,
- Kārsavas novads,
- Ķeguma novads,
- Ķekavas novads,
- Kocēnu novads,
- Kokneses novads,
- Krāslavas novads,
- Krimuldas novads,

- Krustpils novads,
- Kuldīgas novada, Laidu pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1296, Padures, Rumbas, Rendas, Kabiles, Vārmes, Pelču, Ēdoles, Īvandes, Kurmāles, Turlavas, Gudenieku un Snēpeles pagasts, Kuldīgas pilsēta,
- Lielvārdes novads,
- Līgatnes novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Lubānas novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mālpils novads,
- Mārupes novads,
- Mazsalacas novads,
- Mērsraga novads,
- Naukšēnu novads,
- Neretas novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Ozolnieku novads,
- Pārgaujas novads,
- Pāvilostas novada Sakas pagasts, Pāvilostas pilsēta,
- Pļaviņu novads,
- Preiļu novads,
- Priekules novads,
- Priekuļu novads,
- Raunas novads,
- republikas pilsēta Daugavpils,
- republikas pilsēta Jelgava,
- republikas pilsēta Jēkabpils,
- republikas pilsēta Jūrmala,
- republikas pilsēta Rēzekne,
- republikas pilsēta Valmiera,
- Rēzeknes novads,
- Riebiņu novads,
- Rojas novads,
- Ropažu novads,
- Rucavas novada Dunikas pagasts,
- Rugāju novads,
- Rundāles novads,
- Rūjienas novads,
- Salacgrīvas novads,
- Salas novads,
- Salaspils novads,

- Saldus novads,
- Saulkrastu novads,
- Sējas novads,
- Siguldas novads,
- Skrīveru novads,
- Skrundas novada Raņķu pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1272 līdz robežai ar Ventas upi, Skrundas pagasta daļa no Skrundas uz ziemeļiem no autoceļa A9 un austrumiem no Ventas upes,
- Smiltenes novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Strenču novads,
- Talsu novads,
- Tērvetes novads,
- Tukuma novads,
- Vaiņodes novada Vaiņodes pagasts un Embūtes pagasta daļa uz dienvidiem autoceļa P116, P106,
- Valkas novads,
- Varakļānu novads,
- Vārkavas novads,
- Vecpiebalgas novads,
- Vecumnieku novads,
- Ventspils novads,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads.

## 5. Il-Litwanja

Iz-žoni ristretti II li ģejjin fil-Litwanja:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Girdžių, Jurbarko miesto, Jurbarkų, Raudonės, Šimkaičių, Skirsnemunės, Smalininkų, Veliuonos ir Viešvilės seniūnijos,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,



- Kalvarijos savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė: Akademijos, Alšėnų, Batniavos, Ežerėlio, Domeikavos, Garliavos, Garliavos apylinkių, Karmėlavos, Kulautuvos, Lapių, Linksmakalnio, Neveronių, Raudondvario, Ringaudų, Rokų, Samylų, Taurakiemio, Vandžiogalos, Užliedžių, Vilkijos, ir Zapyškio seniūnijos, Babtų seniūnijos dalis į rytus nuo kelio A1, ir Vilkijos apylinkių seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 1907,
- Kazlų rūdos savivaldybė,
- Kelmės rajono savivaldybė,
- Kėdainių rajono savivaldybė: Dotnuvos, Gudžiūnų, Kėdainių miesto, Krakių, Pelėdnagių, Surviliškio, Šėtos, Truskavos, Vilainių ir Josvainių seniūnijos dalis į šiaurę ir rytus nuo kelio Nr. 229 ir Nr. 2032,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Judrėnų, Endriejavo ir Veiviržėnų seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Kretingos rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Marijampolės savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė,
- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Rietavo savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Plungės rajono savivaldybė: Žlibinų, Stalgėnų, Nausodžio, Plungės miesto, Šateikių ir Kulių seniūnijos,
- Raseinių rajono savivaldybė: Betygalos, Girkalnio, Kalnujų, Nemaščių, Pagojukų, Paliepių, Raseinių miesto, Raseinių, Šiluvos, Viduklės seniūnijos,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Skuodo rajono savivaldybės: Aleksandrijos, Ylakių, Lenkimų, Mosėdžio, Skuodo ir Skuodo miesto seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė,

- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

## 6. L-Ungerija

Iż-żoni ristretti II li ġejjin fl-Ungerija:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 952150, 952250, 952350, 952450, 952550, 952650, 953250, 953260, 953270, 953350, 953450, 953550, 953560, 953950, 954050, 954060, 954150, 956250, 956350, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Fejér megye 403150, 403160, 403260, 404250, 404550, 404560, 405450, 405550, 405650, 406450 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Heves megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750250, 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751250, 751260, 751350, 751360, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 751750, 751850, 751950, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753650, 753660, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754150, 754250, 754360, 754370, 754850, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye: 250350, 250850, 250950, 251450, 251550, 251950, 252050, 252150, 252350, 252450, 252460, 252550, 252650, 252750, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350, 253450 és 253550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 570950, 571050, 571150, 571250, 571350, 571650, 571750, 571760, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250, 577250, 580050 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe.

## 7. Il-Polonja

Iż-żoni ristretti II li ġejjin fil-Polonja:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Stare Juchy, Prostki oraz gmina wiejska Ełk w powiecie ełckim,
- powiat elbląski,
- powiat miejski Elbląg,
- powiat gołdapski,
- powiat piski,
- powiat bartoszycki,
- gminy Biskupiec, Jeziorany, Kolno, część gminy Olsztynek położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S51 biegnącą od wschodniej granicy gminy do miejscowości Ameryka oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą S51 do północnej granicy gminy, łączącej miejscowości Mańki – Mycyny – Ameryka w powiecie olsztyńskim,
- powiat ostródzki,

- powiat olecki,
  - powiat giżycki,
  - powiat braniewski,
  - powiat kętrzyński,
  - gminy Lubomino i Orneta w powiecie lidzbarskim,
  - gmina Nidzica i część gminy Kozłowo położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie nidzickim,
  - gminy Dźwierzuty, Jedwabno, Pasym, Szczytno i miasto Szczytno i Świętajno w powiecie szczycieńskim,
  - powiat mrągowski,
  - gminy Lubawa, miasto Lubawa, Zalewo, miasto Iława i część gminy wiejskiej Iława położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 521 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Szymbark - Ząbrowo - Segnowy - Laseczno - Gulb, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Szymbark - Ząbrowo - Segnowy - Laseczno - Gulb biegnącą do południowej granicy gminy w powiecie iławskim,
  - część gminy wiejskiej Nowe Miasto Lubawskie położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Lekarty, a następnie na północny -wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Lekarty - Nowy Dwór Bratiański biegnącą do północnej granicy gminy miejskiej Nowe Miasto Lubawskie oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 538, część gminy Grodziczno położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 538 w powiecie nowomiejskim,
  - powiat węgorszewski,
  - część gminy Rybno położona na północ od linii kolejowej, część gminy wiejskiej Działdowo położona na północ od linii wyznaczonej przez linie kolejowe biegnące od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie działdowskim,
- w województwie podlaskim:
- powiat bielski,
  - powiat grajewski,
  - powiat moniecki,
  - powiat sejneński,
  - gminy Łomża, Piątnica, Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,
  - powiat miejski Łomża,
  - powiat siemiatycki,
  - powiat hajnowski,
  - gminy Ciechanowiec, Klukowo, Szepietowo, Kobylin-Borzymy, Nowe Piekuty, Sokoły i część gminy Kulesze Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
  - gmina Rutki i część gminy Kołaki Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie zambrowskim,
  - gminy Mały Potok i Stawiski w powiecie kolneńskim,
  - powiat białostocki,
  - powiat suwalski,
  - powiat miejski Suwałki,
  - powiat augustowski,
  - powiat sokólski,
  - powiat miejski Białystok,

w województwie mazowieckim:

- gminy Domanice, Korczew, Kotuń, Mordy, Paprotnia, Przesmyki, Siedlce, Skórzec, Wiśniew, Wodynie, Zbuczyn w powiecie siedleckim,
- powiat miejski Siedlce,
- gminy Ceranów, Jabłonna Lacka, Kosów Lacki, Repki, Sabnie, Sterdyń w powiecie sokołowskim,
- powiat łosicki,
- powiat sochaczewski,
- gminy Policzna, Przyłęk, Tczów i Zwoleń w powiecie zwoleńskim,
- powiat kozienicki,
- gminy Chotcza i Solec nad Wisłą w powiecie lipskim,
- gminy Gózd, Jastrzębia, Jedlnia Letnisko, Pionki z miastem Pionki, Skaryszew, Jedlińsk, Przytyk, Zakrzew, część gminy Iłża położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9, część gminy Wolanów położona na północ od drogi nr 12 w powiecie radomskim,
- gminy Bodzanów, Słubice, Wyszogród i Mała Wieś w powiecie plockim,
- powiat nowodworski,
- gminy Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Załuski w powiecie płońskim,
- gminy: miasto Kobyłka, miasto Marki, miasto Ząbki, miasto Zielonka w powiecie wołomińskim,
- gminy Borowie, Garwolin z miastem Garwolin, Miastków Kościelny, Parysów, Pilawa, część gminy Wilga położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wilga biegnącą od wschodniej granicy gminy do ujścia do rzeki Wisły, część gminy Górzno położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Łąki i Górzno biegnącą od wschodniej granicy gminy, następnie od miejscowości Górzno na północ od drogi nr 1328W biegnącej do drogi nr 17, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą
- od drogi nr 17 do zachodniej granicy gminy przez miejscowości Józefów i Kobyła Wola w powiecie garwolińskim,
- gminy Boguty – Pianki, Zaręby Kościelne, Nur i część gminy Małkinia Górna położona na południe od rzeki Brok w powiecie ostrowskim,
- gminy Chlewiska i Szydłowiec w powiecie szydłowieckim,
- gminy Ceglów, Dębe Wielkie, Halinów, Latowicz, Mińsk Mazowiecki i miasto Mińsk Mazowiecki, Mrozy, Siennica, miasto Sulejówek w powiecie mińskim,
- powiat otwocki,
- powiat warszawski zachodni,
- powiat legionowski,
- powiat piaseczyński,
- powiat pruszkowski,
- powiat grójecki,
- powiat grodziski,
- powiat żyrardowski,
- powiat białobrzegi,
- powiat przysuski,
- powiat miejski Warszawa,

w województwie lubelskim:

- powiat bialski,

- powiat miejski Biąła Podlaska,
  - gminy Batorz, Godziszów, Janów Lubelski, Modliborzycze i Potok Wielki w powiecie janowskim,
  - gminy Janowiec, Kazimierz Dolny, Końskowola, Kurów, Markuszów, Nałęczów, Puławy z miastem Puławy, Wąwolnica i Żyrzyn w powiecie puławskim,
  - gminy Nowodwór, miasto Dęblin i część gminy Ryki położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową powiecie ryckim,
  - gminy Adamów, Krzywda, Stoczek Łukowski z miastem Stoczek Łukowski, Wola Mysłowska, Trzebieszów, Stanin, Wojcieszków, gmina wiejska Łuków i miasto Łuków w powiecie łukowskim,
  - powiat lubelski,
  - powiat miejski Lublin,
  - gminy Niedźwiada, Ostrówek, Ostrów Lubelski, Serniki, Uścimów i Lubartów z miastem Lubartów w powiecie lubartowskim,
  - powiat łęczyński,
  - powiat świdnicki,
  - gminy Fajslawice, Gorzków, Izbica, Krasnystaw z miastem Krasnystaw, Kraśniczyn, Łopiennik Górny, Siennica Różana i część gminy Żółkiewka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 842 w powiecie krasnostawskim,
  - gminy Chełm, Ruda – Huta, Sawin, Rejowiec, Rejowiec Fabryczny z miastem Rejowiec Fabryczny, Siedliszcze, Wierzbica, Żmudź, Dorohusk, Dubienka, Kamień, Leśniowice, Wojsławice w powiecie chełmskim,
  - powiat miejski Chełm,
  - powiat kraśnicki,
  - powiat opolski,
  - powiat parczewski,
  - powiat włodawski,
  - powiat radzyński,
  - powiat miejski Zamość,
  - gminy Sitno, Skierbieszów, Stary Zamość, Zamość w powiecie zamojskim
- w województwie podkarpackim:
- powiat stalowowolski,
  - gminy Oleszyce, Lubaczów z miastem Lubaczów, Wielkie Oczy w powiecie lubaczowskim,
  - część gminy Kamień położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19, część gminy Sokołów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
  - gminy Cmolas i Majdan Królewski w powiecie kolbuszowskim,
  - gminy Grodzisko Dolne, część gminy wiejskiej Leżajsk położona na południe od miasta Leżajsk oraz na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę San, w powiecie leżajskim,
  - gmina Jarocin, część gminy Harasiuki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 1048 R, część gminy Ulanów położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Tanew, część gminy Nisko położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 oraz na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 19, część gminy Jeżowe położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie niżańskim,
  - powiat tarnobrzeski,

- część gminy wiejskiej Przeworsk położona na zachód od miasta Przeworsk i na zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 biegnącą od granicy z gminą Tryńcza do granicy miasta Przeworsk, część gminy Zarzecze położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1594R biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Zarzecze oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogi nr 1617R oraz 1619R biegnącą do południowej granicy gminy oraz na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Mlecza w powiecie przeworskim,

w województwie pomorskim:

- gminy Dzierzgoń i Stary Dzierzgoń w powiecie sztumskim,

- gmina Stare Pole w powiecie malborskim,

gminy Stegny, Sztutowo i część gminy Nowy Dwór Gdański położona na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,

w województwie świętokrzyskim:

- gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 w powiecie opatowskim,

- część gminy Brody położona na zachód od linii kolejowej biegnącej od miejscowości Marcule i od północnej granicy gminy przez miejscowości Klepacze i Karczma Kunowska do południowej granicy gminy oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 i na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie oraz przez drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,

- gmina Gowarczów, część gminy Końskie położona na wschód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na północ od linii kolejowej w powiecie koneckim,

w województwie lubuskim:

- powiat wschowski,

- gmina Kostrzyn nad Odrą i część gminy Witnica położona na południowy zachód od drogi biegnącej od zachodniej granicy gminy od miejscowości Krześnica, przez miejscowości Kamień Wielki - Mościce - Witnica - Kłopotowo do południowej granicy gminy w powiecie gorzowskim,

- gminy Gubin z miastem Gubin, Maszewo i część gminy Bytnica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1157F w powiecie krośnieńskim,

- powiat słubicki,

- gminy Słońsk, Sulęcín i Torzym w powiecie sulęcińskim,

- gminy Bledzew i Międzyrzecz w powiecie międzyrzeckim,

- gminy Kolsko, część gminy Kożuchów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę 283 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 290 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 290 biegnącej od miasta Mirocín Dolny do zachodniej granicy gminy, część gminy Bytom Odrzański położona na północny zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 293 i 326, część gminy Nowe Miasteczko położona na zachód od linii wyznaczonych przez drogi 293 i 328, część gminy Siedlisko położona na północny zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od rzeki Odry przy południowej granicy gminy do drogi nr 326 łączącej się z drogą nr 325 biegnącą w kierunku miejscowości Różanówka do skrzyżowania z drogą nr 321 biegnącą od tego skrzyżowania w kierunku miejscowości Bielawy, a następnie przedłużoną przez drogę przeciwpożarową biegnącą od drogi nr 321 w miejscowości Bielawy do granicy gminy w powiecie nowosolskim,

gminy Nowogród Bobrzański, Trzebiechów, część gminy Bojadła położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 278 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 282 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 282 biegnącej od miasta Bojadła do zachodniej granicy gminy, część gminy Sulechów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S3 oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę

łącząca miejscowości Kępsko - Buków biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Buków, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Buków – Miłkowo biegnącą od miejscowości Buków do północnej granicy gminy w powiecie zielonogórskim,

- powiat żarski,
- gminy Brzeźnica, Iłowa, Małomice, Szprotawa, Wymiarki, Żagań, miasto Żagań, miasto Gozdnicza, część gminy Niegosławice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 328 w powiecie żagańskim,
- gmina Łągów, część gminy Lubrza położona na północ od linii wyznaczonej przez autostradę A2 i część gminy Świebodzin położona na północ od linii wyznaczonej przez autostradę A2w powiecie świebodzińskim,

w województwie dolnośląskim:

- gmina Pęcław, część gminy Kotla położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Krzycki Rów, część gminy wiejskiej Głogów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 12, 319 oraz 329, część miasta Głogów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie głogowskim,
- gminy Grębocice, Polkowice, część gminy Przemków położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie polkowickim,
- gmina Gromadka, część gminy wiejskiej Bolesławiec położona na północ od linii wyznaczonej przez drogi nr A18 i 18, część gminy Osiecznica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 18 w powiecie bolesławickim,
- gmina Rudna w powiecie lubińskim,
- część gminy Niechlów położona na południowy – zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Barycz, część gminy Jemielno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 323 w powiecie górowskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Przemęt i Wolsztyn w powiecie wolsztyńskim,
- gmina Wielichowo część gminy Kamieniec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 i część gminy Rakoniewice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 305 w powiecie grodziskim,
- gminy Wijewo, Włoszakowice, część gminy Lipno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr S5 i część gminy Święciechowa położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr S5 w powiecie leszczyńskim,
- część gminy Śmigiel położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr S5, w powiecie kościańskim,
- powiat obornicki,
- część gminy Połajewo na położona na południe od drogi łączącej miejscowości Chraplewo, Tarnówko-Boruszyn, Krosin, Jakubowo, Połajewo - ul. Ryczywolska do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie czarnkowsko-trzcianeckim
- gmina Suchy Las, część gminy wiejskiej Murowana Goślina położona na północ od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy miasta Murowana Goślina do północno-wschodniej granicy gminy oraz część gminy Rokietnica położona na północ i na wschód od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy gminy w miejscowości Krzyszkowo do południowej granicy gminy w miejscowości Kiekrz w powiecie poznańskim,
- gmina Pniewy, część gminy Duszniki położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 306 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Duszniki, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez ul. Niewierską oraz drogę biegnącą przez miejscowość Niewierz do zachodniej granicy gminy, część gminy Ostroróg położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 186 i 184 biegnące od granicy gminy do miejscowości Ostroróg, a następnie od miejscowości Ostroróg przez miejscowości Piaskowo – Rudki do południowej granicy gminy, część gminy Wronki położona na południe od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 i 186, część gminy Szamotuły położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 306 oraz na wschód od

wschodniej granicy miasta Szamotuły i na północ od linii kolejowej biegnącej od południowej granicy miasta Szamotuły do południowo-wschodniej granicy gminy oraz część gminy Obrzycko położona na wschód od drogi nr 185 łączącej miejscowości Gaj Mały, Słapanowo i Obrzycko do północnej granicy miasta Obrzycko, a następnie na wschód od drogi przebiegającej przez miejscowość Chraplewo w powiecie szamotulskim,

- część gminy Sieraków położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 186 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Lutomek, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 186 w miejscowości Lutomek biegnącą do skrzyżowania z ul. Leśną w miejscowości Lutom i dalej na wschód od ul. Leśnej biegnącej do wschodniej granicy gminy, część gminy Kwilcz położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 186 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 24, następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 24 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 186 do skrzyżowania z drogą w miejscowości Pólko, i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od miejscowości Pólko przez miejscowość Wituchowo do południowej granicy gminy w powiecie międzychodzkiem,
- mina Malanów, część gminy Tuliszków położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 72 biegnącej od wschodniej granicy gminy do miasta Turek, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 443 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 72 w mieście Turek do zachodniej granicy gminy w powiecie tureckim,
- część gminy Rychwał położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 25 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Rychwał, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 443 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 25 w miejscowości Rychwał do wschodniej granicy gminy w powiecie konińskim,

gmina Mycielin, część gminy Stawiszyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 25 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Zbiersk, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Zbiersk – Łyczyn – Petryki biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 25 do południowej granicy gminy, część gminy Ceków-Kolonia położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Młynisko – Morawin - Janków w powiecie kaliskim,

w województwie łódzkim:

- gminy Białaczów, Drzewica, Opoczno i Poświętne w powiecie opoczyńskim,
- gminy Biała Rawska, Regnów i Sadkowice w powiecie rawskim,
- gmina Kowiesy w powiecie skierniewickim,

w województwie zachodniopomorskim:

- gmina Boleszkowice i część gminy Dębno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na południe od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gminy Cedynia, Mieszkowice, Moryń, część gminy Chojna położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 26 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Chojna, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 31 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 26 do południowej granicy gminy w powiecie gryfińskim.

## 8. Is-Slovakkja

Iż-żoni ristretti II li ġejjin fis-Slovakkja:

- the whole district of Gelnica,
- the whole district of Spišská Nová Ves,
- the whole district of Levoča,
- id-distrett kollu ta' Michalovce,
- the whole district of Košice-okolie,
- the whole district of Rožnava,



- the whole city of Košice,
- the whole district of Sobrance,
- the whole district of Vranov nad Topľou,
- fid-distrett ta' Humenné, il-municipalitajiet kollha ta' Hudcovce, Brekov, Jasenov, Ptičie, Chlmec, Porúbka, Hadžim nad Cirochou, Humenné, Kamenica nad Cirochou, Kamienska, Lieskovec, Modra nad Cirochou, Myslina, Valaškovce, Topoadovka, Závou
- the whole district of Prešov,
- in the whole district of Sabinov,
- in the district of Svidník, the whole municipalities of Dukovce, Želmanovce, Kuková, Kalnište, Lužany pri Ondave, Lúčka, Giraltovec, Kračúnovce, Železník, Kobylince, Mičakovce,
- id-distrett kollu ta' Bardejov,
- the whole district of Stará Ľubovňa,
- the whole district of Revúca,
- the whole district of Rimavská Sobota,
- in the district of Veľký Krtíš, the whole municipalities not included in part I
- the whole district of Lučenec,
- the whole district of Poltár
- the whole district of Zvolen,
- the whole district of Detva,
- fid-distrett ta' Krupina, il-municipalitajiet kollha ta' Senohrad, Horné Mladonice, Dolné Mladonice, Čekovce, Lackov.
- In the district of Banská Bystrica, the whole municipalities of Kremnička, Malachov, Badín, Vlkanová, Hronsek, Horná Mičiná, Dolná Mičiná, Mólča Oravce, Čačín, Čerín, Bečov, Sebedín, Dúbravica, Hrochof, Poniky, Strelníky, Povrazník, Ľubietová, Brusno, Banská Bystrica,
- the whole district of Brezno.

## PART III

1. **Il-Bulgarija**

Iż-żoni ristretti III li ġejjin fil-Bulgarija:

- the whole region of Gabrovo,
- the whole region of Lovech,
- the whole region of Montana,
- the Pleven region:
  - the whole municipality of Belene
  - the whole municipality of Gulyantzi
  - the whole municipality of Dolna Mitropolia
  - the whole municipality of Dolni Dabnik
  - the whole municipality of Iskar
  - the whole municipality of Knezha
  - the whole municipality of Nikopol
  - the whole municipality of Pordim
  - the whole municipality of Cherven bryag,
- the Ruse region:
  - the whole municipality of Dve mogili,

- the Shumen region:
  - the whole municipality of Veliki Preslav,
  - the whole municipality of Venetz,
  - the whole municipality of Varbitza,
  - the whole municipality of Kaolinovo,
  - the whole municipality of Novi pazar,
  - the whole municipality of Smyadovo,
  - the whole municipality of Hitrino,
- the Silistra region:
  - the whole municipality of Alfatar,
  - the whole municipality of Glavnitza,
  - the whole municipality of Dulovo
  - the whole municipality of Kaynardzha,
  - the whole municipality of Tutrakan,
- the Sliven region:
  - the whole municipality of Kotel,
  - the whole municipality of Nova Zagora,
  - the whole municipality of Tvarditza,
- the Targovishte region:
  - the whole municipality of Antonovo,
  - the whole municipality of Omurtag,
  - the whole municipality of Opaka,
- the Vidin region,
  - the whole municipality of Belogradchik,
  - the whole municipality of Boynitza,
  - the whole municipality of Bregovo,
  - the whole municipality of Gramada,
  - the whole municipality of Dimovo,
  - the whole municipality of Kula,
  - the whole municipality of Makresh,
  - the whole municipality of Novo selo,
  - the whole municipality of Ruzhintzi,
  - the whole municipality of Chuprene,
- the Veliko Tarnovo region:
  - the whole municipality of Veliko Tarnovo,
  - the whole municipality of Gorna Oryahovitza,
  - the whole municipality of Elena,
  - the whole municipality of Zlataritza,
  - the whole municipality of Lyaskovetz,
  - the whole municipality of Pavlikeni,
  - the whole municipality of Polski Trambesh,
  - the whole municipality of Strazhitza,
  - the whole municipality of Suhindol,

- the whole region of Vratza,
- in Varna region:
  - the whole municipality of Avren,
  - the whole municipality of Beloslav,
  - the whole municipality of Byala,
  - the whole municipality of Dolni Chiflik,
  - the whole municipality of Devnya,
  - the whole municipality of Dalgopol,
  - the whole municipality of Provadia,
  - the whole municipality of Suvorovo,
  - the whole municipality of Varna,
  - the whole municipality of Vetrino,
- in Burgas region:
  - the whole municipality of Burgas,
  - the whole municipality of Kameno,
  - the whole municipality of Malko Tarnovo,
  - the whole municipality of Primorsko,
  - the whole municipality of Sozopol,
  - the whole municipality of Sredets,
  - the whole municipality of Tsarevo,
  - the whole municipality of Sungurlare,
  - the whole municipality of Ruen,
  - the whole municipality of Aytos.

## 2. L-Italja

Iż-żoni ristretti III li ġejjin fl-Italja:

- tutto il territorio della Sardegna.

## 3. Il-Latvja

Iż-żoni ristretti III li ġejjin fil-Latvja:

- Aizputes novada Kalvenes pagasta daļa uz austrumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz ziemeļiem no autoceļa A9, uz austrumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz austrumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296,
- Kuldīgas novada, Laidu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1296,
- Skrundas novada Rudbāržu, Nīkrāces pagasts, Raņķu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1272 līdz robežai ar Ventas upi, Skrundas pagasts (izņemot pagasta daļa no Skrundas uz ziemeļiem no autoceļa A9 un austrumiem no Ventas upes), Skrundas pilsēta,
- Vaiņodes novada Embūtes pagasta daļa uz ziemeļiem autoceļa P116, P106.

## 4. Il-Litwanja

Iż-żoni ristretti III li ġejjin fil-Litwanja:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Seredžiaus ir Juodaičių seniūnijos,
- Kauno rajono savivaldybė: Čekiškės seniūnija, Babtų seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio A1 ir Vilkijos apylinkių seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 1907,
- Kėdainių rajono savivaldybė: Pernaravos seniūnija ir Jovainių seniūnijos pietvakarinė dalis tarp kelio Nr. 229 ir Nr. 2032,
- Plungės rajono savivaldybė: Alsėdžių, Babrungo, Paukštakių, Platelių ir Žemaičių Kalvarijos seniūnijos,

- Raseinių rajono savivaldybė: Ariogalos ir Ariogalos miesto seniūnijos,
- Skuodo rajono savivaldybės: Barstyčių, Notėnų ir Šačių seniūnijos.

## 5. Il-Polonja

The following restricted zones III in Poland:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kiwity i Lidzbark Warmiński z miastem Lidzbark Warmiński w powiecie lidzbarskim,
- gminy Barczewo, Gietrzwałd, Jonkowo, Dywity, Dobre Miasto, Purda, Stawiguda, Świątki, część gminy Olsztynek położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S51 biegnącą od wschodniej granicy gminy do miejscowości Ameryka oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą S51 do północnej granicy gminy, łączącej miejscowości Mańki – Mycyny – Ameryka w powiecie olsztyńskim,
- powiat miejski Olsztyn,

w województwie mazowieckim:

- gminy Łaskarzew z miastem Łaskarzew, Maciejowice, Sobolew, Trojanów, Żelechów, część gminy Wilga położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Wilga biegnącą od wschodniej granicy gminy do ujścia do rzeki Wisły, część gminy Górzno położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Łąki i Górzno biegnącą od wschodniej granicy gminy, następnie od miejscowości Górzno na południe od drogi nr 1328W biegnącej do drogi nr 17, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od drogi nr 17 do zachodniej granicy gminy przez miejscowości Józefów i Kobyła Wola w powiecie garwolińskim,
- część gminy Iłża położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 w powiecie radomskim,
- gmina Kazanów w powiecie zwoleńskim,
- gminy Ciepiałów, Lipsko, Rzecznów i Sienno w powiecie lipskim,

w województwie lubelskim:

- powiat tomaszowski,
- gmina Białopole w powiecie chełmskim,
- gmina Rudnik i część gminy Żółkiewka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 842 w powiecie krasnostawskim,
- gminy Adamów, Grabowiec, Komarów – Osada, Krasnobród, Łabunie, Miączyn, Nielisz, Radecznica, Sułów, Szczerzeszyn, Zwierzyniec w powiecie zamojskim,
- powiat biłgorajski,
- powiat hrubieszowski,
- gminy Dzwola i Chrzanów w powiecie janowskim,
- gmina Serokomla w powiecie łukowskim,
- gminy Abramów, Kamionka, Michów, Firlej, Jeziorzany, Kock w powiecie lubartowskim,
- gminy Kłoczew, Stężycza, Ułęż i część gminy Ryki położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie ryckim,
- gmina Baranów w powiecie puławskim,

w województwie podkarpackim:

- gminy Cieszanów, Horyniec – Zdrój, Narol i Stary Dzików w powiecie lubaczowskim,
- gminy Kuryłówka, Nowa Sarzyna, miasto Leżajsk, część gminy wiejskiej Leżajsk położona na północ od miasta Leżajsk oraz część gminy wiejskiej Leżajsk położona na wschód od linii wyznaczonej przez rzekę San, w powiecie leżajskim,

- gminy Krzeszów, Rudnik nad Sanem, część gminy Harasiuki położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 1048 R, część gminy Ulanów położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Tanew, część gminy Nisko położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 oraz na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 19, część gminy Jeżowe położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie niżańskim,
- gminy Chłopice, Jarosław z miastem Jarosław, Laszki, Wiązownica, Pawłosiów, Radymno z miastem Radymno, w powiecie jarosławskim,
- gmina Stubno w powiecie przemyskim,
- część gminy Kamień położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie rzeszowskim,
- gminy Adamówka, Sieniawa, Tryńcza, miasto Przeworsk, część gminy wiejskiej Przeworsk położona na wschód od miasta Przeworsk i na wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 biegnącą od granicy z gminą Tryńcza do granicy miasta Przeworsk, część gminy Zarzeczce położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1594R biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Zarzeczce oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogi nr 1617R oraz 1619R biegnącą do południowej granicy gminy w powiecie przeworskim,

w województwie lubuskim:

- gminy Nowa Sól i miasto Nowa Sól, Otyń oraz część gminy Kozuchów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 283 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 290 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 290 biegnącej od miasta Mirocin Dolny do zachodniej granicy gminy, część gminy Bytom Odrzański położona na południowy wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 293 i 326, część gminy Nowe Miasteczko położona na wschód od linii wyznaczonych przez drogi 293 i 328, część gminy Siedlisko położona na południowy wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od rzeki Odry przy południowe granicy gminy do drogi nr 326 łączącej się z drogą nr 325 biegnącą w kierunku miejscowości Różanówka do skrzyżowania z drogą nr 321 biegnącą od tego skrzyżowania w kierunku miejscowości Bielawy, a następnie przedłużoną przez drogę przeciwpożarową biegnącą od drogi nr 321 w miejscowości Bielawy do granicy gminy w powiecie nowosolskim,

gminy Babimost, Czerwieńsk, Kargowa, Świdnica, Zabór, część gminy Bojadła położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 278 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 282 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 282 biegnącej od miasta Bojadła do zachodniej granicy gminy i część gminy Sulechów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr S3 oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Kępsko - Buków biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Buków, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Buków – Miłkowo biegnącą od miejscowości Buków do północnej granicy gminy w powiecie zielonogórskim,

- część gminy Niegosławice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 328 w powiecie zagańskim,
- powiat miejski Zielona Góra,
- gminy Skąpe, Szczaniec, Zbąszynek , część gminy Lubrza położona na południe od linii wyznaczonej przez autostradę A2 i część gminy Świebodzin położona na południe od linii wyznaczonej przez autostradę A2 w powiecie świebodzińskim,
- gminy Bobrowice, Dąbie, Krosno Odrzańskie i część gminy Bytnica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1157F w powiecie krośnieńskim,

- część gminy Trzciel położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 w powiecie międzyrzeckim,

w województwie wielkopolskim:

- gmina Zbąszyń, część gminy Miedzichowo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 92, część gminy Nowy Tomyśl położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 305 w powiecie nowotomyskim,
- gmina Siedlec w powiecie wolsztyńskim,
- część gminy Rakoniewice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 305 w powiecie grodziskim,

w województwie dolnośląskim:

- gminy Jerzmanowa, Żukowice, część gminy Kotla położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Krzycki Rów, część gminy wiejskiej Głogów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 12, 319 oraz 329, część miasta Głogów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie głogowskim,
- gminy Gaworzyce, Radwanice i część gminy Przemków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie polkowickim,

w województwie świętokrzyskim:

- część gminy Brody położona na wschód od linii kolejowej biegnącej od miejscowości Marcule i od północnej granicy gminy przez miejscowości Klepacze i Karczma Kunowska do południowej granicy gminy w powiecie starachowickim.

## 6. Ir-Rumanija

Iż-żoni ristretti III li ġejjin fir-Rumanija:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Bistriţa Năsăud,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,
- Judeţul Galaţi,
- Judeţul Giurgiu,
- Judeţul Ialomiţa,
- Judeţul Ilfov,
- Judeţul Prahova,
- Judeţul Sălaj,
- Judeţul Suceava
- Judeţul Vaslui,
- Judeţul Vrancea,
- Judeţul Teleorman,
- Judeţul Mehedinţi,
- Judeţul Gorj,
- Judeţul Argeş,
- Judeţul Olt,
- Judeţul Dolj,
- Judeţul Arad,
- Judeţul Timiş,
- Judeţul Covasna,
- Judeţul Braşov,
- Judeţul Botoşani,
- Judeţul Vâlcea,

- Județul Iași,
- Județul Hunedoara,
- Județul Alba,
- Județul Sibiu,
- Județul Caraș-Severin,
- Județul Neamț,
- Județul Harghita,
- Județul Mureș,
- Județul Cluj,
- Județul Maramureș.

#### 7. **Is-Slovakkja**

Iż-żoni ristretti III li ġejjin fis-Slovakkja:

- the whole district of Trebišov.”
-

# DIRETTIVI

## DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/903

tat-3 ta' Ġunju 2021

li temenda d-Direttiva 2009/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-valuri ta' limitu speċifiċi għall-anilina f'ċerti gugarelli

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2009/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 dwar is-sikurezza tal-gugarelli <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 46(2) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2009/48/KE tistabbilixxi ċertu rekwiżiti għal sustanzi kimiċi li huma kklassifikati bhala karċinoġeniċi, mutaġeniċi jew tossiċi għar-riproduzzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>. L-Appendiċi C tal-Anness II tad-Direttiva 2009/48/KE jistipula l-valuri ta' limitu speċifiċi għas-sustanzi kimiċi użati f'gugarelli maħsuba biex jintużaw minn tfal ta' taħt is-36 xahar jew f'gugarelli oħra maħsuba biex jitqiegħdu fil-halq.
- (2) L-anilina (Numru CAS: 62-53-3) hija kklassifikata bhala karċinoġenika tal-kategorija 2 u mutaġenika tal-kategorija 2 skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup>. Skont il-punt 5(a) tal-Parti III tal-Anness II tad-Direttiva 2009/48/KE, is-sustanzi karċinoġeniċi tal-kategorija 2, bhall-anilina, jistgħu jintużaw fil-gugarelli f'koncentrazzjonijiet individwali daqs jew iżgħar mill-koncentrazzjoni rilevanti stabbilita fir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 għall-klassifikazzjoni ta' tahlitiet li jkun fihom dawk is-sustanzi, jiġifieri 1 % <sup>(4)</sup>, li jikkorrispondi għal 10 000 mg/kg ("limitu ta' kontenut"). L-istess limitu ta' kontenut japplika għas-sustanzi mutaġeniċi tal-kategorija 2 <sup>(5)</sup>.
- (3) Il-Kumitat Xjentifiku dwar ir-Riskji għas-Saħħa u l-Ambjent (SCHER) ikkunsidra, fl-opinjoni tiegħu tad-29 ta' Mejju 2007, li l-komposti li huma karċinoġeniċi, mutaġeniċi jew tossiċi għar-riproduzzjoni (CMR) ma għandhomx ikunu prezenti fil-gugarelli <sup>(6)</sup>. Ir-Rapport ta' Valutazzjoni tar-Riskju tal-Unjoni Ewropea dwar l-anilina <sup>(7)</sup> kkonkluda li għall-konsumaturi hemm il-htieġa li jiġu limitati r-riskji għas-saħħa assoċjati mal-użu ta' prodotti li fihom l-anilina. Dik il-konkluzjoni kienet ibbażata fuq "thassib fir-rigward tal-mutaġeniċità u tal-karċinoġeniċità bhala konsegwenza tal-esponiment li jirriżulta mill-użu ta' prodotti li jkun fihom is-sustanza, peress li l-anilina hija identifikata bhala karċinoġen mingħajr valur ta' limitu." Il-Kumitat għall-Istima tar-Riskji (RAC) tal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi indika, fl-opinjoni tiegħu dwar ir-restrizzjoni ta' sustanzi fil-linka tat-tatwaġġi u l-make-up permanenti <sup>(8)</sup>, li l-anilina hija meqjusa bhala karċinoġen mingħajr valur ta' limitu. Għalhekk, l-anilina tista' tikkawża l-kanċer anke bl-inqas livell ta' esponiment.

<sup>(1)</sup> ĠU L 170, 30.6.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-tahlitiet, li jemenda u jhassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (ĠU L 353, 31.12.2008, p. 1).

<sup>(3)</sup> Tabella 3 fl-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008.

<sup>(4)</sup> Tabella 3.6.2 fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008.

<sup>(5)</sup> Tabella 3.5.2 fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008.

<sup>(6)</sup> Il-Kumitat Xjentifiku dwar ir-Riskji għas-Saħħa u għall-Ambjent (SCHER). It-twegiba tas-CEN għall-opinjoni tas-CSTEE dwar il-valutazzjoni tar-rapport tas-CEN dwar il-valutazzjoni tar-riskju tas-sustanzi kimiċi fil-gugarelli. Adottata fid-29.5.2007.

<sup>(7)</sup> L-Uffiċċju Ewropew tas-Sustanzi Kimiċi, L-Istitut għas-Saħħa u l-Harsien tal-Konsumatur, 2004. EUR 21092 EN. Taqsima 5.2.1.2, p. 180.

[https://echa.europa.eu/documents/10162/6434698/orats\\_final\\_rar\\_aniline\\_en.pdf/0abd36ad-53de-4b0f-b258-10cf90f90493](https://echa.europa.eu/documents/10162/6434698/orats_final_rar_aniline_en.pdf/0abd36ad-53de-4b0f-b258-10cf90f90493)

<sup>(8)</sup> Il-Kumitat għall-Istima tar-Riskji (RAC), il-Kumitat għall-Analizi Soċjoekonomika (SEAC), Opinjoni dwar dossier tal-Anness XV li jipproponi restrizzjoni fuq sustanzi użati fil-linka tat-tatwaġġi u fil-make-up permanenti. Adottata fl-20 ta' Novembru 2018. Appendiċi 2, Taqsima 2, p. 90.

<https://echa.europa.eu/documents/10162/2b4533af-f717-4bff-939b-2320fb43b462>



- (4) Sabiex jagħtiha pariri fit-tnejn tal-proposti leġiżlattivi u tal-inizjattivi tal-politika fil-qasam tas-sikurezza tal-gugarelli, il-Kummissjoni stabbiliet il-Grupp ta' Esperti dwar is-Sikurezza tal-Ġugarelli. Il-missjoni tas-sottogrupp tiegħu, il-Grupp ta' Hidma dwar is-Sustanzi Kimiċi fil-Ġugarelli, (is-sottogrupp Sustanzi Kimiċi), hija li jagħti pariri lill-Grupp ta' Esperti dwar is-Sikurezza tal-Ġugarelli fir-rigward tas-sustanzi kimiċi li jistgħu jintużaw fil-gugarelli.
- (5) Waqt il-laqgħa tas-sottogrupp Sustanzi Kimiċi li saret fit-18 ta' Frar 2015 <sup>(9)</sup>, bosta mill-membri tiegħu indikaw li l-anilina tista' tinstab f'materjal tal-gugarelli kkulurit, bħal tessuti jew ġilda, meta dak il-materjal jiġi soġġett għat-test tal-qsim riduttiv previst fl-Appendiċi 10 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(10)</sup>. L-okkorrenza tal-anilina fit-tessuti wara l-ittestjar tal-qsim riduttiv giet ikkonfermata fi studju li sar fl-Iżvezja <sup>(11)</sup> bħala segwitu għal-laqgħa tal-Grupp ta' Esperti dwar is-Sikurezza tal-Ġugarelli fit-8 ta' Ġunju 2015. Minn 23 kampjun ta' tessuti, l-anilina giet identifikata f'tessut aħmar wiehed (4 % tal-kampjuni kollha), b'kontenut ta' 91 mg/kg. L-okkorrenza tal-anilina fil-hwejjeġ wara l-ittestjar tal-qsim riduttiv giet ikkonfermata fi studju b'153 kampjun <sup>(12)</sup>. L-anilina giet identifikata f'disa' kampjuni (6 % tal-kampjuni kollha), b'kontenut ta' sa 588 mg/kg. Barra minn hekk, l-anilina nstab f'żebgħa tas-swaba' wara test tal-qsim riduttiv, skont rivista tal-konsumaturi Ġermaniża <sup>(13)</sup>. Is-sottogrupp Sustanzi Kimiċi nnotifika wkoll, permezz ta' korrispondenza bil-miktub lill-Kummissjoni f'Mejju 2020, li l-anilina libera tista' tkun preżenti fiż-żebgħa tas-swaba' bħala impurità tal-koloranti ftali żebgħa.
- (6) Fil-laqgħa tal-Grupp ta' Esperti dwar is-Sikurezza tal-Ġugarelli li saret fit-8 ta' Ġunju 2015, il-Ġermanja pprezentat dokument ta' pożizzjoni li jipprovi valutazzjoni xjentifika tal-proprjetajiet tossikoloġiċi tal-anilina <sup>(14)</sup>. Skont dik il-valutazzjoni, il-limitu ta' kontenut eżistenti għall-anilina jipprezenta riskju kemm għall-effetti sistemici kif ukoll għall-effetti tal-kancer ta' dik is-sustanza. Is-sottogrupp Sustanzi Kimiċi kkonkluda, fil-laqgħa tiegħu tas-26 ta' Settembru 2017 <sup>(15)</sup>, li jenħtieġ li restrizzjoni għall-anilina fil-gugarelli tkun applikabbli għall-gugarelli u l-komponenti tal-gugarelli magħmulin mit-tessuti u mill-ġilda, u għaž-żebgħa tas-swaba', peress li s'issa f'tit li xejn kien hemm informazzjoni disponibbli dwar il-htieġa ta' restrizzjoni għall-anilina fil-gugarelli jew fil-materjali tal-gugarelli li mhumiex tessuti, ġilda u żebgħa tas-swaba'. Is-sottogrupp indika wkoll li l-valur ta' limitu jenħtieġ li jkun ta' 30 mg/kg, wara l-qsim riduttiv. Dak il-valur huwa l-aktar konċentrazzjoni baxxa li tista' tiġi identifikata b'mod affidabbli mit-test tal-qsim riduttiv. Fir-rigward taż-żebgħa tas-swaba', is-sottogrupp indika li jenħtieġ li jiġi stabbilit limitu ta' 10 mg/kg għall-anilina libera peress li din hija l-aktar konċentrazzjoni baxxa li tista' tiġi vverifikata b'mod affidabbli fit-testijiet ta' rutina taż-żebgħa tas-swaba'.
- (7) Il-grupp ta' Esperti dwar is-Sikurezza tal-Ġugarelli, fil-laqgħa tiegħu tad-19 ta' Diċembru 2017 <sup>(16)</sup>, eżamina l-istabbiliment ta' valuri ta' limitu ta' 30 mg/kg għall-anilina wara l-qsim riduttiv f'materjali tal-gugarelli tessili u tal-ġilda; ta' 30 mg/kg għall-anilina wara l-qsim riduttiv fiż-żebgħa tas-swaba'; u ta' 10 mg/kg għall-anilina libera fiż-żebgħa tas-swaba', kif indikat qabel mis-sottogrupp Sustanzi Kimiċi.
- (8) Skont l-Artikolu 46(2) tad-Direttiva 2009/48/KE, ir-rekwiziti tal-imballaġġ għall-ikel stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1935/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(17)</sup> iridu jitqiesu meta jiġu adottati valuri ta' limitu speċifiċi għas-sustanzi kimiċi fl-Appendiċi C ta' dik id-Direttiva. Is-suppożizzjonijiet bażiċi wara l-metodi tal-ittestjar tal-migrazzjoni msemmija fl-Artikolu 11(4) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 10/2011 <sup>(18)</sup>, li hija miżura speċifika skont it-tifsira tal-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1935/2004 u li tistabbilixxi rekwiziti speċifiċi

<sup>(9)</sup> Ara r-Registru tal-Gruppi ta' Esperti tal-Kummissjoni, il-Grupp ta' Esperti dwar is-Sikurezza tal-Ġugarelli (E01360). <https://ec.europa.eu/transparency/regexpert/index.cfm?do=groupDetail.groupDetailDoc&id=20916&no=1>

<sup>(10)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-registrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

<sup>(11)</sup> Id-dokument tal-laqgħa tas-sottogrupp Sustanzi Kimiċi: EXP/WG/2015/027/Ann1, Anilina mill-qsim ta' żebgħa aġojka, Riżultati mill-Iżvezja.

<sup>(12)</sup> Brüscheiler et al., Identification of non-regulated aromatic amines of toxicological concern which can be cleaved from azo dyes used in clothing textiles, *Regulatory Toxicology and Pharmacology* 69 (2014) 263–272. Ikkwotat fi: ANEC – Dokument ta' pożizzjoni dwar l-anilina. April 2016. Ippreżentat lis-sottogrupp "Sustanzi Kimiċi" fl-1 ta' Ġunju 2016 (EXP/WG/2016/027).

<sup>(13)</sup> Ökotest 2/2015, p. 69.

<sup>(14)</sup> Id-dokument ta' diskussjoni EXP/2015/029/rev1.

<sup>(15)</sup> Ir-Registru tal-Gruppi ta' Esperti tal-Kummissjoni, il-Grupp ta' Esperti dwar is-Sikurezza tal-Ġugarelli (E01360). <http://ec.europa.eu/transparency/regexpert/index.cfm?do=groupDetail.groupMeeting&meetingId=4151>.

<sup>(16)</sup> Ir-Registru tal-Gruppi ta' Esperti tal-Kummissjoni, il-Grupp ta' Esperti dwar is-Sikurezza tal-Ġugarelli (E01360), ara "Laqgħat". <http://ec.europa.eu/transparency/regexpert/index.cfm?do=groupDetail.groupMeeting&meetingId=1485>.

<sup>(17)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 1935/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ottubru 2004 dwar materjali u oġġetti maħsuba biex jiġu f'kuntatt mal-ikel u li jhassar id-Direttivi 80/590/KEE u 89/109/KEE (ĠU L 338, 13.11.2004, p. 4).

<sup>(18)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 10/2011 tal-14 ta' Jannar 2011 dwar il-materjali u oġġetti tal-plastik maħsuba li jiġu f'kuntatt mal-ikel (ĠU L 12, 15.1.2011, p. 1).

għall-manifattura u l-kummerċjalizzazzjoni ta' materjali u oġġetti tal-plastik maħsuba biex jiġu f'kontatt mal-ikel, madankollu huma differenti mis-suppożizzjonijiet bażiċi wara l-limiti ta' kontenut għall-anilina f'ċerti ġugarelli fid-Direttiva 2009/48/KE. Barra minn hekk, huwa impossibbli li l-limiti tal-migrazzjoni jitqabblu mal-limiti ta' kontenut. Għalhekk, b'segwitu għal dawn il-konklużjonijiet ma hemm l-ebda mod kif jistgħu jitqiesu r-rekwiziti tal-imballaġġ għall-ikel meta jiġu stabbiliti l-limiti ta' kontenut għall-anilina f'ċerti ġugarelli.

- (9) Fid-dawl tal-klassifikazzjoni tal-anilina bħala sustanza CMR, tar-Rapport ta' Valutazzjoni tar-Riskju tal-Unjoni Ewropea dwar l-anilina, tal-opinjoni tal-RAC u tas-SCHER u tal-opinjoni tal-Grupp ta' Esperti dwar is-Sikurezza tal-Ġugarelli u tas-sottogrupp Sustanzi Kimiċi tiegħu, kif ukoll tal-istudji dwar il-preżenza tal-anilina fit-tessuti, huwa meħtieġ li jiġi stabbilit limitu għall-anilina fil-materjal tal-ġugarelli tessili u fil-materjal tal-ġugarelli tal-gilda ta' 30 mg/kg wara l-qsim riduttiv u limitu għall-anilina fiż-żebgħa tas-swaba' ta' 10 mg/kg bħala anilina libera u ta' 30 mg/kg wara l-qsim riduttiv.
- (10) Għaldaqstant jenħtieġ li d-Direttiva 2009/48/KE tiġi emendata skont dan.
- (11) Il-miżuri previsti f'din id-Direttiva huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat dwar is-Sikurezza tal-Ġugarelli,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

#### Artikolu 1

Fl-Appendiċi C tal-Anness II tad-Direttiva 2009/48/KE, tiżdied l-entrata li ġejja:

Sustanza	Nru tal-CAS	Il-valur tal-limitu	
"Anilina	62-53-3	30 mg/kg	wara l-qsim riduttiv fil-materjal tal-ġugarelli tessili u fil-materjal tal-ġugarelli tal-gilda
		10 mg/kg	bħala anilina libera fiż-żebgħa tas-swaba'
		30 mg/kg	wara l-qsim riduttiv fiż-żebgħa tas-swaba'"

#### Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jipubblikaw, sa mhux iktar tard mill-4 ta' Diċembru 2022, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi necessarji sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni minnufih.

Għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet mill-5 ta' Diċembru 2022.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jirreferu għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati mit-tali referenza waqt il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeciedu kif għandha ssir it-tali referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tad-dritt nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

#### Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 4*

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' Ġunju 2021.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN

---

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2021/904

tat-3 ta' Ġunju 2021

li temenda l-Azzjoni Kongunta 2008/124/PESK

dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea għall-Istat tad-Dritt fil-Kosovo \* (EULEX KOSOVO)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 42(4) u 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fl-4 ta' Frar 2008, il-Kunsill adotta l-Azzjoni Kongunta 2008/124/PESK <sup>(1)</sup>.
- (2) Fil-11 ta' Ġunju 2020, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2020/792 <sup>(2)</sup>, li temenda l-Azzjoni Kongunta 2008/124/PESK u li testendi l-Missjoni sal-14 ta' Ġunju 2021.
- (3) Fil-kuntest tar-Rieżami Strategiku ta' EULEX KOSOVO, il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) qabel li jenhtieg li l-Missjoni tiġi estiża sal-14 ta' Ġunju 2023 u li l-kompitu li jiġi pprovdut appoġġ operazzjonali għad-djalogu ffaċilitat mill-UE jenhtieg li jiġi ttrasferit lill-Uffiċċju tal-Unjoni Ewropea fil-Kosovo sal-31 ta' Diċembru 2022.
- (4) Jenhtieg li xejn minn din id-Deċiżjoni ma jiġi interpretat b'mod li jippreġudika l-indipendenza u l-awtonomija tal-imħallfin u l-prosekuturi attivi fi proċedimenti ġudizzjarji fil-kuntest ta' EULEX KOSOVO.
- (5) Minhabba n-natura speċjali tal-attivajiet ta' EULEX KOSOVO b'appoġġ għall-proċedimenti ġudizzjarji rilokati fi Stat Membru, huwa xieraq li f'din id-Deċiżjoni jkun identifikat l-ammont previst biex ikopri l-appoġġ għal dawk il-proċedimenti ġudizzjarji rilokati fi Stat Membru u biex jipprevedi l-implimentazzjoni ta' dik il-parti mill-baġit permezz ta' għotja.
- (6) Jenhtieg li l-Azzjoni Kongunta 2008/124/PESK tiġi emendata skont dan.
- (7) EULEX KOSOVO ser titwettag fil-kuntest ta' sitwazzjoni li tista' tiddeterjora u tista' timpedixxi l-kisba tal-oġġettivi tal-azzjoni esterna tal-Unjoni kif stabbiliti fl-Artikolu 21 tat-Trattat,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### Artikolu 1

L-Azzjoni Kongunta 2008/124/PESK hija b'dan emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 3, tizzied is-sentenza li ġejja:

"Il-kompitu li jiġi pprovdut appoġġ operazzjonali għad-Djalogu ffaċilitat mill-UE għandu jiġi ttrasferit lill-Uffiċċju tal-Unjoni Ewropea fil-Kosovo sal-31 ta' Diċembru 2022.";

\* Dan l-isem huwa mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u huwa konformi mal-UNSCR 1244 (1999) u l-Opinjoni tal-QIG dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo.

<sup>(1)</sup> L-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2008/124/PESK tal-4 ta' Frar 2008 dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea għall-Istat tad-Dritt fil-Kosovo EULEX KOSOVO (ĠU L 42, 16.2.2008, p. 92).

<sup>(2)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2020/792 tal-11 ta' Ġunju 2020 li temenda l-Azzjoni Kongunta 2008/124/PESK dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea għall-Istat tad-Dritt fil-Kosovo (EULEX KOSOVO) (ĠU L 193, 17.6.2020, p. 9).

(2) l-Artikolu 16 huwa emendat kif ġejj:

(a) fil-paragrafu 1, jiddiedu s-subparagrafi li ġejjin:

“L-ammont ta’ referenza finanzjarja maħsub biex ikopri n-nefqa ta’ EULEX KOSOVO mill-15 ta’ Ġunju 2021 sal-14 ta’ Ġunju 2023 għandu jkun ta’ EUR 173 693 683. Minn dak l-ammont, l-ammont maħsub biex ikopri n-nefqa ta’ EULEX KOSOVO għall-implimentazzjoni tal-mandat tagħha fil-Kosovo għandu jkun ta’ EUR 57 900 000 u l-ammont maħsub biex ikopri l-appoġġ għall-proċedimenti ġudizzjarji rilokati fi Stat Membru għandu jkun ta’ EUR 115 793 683.

Il-Kummissjoni għandha tiffirma ftehim ta’ għotja ma’ registratur li jaġixxi fisem registru inkarigat mill-amministrazzjoni tal-proċedimenti ġudizzjarji rilokati għall-ammont ta’ EUR 115 793 683. Ir-regoli dwar l-għotjiet previsti fir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*) għandhom japplikaw għall-ftehim ta’ għotja.

L-ammont ta’ referenza finanzjarja għall-perijodu sussegwenti għal EULEX KOSOVO għandu jiġi deċiż mill-Kunsill.

(\*) Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deċiżjoni Nru 541/2014/UE u li jħassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1).”;

(b) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b’dan li ġejj:

“4. Għajr l-ammonti msemmija fil-paragrafu 1 relatati mal-appoġġ għall-proċedimenti ġudizzjarji rilokati fi Stat Membru, EULEX KOSOVO għandha tkun responsabbli għall-implimentazzjoni finanzjarja tal-baġit tal-Missjoni. Għal dan il-għan, EULEX KOSOVO għandha tiffirma ftehim mal-Kummissjoni.”;

(3) fl-Artikolu 20, it-tieni paragrafu, l-ewwel sentenza hija sostitwita b’dan li ġejj:

“Għandha tiskadi fl-14 ta’ Ġunju 2023.”.

## Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-3 ta’ Ġunju 2021.

Għall-Kunsill  
Il-President  
P. N. SANTOS



ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)